

ธนาคารออมทอง

LAEM THONG BANK

รายงานประจำปี 2540
Annual Report 1997

LTB TB
128541 1000

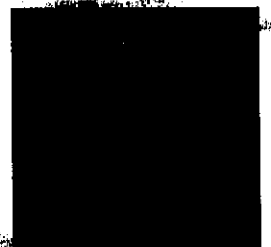
ENGLISH / THAI
12/31/97

THAILAND



เผชิญความท้าทาย

Meeting
the
Challenge



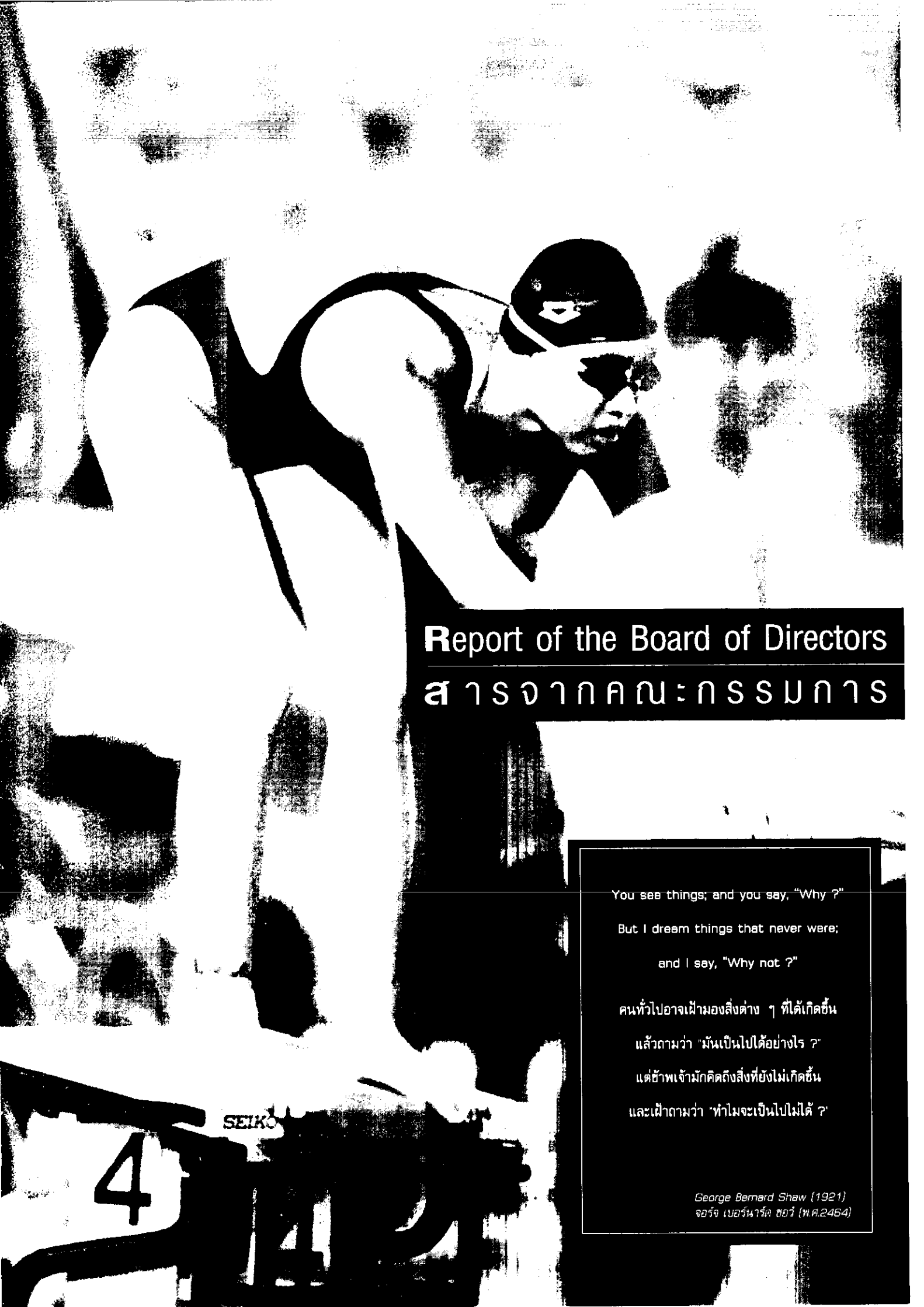
Contents

สารบัญ



CHAI-YO
© 1997 SSBK (Siam Savings Bank)

สารจากคณะกรรมการ	Report of the Board of Directors	1
ภาวะทางเศรษฐกิจ	Economic Outlook	7
ผลประกอบการในปี 2540	1997 Performance Review	17
โครงสร้างองค์กร	Organization	27
คณะกรรมการ	Board of Directors	28
คณะผู้บริหาร	Executive Management Team	37
โครงสร้างการทำงาน	Overall Structure	43
ทำเนียบสาขา	List of Branches	50
เอกสารแนบท้าย : ขงการเงินประจำปี 2540		
Enclosed : 1997 Financial Statements		



Report of the Board of Directors
สารจากคณะกรรมการ

You see things; and you say, "Why?"

But I dream things that never were;

and I say, "Why not?"

คนทั่วไปอาจเฝ้ามองสิ่งต่าง ๆ ที่ได้เกิดขึ้น

แล้วถามว่า "มันเป็นไปได้อย่างไร?"

แต่ข้าพเจ้ามักคิดถึงสิ่งที่ยังไม่เกิดขึ้น

และเฝ้าถามว่า "ทำไมจะเป็นไปไม่ได้?"

George Bernard Shaw (1921)
จอร์จ เบอร์นาร์ด ชอว์ (พ.ศ.2464)



ดร. สุรเกียรติ์ เสถียรไทย
ประธานกรรมการ และประธานคณะกรรมการบริหาร
Dr. Surakiart Sathirathai
Chairman of the Board of Directors,
Chairman of the Executive Board

นางสิริพัชร อรรถเวทยรรุณี
กรรมการผู้จัดการใหญ่
Ms. Sirichat A. Voravudhi
President & CEO

Report of the Board of Directors

สารจากคณะกรรมการ

เรียน ผู้ถือหุ้นที่เคารพ

ตามที่ท่านได้ทราบกันดีแล้วว่าเราได้รับการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งเมื่อวันที่ 1 ตุลาคม 2540 ในนามของคณะกรรมการธนาคารฯ เรามีความยินดีที่จะแจ้งถึงผลประกอบการในรายงานประจำปีฉบับแรกของเราหลังจากการเข้ารับตำแหน่ง

สภาพแวดล้อมทางธุรกิจ

หลังจากช่วงเวลาหลายปีที่เศรษฐกิจไทยเติบโตอย่างรวดเร็ว เศรษฐกิจไทยก็ต้องประสบปัญหาการชะลอตัวในปี 2539 และถดถอยอย่างรุนแรงในปี 2540 สภาพการถดถอยของภาวะเศรษฐกิจจะเห็นได้จากค่าของเงินบาทที่อ่อนตัวลงมากอย่างไม่เคยประสบมาก่อน เงินทุนสำรองระหว่างประเทศที่ร่อยหรอลง อัตราดอกเบี้ยที่สูงขึ้นอย่างผิดปกติ และสภาพคล่องที่ตึงตัว (ทีมวิจัยและพัฒนาของเราได้เสนอมุมมองและทิศทางของภาวะเศรษฐกิจไทยในบทต่อไปของรายงานประจำปีฉบับนี้)

ผลประกอบการด้านการเงิน

ดังเช่นสถาบันการเงินอื่น ๆ ผลกำไรและฐานะการเงินของธนาคารฯ ก็ได้รับผลกระทบจากภาวะเศรษฐกิจไทยที่ถดถอย ซึ่งพอจะสรุปปัจจัยหลักได้ 2 ประการ คือ

1). อัตราดอกเบี้ยที่สูงขึ้นขณะที่ลูกค้าของธนาคารฯ มีรายได้ลดน้อยลงทำให้เกิดปัญหาในการชำระหนี้เงินกู้ตามเวลาที่กำหนด เป็นผลให้หนี้ที่ไม่ก่อให้เกิดรายได้เพิ่มสูงขึ้นโดยที่สูงสุดถึง 10% ณ สิ้นเดือนมิถุนายน ปี 2540 และ 16.75% ภายในสิ้นปี 2540 ประกอบกับการที่ธนาคารฯ ต้องตั้งสำรองเผื่อหนี้สงสัยจะสูญซึ่งเพิ่มขึ้นจาก 72 ล้านบาท เมื่อปีที่แล้วเป็น 107 ล้านบาท ในปีนี้ยังส่งผลให้ผลประกอบการด้านการเงินของธนาคารฯขาดทุนสุทธิเป็นครั้งแรกในรอบสิบปีที่ผ่านมา

2). สภาพความไม่แน่นอนที่เกิดขึ้นหลังจากการปิดบริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ 58 แห่ง ระหว่างปี 2540 ส่งผลกระทบต่อประชาชนขาดความเชื่อมั่นในธนาคารขนาดกลางและขนาดเล็กไปด้วย ถึงแม้รัฐบาลจะรับประกันผู้ฝากเงินในสถาบันการเงินเป็นการทั่วไปก็ตาม การขาดความเชื่อมั่นดังกล่าวมีผลให้ยอดเงิน

Dear Shareholders

As you are no doubt aware, we were appointed to our positions on October 1, 1997. On behalf of your Board of Directors, we are delighted to present our first annual report.

The Environment:

After years of spectacular growth, our economy began its descent in 1996 and had a particularly hard landing in 1997. This abrupt fall is evidenced by the unprecedented plunge in the Thai baht, depleted foreign currency reserves, abnormally high interest rates and tight liquidity. (Our research team has provided a perspective on the economic situation in the next section of the report).

Financial Results:

As with other financial institutions, the bank's profitability and financial base were severely tested by the economic turmoil. In this respect, two factors stand-out:

1). The rising cost of interest servicing, together with diminished revenue/income, impaired the ability of many of our customers to meet repayment obligations on a timely basis. As a result, Non Performing Loans continued to rise during the year - reaching 10% by June 30, 1997 and 16.75 % by the end of the year. The impact of this condition was compounded by new regulations that called for more stringent loan provisioning policies. This resulted in the Provision for Possible Loan Losses growing from baht 72 million last year to baht 107 million this year, causing our financial performance to plunge to our first Net Loss in over a decade.

2). Next, the climate of uncertainty generated by the suspension of 58 finance and securities companies



ฝากของเราในช่วง 3 เดือน ตั้งแต่เดือนกรกฎาคมถึงเดือนกันยายน 2540 ลดลงถึง 30% ดังนั้นตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม 2540 ธนาคารฯ จึงได้ออกมาตรการที่เสริมสร้างความเชื่อมั่นของประชาชนที่มีต่อธนาคารฯ (ดูรายละเอียดข้างล่าง) ยังผลให้ยอดเงินฝากดีขึ้นจำนวนหนึ่ง อย่างไรก็ตามยอดเงินฝากของเราก็ลดลงเป็นปีแรกจาก 29.8 พันล้านบาท เมื่อ 31 ธันวาคม 2539 เป็น 26.6 พันล้านบาท เมื่อ 31 ธันวาคม 2540

มาตรการในการแก้ไขปัญหา

ธนาคารของเราเป็นหนึ่งในสถาบันการเงินแห่งแรกๆ ที่ตอบสนองต่อสิ่งแวดล้อมใหม่ทางเศรษฐกิจ โดยในวันที่ 17 กันยายน 2540 ธนาคารฯ ได้ประกาศมาตรการ 3 ประการหลัก ดังนี้คือ

1). เพิ่มทุนโดยการออกหุ้นใหม่จำนวน 3,000 ล้านบาท เสนอขายให้กับผู้ถือหุ้นเดิมและนักลงทุนทั้งในประเทศและต่างประเทศเป็นการเฉพาะเจาะจง

2). แต่งตั้งคณะกรรมการธนาคารชุดใหม่ซึ่งประกอบด้วยกรรมการอิสระจำนวนหลายท่านที่ได้รับการยอมรับนับถือในสังคม และสามารถเสริมสร้างความมั่นใจของประชาชนที่มีต่อคณะกรรมการธนาคารฯ

3). แต่งตั้งประธานกรรมการและประธานกรรมการบริหาร, กรรมการผู้จัดการใหญ่ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของความพยายามที่จะเพิ่มความโปร่งใส ความเป็นมืออาชีพ และคุณภาพของทีมงานผู้บริหารของธนาคารฯ

เรามีความยินดีที่จะเรียนให้ทราบว่าผู้ถือหุ้นได้เห็นชอบกับข้อเสนอดังกล่าวซึ่งถือว่าเป็นก้าวที่สำคัญและถูกต้องทาง คณะกรรมการธนาคารชุดใหม่ซึ่งได้รับการแต่งตั้งเมื่อวันที่ 1 ตุลาคม 2540 ทำให้ลูกค้าและสาธารณชนเชื่อมั่นในความมั่นคงของธนาคารฯ ดังจะเห็นได้จากยอดเงินฝากซึ่งเริ่มทยอยกลับเข้ามานับจากวันแต่งตั้งดังกล่าว

ถึงแม้จะมีการทำแผนเพิ่มทุนแล้วก็ตามในช่วงปลายปี 2540 คณะกรรมการธนาคารฯ เล็งเห็นว่าสภาพเศรษฐกิจของประเทศไทยได้ด้อยลงมากกว่าที่ได้คาดการณ์ไว้ ดังนั้นคณะกรรมการธนาคารฯ จึงได้มีข้อเสนอที่จะปรับปรุงแผนเพิ่มทุนอีก 4 ประการ คือ

1). เพื่อเป็นการรองรับการสำรองเผื่อหนี้สงสัยจะสูญที่มากกว่าที่คาดคิดไว้แต่แรก คณะกรรมการธนาคารฯ ได้เสนอให้ลดทุนและส่วนของผู้ถือหุ้นลงรวมทั้งสิ้น 3,000 ล้านบาท

2). เพื่อบรรเทาความเสียหายอันเนื่องมาจากการลดทุนของผู้ถือหุ้นเดิม คณะกรรมการธนาคารฯ ได้มีมติให้ยกใบสำคัญแสดงสิทธิเพื่อซื้อหุ้นใหม่ให้แก่ผู้ถือหุ้นเดิม ในสัดส่วน 2 หุ้นต่อ 1 หุ้นเดิมที่ถือครองอยู่หลังจากการลดทุนแล้วโดยมีราคาซื้อสิทธิที่ 27 บาท

during the year had a debilitating impact on the public confidence in small and-medium sized banks, notwithstanding an across-the-board guarantee by the government. This loss of confidence was manifest in a reduction of nearly 30% in our deposit base over a three month period from July 1, 1997. While the Bank's confidence boosting measures from October 1, 1997 (see details below), enabled us to recover somewhat, we still recorded our first annual drop in Deposits from baht 29.8 billion in December 31, 1996 to baht 26.6 billion in December 31, 1997

Our tactical response:

The bank was one of the first financial institutions to react to the economic challenge. On September 17, 1997, the bank announced a three pronged tactical plan:

1). Recapitalize the bank by issuing baht 3 billion of new equity through a combination of a rights issue to shareholders and private placements with selected Thai and foreign investors;

2). Nominate a new board of directors, including many independent members who are respected and prominent members of our community and who enhance the credibility of the board;

3). Appoint a new Chairman and Executive Chairman and a new President and CEO as part of an on-going effort to enhance the professionalism and quality of management at the bank.

We are pleased to report that the shareholders accepted these bold proposals as an important step in the right direction. The new board of directors, including the new Chairman and the new President & CEO were appointed on October 1, 1997. These measures alone served to enhance the bank's image in the marketplace, as evidenced by the almost daily increases to our deposit base since that date.

With respect to the recapitalization plans, by the end of the year it was evident to the board that the impact of the economic malaise was far worse than anyone could have anticipated. Consequently, the board rethought the recapitalization proposals and suggested



ภายในระยะเวลา 5 ปีข้างหน้า

3). เพื่อให้ธนาคารมีความแข็งแกร่งยิ่งขึ้น คณะกรรมการธนาคารมีมติให้เพิ่มทุนในส่วนของผู้ถือหุ้น 3,000 ล้านบาททันทีโดยเสนอขายให้กลุ่มผู้ถือหุ้นในประเทศและต่างประเทศ

4). เพื่อให้ธนาคารมีฐานด้านกองทุนที่รองรับธุรกิจในอนาคตได้ดียิ่งขึ้นไปอีก คณะกรรมการธนาคารจึงมีมติให้เพิ่มทุนอีก 1,500 ล้านบาทภายในปลายปี 2541 และออกหุ้นกู้ได้แก่สิทธิจำนอง 1,500 ล้านบาท ภายในปี 2541

5). แผนปรับโครงสร้างเงินกองทุนครั้งนี้ได้รับการสนับสนุนจากผู้ถือหุ้นเดิมรายใหญ่ของธนาคารและทั้งการ รับซื้อที่แผนดังกล่าวเป็นการแก้ไขปัญหาลูกหนี้ที่สอดคล้องกับสภาพความจำเป็นจริงที่ให้นายธนาคารมีฐานะที่เข้มแข็งเป็นประโยชน์แก่ผู้ถือหุ้นของธนาคารและเป็นประโยชน์แก่ลูกค้าของธนาคารโดยทั่วไป

แผนกลยุทธ์ในการดำเนินกิจการ

วิกฤตการณ์ทางเศรษฐกิจได้ปิดโอกาสให้กับธนาคารในการปรับกลยุทธ์ เพื่อรองรับการฟื้นตัวทางเศรษฐกิจที่จะตามมาอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ ในการให้คณะกรรมการธนาคารได้ตัดสินใจในการเร่งรัดแผนที่มีอยู่เดิมแล้วที่จะปรับ เปลี่ยนเป็นธนาคารที่เน้นลูกค้ารายย่อย โดยมีภารกิจให้บริการในช่องทางใหม่ ๆ และในการใช้ระบบอิเล็กทรอนิกส์เป็นที่น่าพอใจของอาชญากรที่เราที่มีกลุ่มธุรกิจด้านโทรคมนาคมของไทยเป็นผู้ถือหุ้นใหม่รายหนึ่งของธนาคาร กลุ่มดังกล่าวคือ **กลุ่มยูคอม** เรามองการร่วมทุนของกลุ่มดังกล่าว สามารถผลักดันให้ธนาคารสามารถรูปแบบและช่องทางใหม่ ๆ ในการให้บริการแก่ลูกค้าของธนาคาร

และเพื่อให้สามารถแข่งขันได้รู้จักธนาคารหม่อมทองดียิ่งขึ้น ธนาคารได้รับแต่งตั้งเป็นผู้สนับสนุนอย่างเป็นทางการจากคณะกรรมการเอเชียแปซิฟิก ซึ่งจะจัดเอเชียเกมส์ครั้งที่ 13 ที่ในประเทศไทยในเดือนธันวาคม 2541 ในฐานะที่เป็นธนาคารทางการของกาแข่งขันดังกล่าว ธนาคารได้รับเอกสิทธิ์ที่จะให้บริการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศและบริการด้านการธนาคารอื่นๆ แก่นักกีฬา ผู้จัดการแข่งขัน และผู้เข้าชม นับว่าการแข่งขันกีฬาเอเชียนเกมส์มีความยิ่งใหญ่เป็นอันดับสองรองลงมาจากการแข่งขันกีฬาโอลิมปิกฤดูร้อน นอกจากนี้เองเพียงให้เหตุผล ธนาคารที่ออกสู่สาธารณชนโดยผ่านการแข่งขันกีฬาเอเชียนเกมส์ครั้งนี้ จะมีคุณค่าในการปรับเปลี่ยนธนาคารให้เป็นธนาคารสำหรับลูกค้า รายย่อยที่แท้จริง

เป้าหมายทางธุรกิจในปี 2541

เราคาดการณ์ว่าปี 2541 จะเป็นปีที่ยากลำบากทั้งในด้านเศรษฐกิจและสำหรับธนาคารเอง **ความสามารถในการทำกำไร**

a revised four-point capital restructuring plan

1). to cushion against the unexpectedly large provisions to loan losses, the board proposed a voluntary write-down of the equity of the existing shareholders by baht 3 billion;

2). to compensate the existing shareholders for the write down the Board recommended that they be given 2 share warrants for every share held after the write-down, with an exercise price of baht 27 over a five-year option period;

3). to revitalize the capital base of the bank, following the above write-down, the board proposed that baht 3 billion in new capital be issued to new Thai and foreign investors; and

4). to further fortify the capital base of the bank, the board proposed that an additional baht 1.5 billion of new equity be issued by mid 1998, together with Baht 1.5 billion in new subordinated debt.

5). This revised plan, which has the support of the existing major shareholders and the endorsement of our regulators, is believed by us to be prudent, realistic and responsible response by the Bank.

Our strategic response:

The economic crisis provides an opportunity for the Bank to reposition for the inevitable economic recovery. In this respect, the board has decided to accelerate the existing plans for a shift to consumer banking but with a stronger emphasis on alternate delivery channels and electronic banking. As we are fortunate to have as one of our new major shareholders the local telecommunications conglomerate UCOM - we see this partnership with as a catalyst in enabling the Bank to pioneer innovative service delivery channels.

With a view to generate better brand awareness, the Bank has partnered with the Bangkok Asian Games Organizing Committee for the 13th Asian Games, to be held in Bangkok in December, 1998. As the official bank of the games, the Bank will provide foreign exchange and other services to the athletes, organizers and the attendees to the second biggest athletic event after the summer Olympics. The enhanced image of the bank



ลดลงอย่างรุนแรง อันเป็นผลมาจากรายได้จากดอกเบี้ยเงินกู้ที่ลดลงและข้อจำกัดที่ต้องตั้งสำรองเผื่อหนี้สงสัยจะสูญที่เพิ่มขึ้น อัตราการเพิ่มขึ้นของการปล่อยสินเชื่อเงินมีจำกัด เนื่องจากความไม่แน่นอนทางด้านเศรษฐกิจและต้นทุนในการระดมทุนที่เพิ่มขึ้น อย่างไรก็ตาม เรายังคาดการณ์ว่า ยอดเงินฝากของธนาคารฯยังเพิ่มสูงขึ้น ถึงแม้สภาพคล่องจะยังคงตึงตัวอยู่และการแข่งขันในการระดมเงินฝากยังมีอยู่

นอกจากนี้เรายังมีแผนที่จะควบคุมรายจ่ายที่ไม่ใช่ดอกเบี้ย โดยเฉพาะอย่างยิ่งในหมวดเงินเดือนค่าจ้างและค่าใช้จ่ายทั่วไป ยิ่งกว่านั้นเรายังจะเพิ่มความพยายามเป็นสองเท่าในการตัดลดค่าใช้จ่ายที่ไม่จำเป็นที่ยังค้างชำระอยู่

สุดท้ายเราขอขอบคุณประธานกรรมการ ประธานกรรมการบริหาร กรรมการผู้จัดการใหญ่ และกรรมการ ในคณะผู้บริหารชุดที่แล้วที่ได้ทุ่มเทเสียสละเวลา ความรู้ความสามารถให้กับธนาคารฯ มาตลอด เราขอขอบคุณลูกค้าที่มีความเชื่อมั่นต่อธนาคารฯ และสุดท้ายขอขอบคุณเพื่อนพนักงานทุกท่านที่ได้ร่วมมือกันทำงานอย่างเต็มที่ในช่วงวิกฤตนี้

will be invaluable in furthering the shift to consumer banking.

1998 business targets:

We expect 1998 to be a very difficult year for the economy and the Bank. Profitability will be severely impaired by both diminished returns from the loans portfolio and increasing provisioning requirements. Growth in new loans will be nominal given the underlying economic uncertainties and the high cost of funding. We are, however, projecting for strong growth in deposits, despite the tight market conditions and competitive pressure.

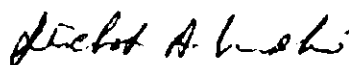
We also plan to maintain caps on all non-interest expenditure, particularly personnel and general expenses. Additionally, we will redouble our efforts in collecting past due accounts.

Prior to concluding our report we wish to thank the previous Chairman, Executive Chairman, President & CEO, and outgoing directors for the many years of dedicated service to the bank. We also acknowledge, with gratitude, the confidence our customers have shown in the bank. Last, but by no means least, we thank our staff for their fortitude and performance in what has undoubtedly been a very difficult year.



ดร. สุรเกียรติ์ เสถียรไทย
Dr. Surakiart Sathirathai

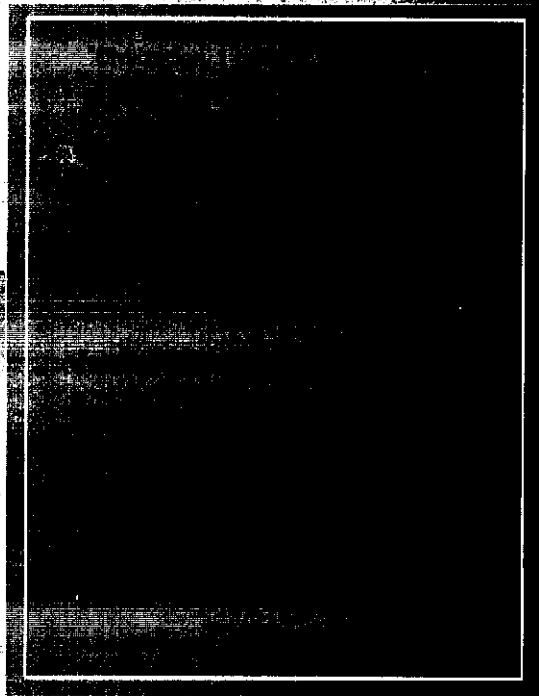
ประธานกรรมการ และประธานกรรมการบริหาร
Chairman of the Board of Directors
Chairman of the Executive Board



นางสิริฉัตร อรรถเวทย์วรกุล
Ms. Sirichat A. Voravudhi

กรรมการผู้จัดการใหญ่
President & CEO





Economic Outlook
ภาวะทางเศรษฐกิจ



Economic Outlook

ภาวะทางเศรษฐกิจ

จากยุคเฟื่องฟูถึงยุคตกถอย...และทางออกในอนาคต
มองเศรษฐกิจไทยในอนาคตจากปี 2540

ช่วงหัวเลี้ยวหัวต่อในบางครั้งก็เป็นช่วงที่เจ็บปวด ดังเช่นช่วงภาวะเศรษฐกิจไทยในช่วงนี้ หลังจากที่เศรษฐกิจไทยได้เติบโตอย่างรวดเร็วในทศวรรษที่ผ่านมา เศรษฐกิจไทยก็ต้องประสบกับภาวะเศรษฐกิจถดถอยอย่างฉับพลัน ค่าเงินบาทซึ่งเคยเกือบจะผูกอยู่

From boom to bust....and beyond !
A 1997 perspective on the Thai Economy

Turning points can be very unpleasant. After a decade or so of robust growth, the Thai economy took a sharp turn downwards. The economy started to contract; the government, urged by the IMF, applied strong

กับค่าเงินดอลลาร์สหรัฐ ก็ถูกปล่อยให้ลอยตัว ยังผลให้ค่าเงินบาทอ่อนตัวลงมากในเวลาอันสั้น รัฐบาลไทยต้องหันไปพึ่งเงินกู้จากกองทุนการเงินระหว่างประเทศ (IMF) โดยมีมาตรการทางด้านการเงินและการคลังที่เคร่งครัด เพื่อแก้ไขปัญหาดังกล่าว

องค์ประกอบของวิกฤตการณ์

อะไรเกิดขึ้นกับประเทศไทย ซึ่งครั้งหนึ่งเกือบจะกลายเป็นเสือทางเศรษฐกิจ? เพื่อประโยชน์ในการทำความเข้าใจในเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น คงต้องเริ่มต้นจากมูลเหตุของวิกฤตการณ์ ซึ่งพอจะสรุปได้เป็นสองประการ คือ นโยบายเสรีทางการเงิน ซึ่งเริ่มเมื่อปี 2533 และนโยบายทางด้านอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่เกือบจะผูกติดกับเงินดอลลาร์สหรัฐ

breaks through fiscal and monetary measures; and the Baht, released from its fixed peg to the US dollar, tumbled downwards.

Anatomy of a crisis:

So what went wrong to the would-be tiger that was Thailand. With the benefit of hindsight, the two primary causes of all this anguish were the policy of liberalization of the financial markets, which started in 1990, and the measures to maintain near parity of the Baht with the US dollar for well over a decade.

Financial liberalization allowed Thai corporations to



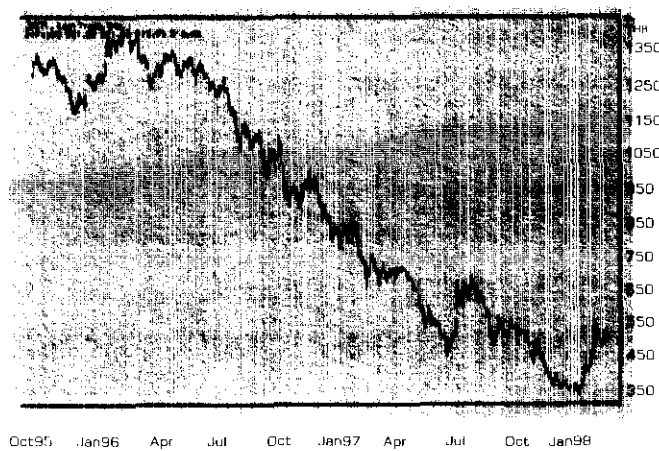
นโยบายเสรีทางการเงิน เปิดโอกาสให้ธุรกิจไทยสามารถดึงเงินทุนจากต่างประเทศในต้นทุนต่ำ โดยผู้ให้กู้ถูกดึงดูดจากอัตราผลตอบแทนที่สูงโดยมีความเสี่ยงจากอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่ค่อนข้างน้อยหรือแทบไม่มีเลย ผู้กู้ในขณะนั้นก็สามารรถกู้เงินดอกเบี้ยต่ำได้โดยง่าย ก็นำเงินกู้ในหลายกรณีมาใช้ในการเก็งกำไรที่เกินควร และการลงทุนที่ไม่ก่อให้เกิดผลผลิต โดยเฉพาะในภาคอสังหาริมทรัพย์

นอกจากนี้การที่ค่าเงินบาทเกือบจะผูกติดกับค่าเงินดอลลาร์สหรัฐ ทำให้เศรษฐกิจไทยได้รับผลกระทบโดยตรงจากภาวะเศรษฐกิจที่เปลี่ยนไปของสหรัฐอเมริกา นับตั้งแต่กลางทศวรรษที่ผ่านมา เมื่อค่าเงินดอลลาร์สหรัฐแข็งขึ้น ค่าเงินบาทก็แข็งขึ้นตามไปด้วย ทั้งผลให้ภาคการส่งออกของไทยสูญเสียความสามารถใน

tap low-cost financing in foreign currencies. Lenders were attracted to the higher yields with little or no perceived exchange risk. Borrowers, encouraged by the ease with which low-cost finance was available, indulged in speculative and patently unproductive investments, particularly in the real estate sector.

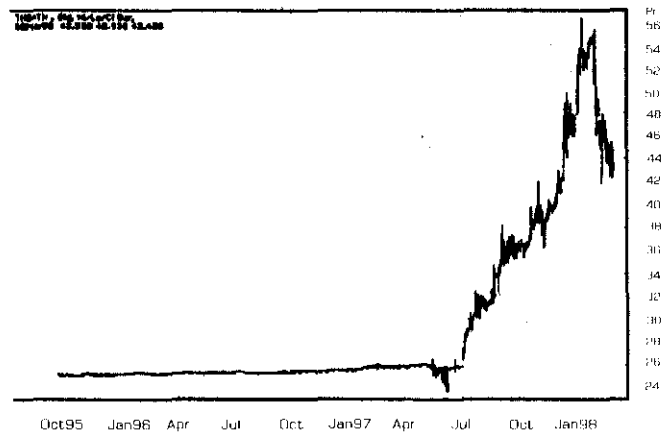
Next, the near parity of the Baht to the US dollar, aligned Thailand, artificially, to the revitalized and vibrant US economy since the mid 1990's. As the dollar continued its rapid ascent in the international currency markets, the Baht, which was largely tied to the US dollar, strengthened. This defacto currency appreciation

ดัชนีตลาดหลักทรัพย์
ระหว่างวันที่ 23 สิงหาคม 2539 - 14 มีนาคม 2541¹
SET Index during 23 August 1996 - 14 March 1998¹



1 ที่มา: เก็บถาวรโดย Wayback Machine / Source: Financial Review

อัตราแลกเปลี่ยนบาท/ดอลลาร์
ระหว่างวันที่ 7 กรกฎาคม 2539 - 23 มีนาคม 2541¹
Exchange rate Baht : US \$
during 7 July 1996 - 23 March 1998¹



การแข่งขันในตลาดโลก ตรงกันข้ามกลับทำให้การนำเข้าสินค้าทุนที่ถูกลง และนำไปสู่การขาดดุลบัญชีเดินสะพัดในที่สุด ที่สูงถึงประมาณ 8% ของ GDP ในปี 2539

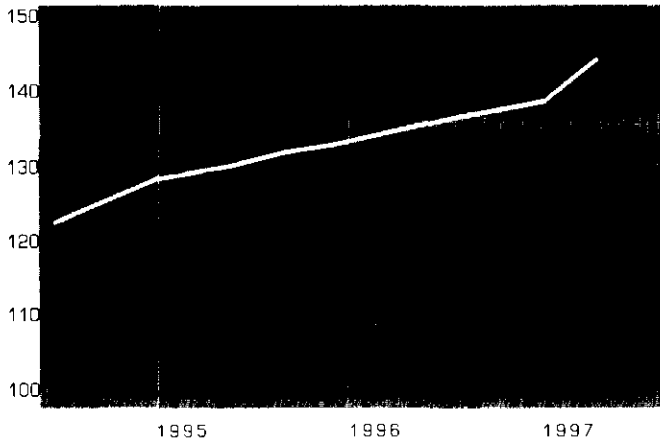
สัญญาณเตือนภัยในช่วงแรกที่บ่งบอกถึงปัญหาทางด้านเศรษฐกิจไม่ได้รับความสนใจเท่าที่ควร อันเนื่องมาจากการผลิตเปลี่ยนรัฐบาลบ่อยครั้งในช่วงกลางทศวรรษที่แล้ว แทนที่จะปล่อยให้เงินบาทลอยตัวในเวลาที่เหมาะสม ทางการของไทยกลับปกป้องค่าเงินบาทโดยที่เห็นว่าการทำเช่นนั้นจะสามารถป้องกันสถาบันการเงินและบริษัทภายในประเทศจากการขาดทุนอัตราแลกเปลี่ยนอันเนื่องมาจากการที่สถาบันการเงินและบริษัทดังกล่าวมีเงินกู้ต่างประเทศจำนวนมากแต่ไม่ได้ทำการป้องกันขาดทุนความเสี่ยงด้าน

reduced the competitiveness of Thai exports, made imports cheaper and culminated in a deteriorating current account deficits - reaching 8% of GDP in 1996. Concurrently, the attractive interest rate spreads between the Baht and the Dollar, encouraged an inflow of Hot money which would, and did, vanish at the first sign of trouble.

The early warning signals of economic turmoil were ignored amidst the revolving door governments of the mid 1990's. Instead of floating the Baht at an opportune time, the government moved to defend the

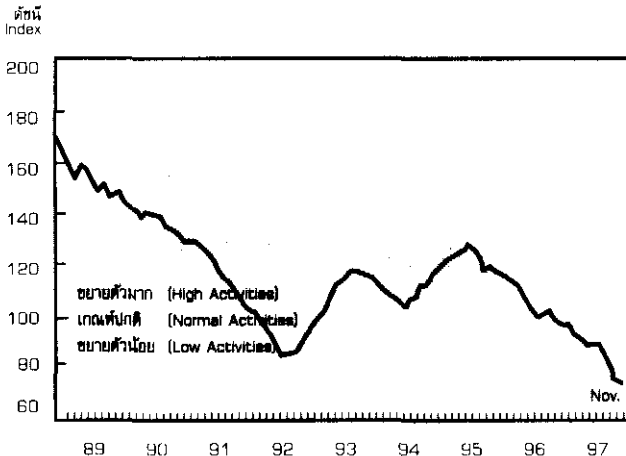
ดัชนีราคาผู้บริโภค ทั้งประเทศ²
Consumer Price Index (Whole Kingdom)²

อัตราเพิ่มจากปีเดียวกันก่อน (% change from the same period in the previous year)



Category	1995	1996	1997
High Activities	1150	1189	1174
Normal Activities	87	83.58	83
Low Activities	314	316	316
Overall	1150	1189	1174
Nov.	172	176	174

ดัชนีการลงทุนภาคเอกชน²
Private Investment Index²



² ที่มา : รายงานเศรษฐกิจภาคเอกชน (High Activities) เป็นดัชนีการ
ลงทุนภาคเอกชน (Source : Monthly Review November 1997,
Economic Research Department, Bank of Thailand)

อัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ (Unhedge) ในเวลาเดียวกันอัตราดอกเบี้ยก็ถูกกำหนดให้สูงไว้เพื่อดึงเงินทุนต่างประเทศเอาไว้ ซึ่งทำให้กำไรของธุรกิจลดลง และมูลค่าหลักทรัพย์ในตลาดหุ้นลดลงด้วย นอกจากนี้การปกป้องค่าเงินบาทอย่างต่อเนื่องก็มีผลให้ทุนสำรองเงินตราต่างประเทศลดลงอย่างรวดเร็ว

ในที่สุดเมื่อวันที่ 2 กรกฎาคม 2540 สิ่งที่ไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้ก็เกิดขึ้น นั่นคือการปล่อยให้ค่าเงินบาทลอยตัว ซึ่งเป็นการลอยตัวค่าเงินในช่วงเวลาที่ลำบากที่สุด กล่าวคือ เป็นช่วงที่เศรษฐกิจไทยอ่อนแอ ทุนสำรองเงินตราต่างประเทศอยู่หรือธุรกิจส่วนใหญ่ดีขึ้นเพื่อการอนุรักษ์จากต้นทุนการกู้ยืมที่สูง และท่ามกลางกลุ่มผู้เก็งกำไรค่าเงินที่จ้องโจมตีค่าเงินบาท

ผลกระทบต่อทางเศรษฐกิจที่รุนแรง

ค่าเงินบาทที่อ่อนตัวลงอย่างรวดเร็วในช่วงครึ่งปีหลังของปี 2540 เกิดขึ้นในช่วงที่ตลาดเงินขาดสภาพคล่องอย่างรุนแรง อันเป็นผลมาจากการที่มีการแลกเปลี่ยนเงินบาทเป็นเงินสกุลที่แข็งกว่าหรืออย่างน้อยเป็นการป้องกันความเสี่ยงจากการรู้เงินตราต่างประเทศ วิกฤตการณ์ด้านสภาพคล่องทวีความรุนแรงเมื่อสถาบันการเงินต่างประเทศพยายามที่จะลดเงินกู้ในประเทศไทย โดยการเรียกคืนหรือการไม่ต่ออายุวงเงินกู้ (เงินกู้ระยะสั้นที่เป็นเงินตราต่างประเทศได้ลดลงจาก 38 พันล้านเหรียญสหรัฐ ณ สิ้นปี 2539 เป็น 29 พันล้านเหรียญสหรัฐ ณ สิ้นปี 2540) ผลกระทบที่รุนแรงจากการที่ค่าเงินบาทอ่อนตัวและปัญหาสภาพคล่องส่งผลเสียอย่างรุนแรงต่อฐานะทางการเงินของสถาบันการเงินภายในประเทศ (ทางการสั่งปิด 56 บริษัทเงินทุนและบริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ในเดือนธันวาคม 2540) และธุรกิจจำนวนมากทั้งเล็กและใหญ่ก็ล้มละลายและมีปัญหาทางด้านฐานะทางการเงิน

ด้านการส่งออกก็เป็นภาพที่เปลี่ยนแปลงอย่างสิ้นเชิงในช่วงครั้งแรกและครึ่งหลังของปี 2540 การเติบโตทางการส่งออกซึ่งชะลอลอย่างมากในช่วงหกเดือนแรกของปี 2540 ก็เริ่มสามารถแข่งขันทางด้านราคาได้เนื่องจากเงินบาทลดค่าลงและคาดว่า การส่งออกของไทยเมื่อคำนวณมูลค่าเป็นเงินดอลลาร์สหรัฐ จะเติบโตขึ้นกว่า 10% ในช่วงปลายปี 2540 ทางด้านการนำเข้าก็ได้ลดลงอย่างต่อเนื่อง การขาดสภาพคล่องภายในประเทศทำให้ความต้องการสินค้าภายในประเทศลดลงตั้งแต่นั้นปี 2540 และเริ่มทวีความรุนแรงมากขึ้นจากการที่เงินบาทลดค่าลงในช่วงหกเดือนหลังของปี โดยตัวเลขการนำเข้าลดลงเกือบ 25% ในเดือนตุลาคม 2540

เนื่องจากการส่งออกเพิ่มขึ้นและการนำเข้าลดลง สภาวะการขาดดุลบัญชีเดินสะพัดซึ่งเป็นมูลค่าเงินเหรียญสหรัฐและเมื่อคิดเป็น



Baht to protect the domestic corporations and domestic financial institutions - both of whom had massive unhedged foreign currency borrowings. Simultaneously, interest rates were kept high to retain foreign capital, resulting in diminishing corporate profitability and diminished values in the equity market. Also, as the Baht was rigorously defended, this led to a severe depletion in our international reserves.

Finally, on July 2, 1997 the inevitable resulted. The Baht was floated - at the worst possible time - when our economy was weak, international reserves depleted, most corporations were struggling to sustain the higher cost of borrowing, and, with a flock of currency speculators, poised to attack, hovering in the background.

High Voltage Impact:

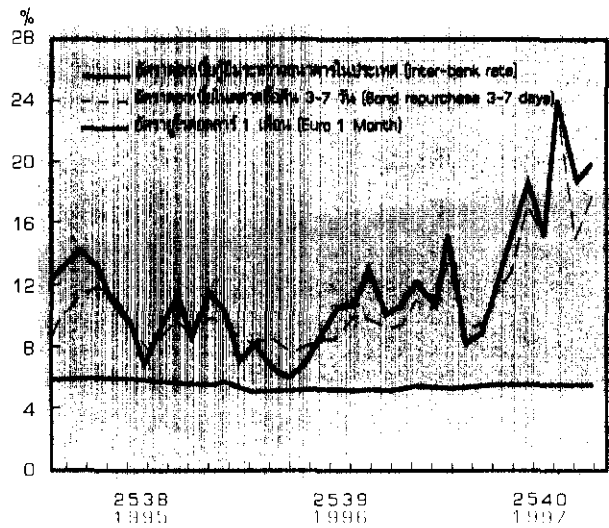
The rapid depreciation of the Baht over the second half of 1997, was paralleled only by the acute liquidity crunch as the key players rushed to convert Baht to stronger currencies or, at least, hedge their exposure. The liquidity crisis worsened as foreign financial institutions pushed to reduce their exposure to Thailand by calling back or declining to roll-over loans. (The short term foreign currency borrowings have dropped from US \$ 38 billion at the end of 1996, to US \$ 29 billion by the end of 1997). The twin impact of the devaluation and liquidity squeeze, severely impaired the capital base of domestic financial institutions (56 finance and securities companies were shut down by government decree in Dec'97). Also, many businesses, large and small, appeared to be vulnerable and fragile in financial terms.

The signals on the export side were mixed. Export growth, which was sluggish in the first half of 1997, became price-competitive as the Baht depreciated and grew at more than 10% in US dollar terms towards the closing months of the year. The import front has been consistently heading downwards. The credit crunch dampened domestic appetites from the start of the year.

This trend was further exacerbated by the fall in the

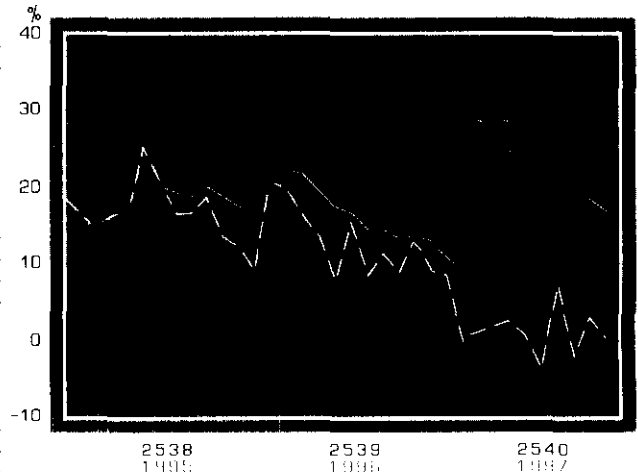
**ข้อมูลทางการเงินที่สำคัญ
Key Money Indicators**

อัตราดอกเบี้ย Interest Rates²



ปริมาณเงิน Money Supply²

อัตราเพิ่มของเงินเพียงปีก่อน (% change from the same period in the previous year)



¹ ที่มา : รายงานเศรษฐกิจภาคการเงิน, พฤษภาคม 2538 และ 2539 โดย ธนาคารแห่งประเทศไทย
² Source : Monthly Review November 1997, Economic Research Department, Bank of Thailand

สัดส่วนของมูลค่าผลิตภัณฑ์มวลรวมภายในประเทศ (GDP) ก็เริ่มลดลง โดยที่ในเดือนตุลาคม 2540 ดุลบัญชีเดินสะพัดเกินดุลเป็นจำนวน 701 ล้านดอลลาร์ นับเป็นครั้งแรกในรอบหลายปีที่ผ่านมา

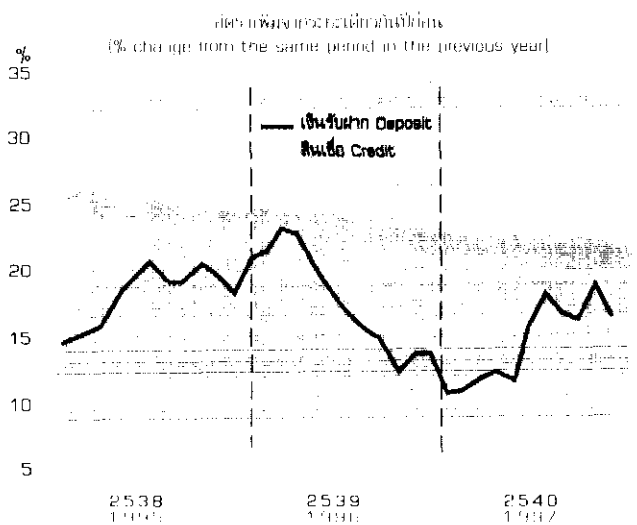
ดัชนีหลักที่บ่งบอกถึงสถานะที่ผันผวนก็ยังคงเป็นสถานะของค่าเงินบาท ในช่วงหกเดือนแรกของปี 2540 จากความพยายามในการปกป้องค่าเงินบาท ทำให้ทุนสำรองเงินตราต่างประเทศส่วนใหญ่ถูกใช้ไปในการปกป้องค่าเงินบาท หรือไม่ก็ผูกพันกับสัญญาค้าเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า ในช่วงหกเดือนหลังของปี หลังจากการลอยตัวค่าเงินบาทแล้ว ค่าเงินบาทก็อ่อนตัวลงไปปิดต่ำสุดที่ 43 บาทต่อ 1 เหรียญสหรัฐ ณ สิ้นปี ที่กล่าวมาก็คือสถานการณ์ที่เลวร้ายอยู่แล้ว แต่สถานการณ์ก็ถูกซ้ำเติมจากการ

value of the Baht in the second half of the year - with import growth dropping by nearly 25% in October, 1997.

With rising exports and rapidly diminishing imports, the current account deficit, both in US terms and as a percentage of GDP, began to shrink. In fact, in October, 1997, the Thai economy registered a US \$ 701 million surplus - the first in many years.

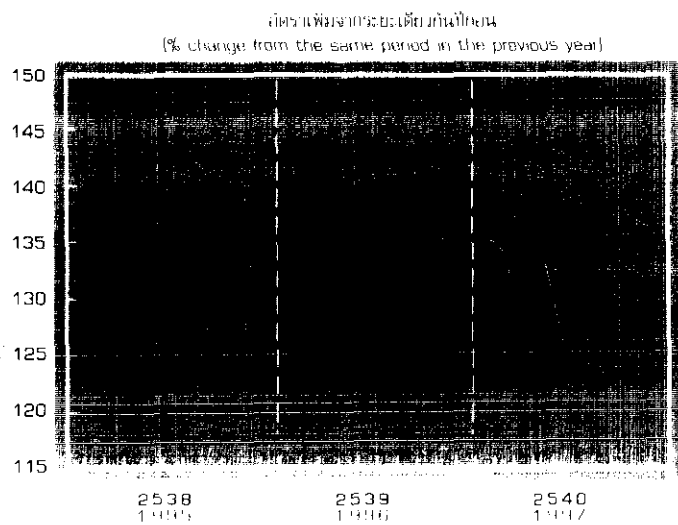
The main indicator of the turmoil remained the situation of the Thai Baht. In the first half, in an effort to defend the fixed peg, a substantial portion of the government's foreign currency reserves were either expended or committed in forward trades. In the latter

สินเชื่อและเงินรับฝาก Credit and Deposit²



2. ที่มา: รายงานการวิจัยของศูนย์วิจัยเศรษฐกิจและสังคม ธนาคารแห่งประเทศไทย (Bank of Thailand) และศูนย์วิจัยเศรษฐกิจและสังคม ธนาคารแห่งประเทศไทย (Bank of Thailand) และศูนย์วิจัยเศรษฐกิจและสังคม ธนาคารแห่งประเทศไทย (Bank of Thailand)

สัดส่วนสินเชื่อต่อเงินฝาก Credit-Deposit Ratio²



ดำเนินนโยบายการเงินแบบดั่งตัวในช่วงตลอดปี 2540 เพื่อลดการเก็งกำไรในค่าเงินบาท และเป็นการดึงดูดเงินตราต่างประเทศ ผลที่ตามมาคืออัตราดอกเบี้ยระยะสั้นและต้นทุนการกู้เงินพุ่งสูงขึ้นเป็นประวัติการณ์ ด้วยอัตราดอกเบี้ยที่ขยับขึ้นระหว่างธนาคารในช่วงนั้นพุ่งสูงเกินกว่า 20%

เป็นที่น่าเสียดายว่า ผลกระทบจากวิกฤตการณ์ค่าเงินบาทส่งผลกระทบต่อตลาดการเงินอื่นในภูมิภาคนี้ ดังจะเห็นได้จากการตกลงของค่าเงินของประเทศเกาหลีใต้ อินโดนีเซีย และมาเลเซีย ซึ่งก็กลับมีผลให้ค่าเงินบาทลดลงไปอีก ท่ามกลางบรรยากาศของความกระวนกระวายและความไม่แน่นอนที่เพิ่มมากขึ้น

อย่างไรก็ดียังโชคดีที่อัตราดอกเบี้ยที่สูงและค่าเงินบาทที่อ่อนตัว

half, with the peg unhooked, the Baht spiraled to unexpected lows and closed out at baht 48 against the greenback at the turn of the year. In itself this was bad enough. But the impact was made harsher as the Baht defense was coupled, throughout the year, with a tight monetary policy so as to both deter speculation and attract cash inflows. This pushed the short-term interest rates and cost of borrowings to a record high, with interbank interest rates ranging, at times, well in excess of 20%.

Regrettably, the Thai currency crisis spilled over to



ลงไม่ได้ส่งผลกระทบต่ออย่างรุนแรงต่อภาวะเงินเฟ้อ ดัชนีราคาผู้บริโภคเพิ่มขึ้นเพียง 7% อันเนื่องมาจากราคาน้ำมันในตลาดโลกที่อ่อนตัวลง

สถาบันการเงินส่วนใหญ่ในประเทศไทยก็ได้รับผลกระทบโดยตรงจากภาวะเศรษฐกิจที่ชะลอตัว อัตราการเติบโตของปริมาณเงินไหลเวียนในเศรษฐกิจ (M2A) ลดลงอย่างรวดเร็ว ถึงแม้ว่าระบบธนาคารจะได้รับเงินฝากที่เพิ่มขึ้นจากการย้ายเงินฝากจากบริษัทเงินทุน อัตราการเติบโตทางด้านสินเชื่อก็ยังชะงักงัน เมื่อคำนวณโดยแยกในส่วนสินเชื่อที่เป็นเงินสกุลต่างประเทศที่โตขึ้น เนื่องจากค่าเงินบาทที่อ่อนตัวลงไป ในส่วนของภาคเศรษฐกิจอื่นก็ได้รับผลจากภาวะเศรษฐกิจที่ชะลอตัวเช่นเดียวกัน โดยที่ดูจากการลดลงของดัชนีการลงทุนและการลดลงของดัชนีการผลิตสินค้าอุตสาหกรรม ตัวเลขที่ชี้การเติบโต GDP ดังกล่าวแสดงให้เห็นการหดตัวในเดือน

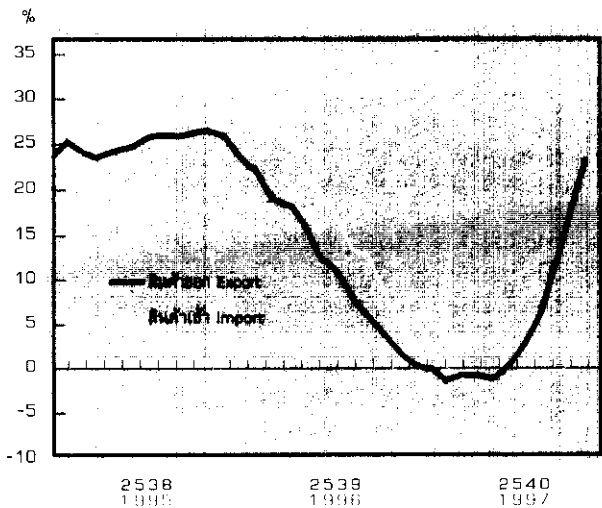
other regional markets with sharp falls in the currency value in Korea, Indonesia and Malaysia. Regional economic woes only served to further deflate the Thai Baht amidst a climate of growing anxiety and uncertainty.

Fortunately, the cost of borrowing and the Baht devaluation did not, as yet, have a severe impact on inflation. CPI grew at a relatively modest 7%, benefiting from soft oil prices.

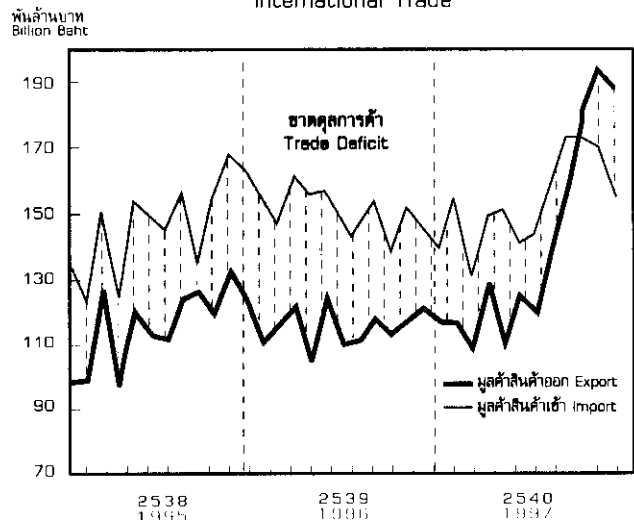
Most financial institutions were directly hit by the economic slowdown. The total money in circulation (MPA) growth dropped considerably, even as the banking sec-

ภาวะการค้าและการชำระหนี้ External Trade and Balance of Payments

อัตราเพิ่มเฉลี่ยเคลื่อนที่ถอยหลัง 12 เดือน²
12 Month Moving Average²



มูลค่าการค้าต่างประเทศ²
International Trade²



¹ ที่มา : รายงานเศรษฐกิจรายเดือน พฤศจิกายน 2540 ฝ่ายวิเคราะห์ ธนาคารแห่งประเทศไทย
² Source : Monthly Review November 1997, Economic Research Department, Bank of Thailand

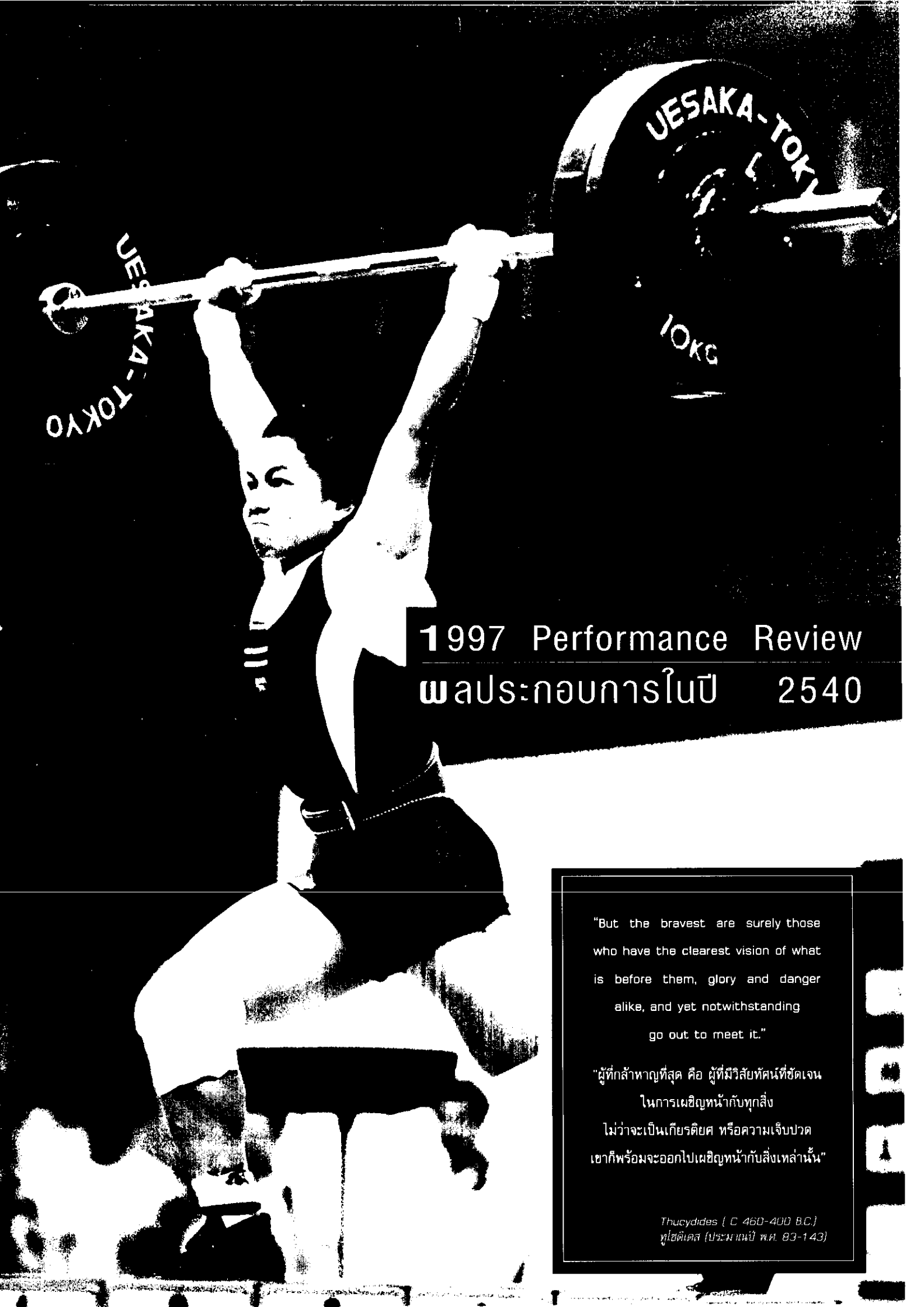
ตุลาคม 2540 นอกจากนั้นงบประมาณแผ่นดินก็แสดงตัวเลขขาดดุลงบประมาณในปี 2540 เปรียบเทียบกับการเกินดุลที่ผ่านมา 9 ปี ก่อนหน้านั้นในส่วนของประมาณการอัตราความเจริญเติบโตของ GDP สำหรับปี 2540 จะอยู่ระหว่างใกล้เคียงถึงติดลบซึ่งนับว่าเป็นการกลับตัวที่รุนแรงจากยุคที่เศรษฐกิจเฟื่องฟูและเป็นการปิดฉากยุคเศรษฐกิจที่เติบโตอย่างรวดเร็วของไทย

เกิดอะไรขึ้นในปัจจุบัน

หากปี 2540 เป็นจุดเริ่มต้นของวัฏจักรเศรษฐกิจที่หดตัว เศรษฐกิจในปี 2541 ก็ยังคงหดตัวเช่นกัน เนื่องจากโดยปกติวัฏจักรทางเศรษฐกิจที่หดตัวจะต้องใช้เวลาอีก 2-3 ปี จึงจะฟื้นตัวหรือเริ่มดีขึ้น เหมือนกับที่กล่าวกันว่า "ก่อนทำอะไรจะดีขึ้นมันต้อง

tor benefited from the shift in deposits from the finance sector. Credit growth also stalled-provided one excludes the revaluation impact of foreign currency loans. Similarly, other sectors evidenced the sharp slowdown in the economy - as attested by both the declining investment index and the manufacturing production index. The year-on-year GDP growth indicator registered negative growth in October, 1997. Additionally, the fiscal budget registered its first negative run-out in 1997 - compared to surpluses for the preceding nine years. Estimates for GDP growth for 1997 range from near zero to negative





1997 Performance Review ผลประกอบการในปี 2540

"But the bravest are surely those who have the clearest vision of what is before them, glory and danger alike, and yet notwithstanding go out to meet it."

"ผู้ที่กล้าหาญที่สุด คือ ผู้ที่มีวิสัยทัศน์ที่ชัดเจน
ในการเผชิญหน้ากับทุกสิ่ง
ไม่ว่าจะเป็นเกียรติยศ หรือความเจ็บปวด
เขาก็พร้อมจะออกไปเผชิญหน้ากับสิ่งเหล่านั้น"

Thucydides (c. 460-400 B.C.)
ทูซิไดดิส (ประมาณปี พ.ศ. 83-143)

1997 Performance Review

ผลประกอบการในปี 2540

ฐานะทางด้านการเงิน

ปี 2540 เป็นปีที่ยากลำบากอย่างยิ่งสำหรับเศรษฐกิจของประเทศไทยและธนาคารแหลมทอง จำกัด (มหาชน) ภาวะเศรษฐกิจไทยตามที่ได้เสนอในบทก่อน อยู่ในภาวะที่ถดถอยและผันผวนอย่างที่ไม่เคยปรากฏมาก่อน ธนาคารฯ ก็เช่นเดียวกับสถาบันการเงินจำนวนมากในประเทศต้องได้รับผลกระทบอย่างรุนแรงและหลีกเลี่ยงไม่ได้รายละเอียดฐานะทางการเงินของธนาคารฯ ปรากฏอยู่ในงบการเงินที่แนบมาด้วย อย่างไรก็ตามผลกระทบหลัก ๆ ที่มีต่อธนาคารฯ มีดังต่อไปนี้

ด้านสินเชื่อ:

เท่าที่ผ่านมาผลกระทบที่รุนแรงที่มีต่อธนาคารฯ คือ ความสามารถของลูกหนี้ของธนาคารฯ ในการชำระหนี้ตามกำหนดได้ลดลงอย่างต่อเนื่อง โดยเฉพาะอย่างยิ่งลูกหนี้ในภาคอสังหาริมทรัพย์ ผลก็คือ หนี้สินที่ไม่ก่อให้เกิดรายได้ของธนาคารฯ ได้เพิ่มสูงขึ้นอย่างรวดเร็วในทุกภาคธุรกิจถึง 16.75% เมื่อสิ้นปี 2540 จากที่เคยอยู่ที่ 10 % ณ วันที่ 30 มิถุนายน 2540 แม้ว่าอัตราที่เพิ่มสูงขึ้นนี้ บางส่วนเกิดจากข้อกำหนดใหม่ที่เคร่งครัดขึ้นของทางการในเรื่องการจัดชั้นสินเชื่อ ที่ยิ่งไปกว่านั้นหากเศรษฐกิจไทยยังคงถดถอยต่อเนื่องในปี 2541 หนี้สินที่ไม่ก่อให้เกิดรายได้ก็อาจจะเพิ่มขึ้นอีก ในปี 2541

สินเชื่อเพิ่มขึ้นจาก 32,000 ล้านบาทเป็น 41,000 ล้านบาท ซึ่งส่วนใหญ่เป็นผลมาจาก การอ่อนตัวของค่าเงินบาทที่มีผลให้สินเชื่อที่เป็นเงินสกุลต่างประเทศ เมื่อแปลงเป็นเงินบาทแล้วมีจำนวนสูงขึ้น การเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่องของสินเชื่อเพื่อที่อยู่อาศัยของธนาคารฯ และการเบิกใช้สินเชื่อตามวงเงินที่ธนาคารฯ ได้ตกลงผูกพันไว้

ธนาคารฯ ได้คาดการณ์ว่าสินเชื่อคงจะไม่มีการขยายตัวในปี 2541 เนื่องจากความไม่แน่นอนอย่างต่อเนื่องของภาวะตลาดสินเชื่อ อัตราดอกเบี้ยที่สูงอย่างผิดปกติ และนโยบายทางการเงินที่เข้มงวด ดังนั้น ธนาคารฯ จะใช้ช่วงโอกาสนี้ทบทวนนโยบายและวิธีปฏิบัติด้านการให้สินเชื่ออย่างจริงจัง เพื่อให้สอดคล้องกับวิธีปฏิบัติที่ดีที่สุดตามมาตรฐานสากลและเพื่อที่ทางธนาคารฯ จะได้มีความมั่นใจว่าสินเชื่อใหม่ล้วนแล้วแต่เป็นสินเชื่อคุณภาพทั้งสิ้น

ด้านเงินฝาก:

ในด้านของเงินฝากมีภาวะที่ค่อนข้างผันผวนมาก ในช่วง 6 เดือนแรกฐานเงินฝากของธนาคารฯ ได้เพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็วเป็น 34.6

FINANCIAL

1997 was an exceptionally difficult year for Thai economy and the Bank. The economy, as noted in the preceding section, went through unprecedented turmoil. The Bank, like many financial institutions in the country, was severely effected by the inevitable fall-out. While the enclosed financial statements provide detailed information, the key areas of impact are analyzed below.

Loans:

By far the biggest impact to the Bank was from the steady erosion in the ability of many of its borrowers, particularly in the property sector, to make timely repayments in accordance with their obligations. This caused the level of non-performing loans to escalate sharply, sector-wide, and the ratio of the Bank's non-performing loans to loans rose steadily, throughout the year, to nearly 16.75% by the end of the year, as compared to 10% at the end of June, 1997 - although some of this increase was due to the new and stringent regulations for loan classification.

Further, as the economy continues to contract in 1998, it appears that this ratio is poised to worsen.

Loans increased from baht 32 billion to baht 41 billion - much of this increase is attributable to: the impact of currency devaluation on the foreign currency loans; a continuing build-up of our mortgage loans book; and the draw-down of existing facilities and commitments made by the Bank to its customers.

Looking ahead, the Bank anticipates zero growth in loans in 1998, given the continuing uncertainties in the market, the inordinately high interest rates, and tight money supply conditions. Also, the Bank is taking this opportunity to radically revise lending policies and practices, so as to be consistent with international best practice and to ensure that all new lending is made with a strong emphasis on quality.



พันล้านบาท ณ สิ้นเดือนมิถุนายน 2540 แต่ ณ จุดนั้นได้เกิดเหตุการณ์การลดค่าเงินบาท และการสูญุดค่าเงินกิจการของบริษัทเงินทุนหลักทรัพย์จำนวน 56 แห่ง ซึ่งมีผลกระทบอย่างสำคัญต่อความเชื่อมั่นของประชาชนที่มีต่อธนาคารขนาดกลางและขนาดเล็ก แม้ว่ารัฐบาลจะได้เข้าไปค้ำประกันเงินฝากแล้วก็ตาม ดังนั้นทางธนาคารจึงประสบปัญหาที่เงินฝากมีการถูกถอนออกไปฝากในธนาคารขนาดใหญ่ และสาขาของธนาคารต่างประเทศ ซึ่งส่วนที่ลดลงมีถึง 30% ในช่วงเวลาเพียง 3 เดือนสถานการณ์ดังกล่าวทำให้เป็นครั้งแรกที่ทางธนาคารต้องขอความช่วยเหลือในด้านของสภาพคล่องจากกองทุนเพื่อการฟื้นฟูและพัฒนาระบบสถาบันการเงิน

ต่อมาทางธนาคารได้ประกาศมาตรการซึ่งสร้างความมั่นใจให้กับประชาชนในช่วงปลายเดือนกันยายน ซึ่งผลให้เงินฝากไหลกลับเข้ามาสู่ธนาคารอีกครั้งจนถึงปลายปีปรากฏว่ายอดเงินฝากได้กลับมาอยู่ที่ประมาณ 26.6 พันล้านบาท ซึ่งหากเปรียบเทียบกับปลายปี 2539 แล้ว จะพบว่าเงินฝากมีจำนวน 29.8 พันล้านบาท

ทางธนาคารคาดการณ์ว่า เงินฝากจะเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็วในปี 2541 กล่าวคือ เพิ่มขึ้น 45% หรือมากกว่านั้นซึ่งจะทำให้ทางธนาคารสามารถชำระเงินคืนให้กับกองทุนเพื่อการฟื้นฟูและพัฒนาระบบสถาบันการเงินได้ทั้งหมด และจะทำให้สัดส่วนของเงินฝากต่อสินเชื่อ กลับไปสู่ภาวะปกติได้ในปลายปี 2541 นอกจากนี้ทางธนาคารยังคาดการณ์ว่า สัดส่วนของเงินฝากของธนาคารจะมีมากกว่า 1% ของจำนวนยอดเงินฝากของระบบธนาคารพาณิชย์ทั้งหมด และนับว่าเป็นครั้งแรกที่ทางธนาคารสามารถมีสัดส่วนของเงินฝากเกินกว่า 1% ดังกล่าว

ด้านส่วนของผู้ถือหุ้น:

คงเป็นที่ยอมรับกันโดยทั่วไปว่า สถาบันการเงินแทบทุกแห่งในประเทศไทยมีความจำเป็นที่จะต้องเพิ่มทุน ซึ่งเป็นผลเนื่องมาจากการที่ต้องตั้งสำรองเพิ่มขึ้นสำหรับหนี้ที่สงสัยจะสูญหรือหนี้ที่มีปัญหา นอกจากนี้แล้วก็ยังเป็นการตั้งสำรองเผื่อความเสียหายจากการลงทุน ซึ่งสิ่งเหล่านี้ก็จะปรากฏอยู่ในงบดุลของธนาคารฯ ธนาคารฯ เป็นสถาบันการเงินหนึ่งในจำนวนสถาบันการเงินแรก ๆ ที่เห็นถึงความสำคัญในเรื่องนี้ และได้ประกาศแผนการปรับโครงสร้างทุนของธนาคารฯ ในเดือนกันยายน 2540 ต่อมาธนาคารฯ ก็พบว่าความจำเป็นในการตั้งสำรองดังกล่าว มีสูงกว่าที่คาดคิดไว้ตั้งแต่นั้นเป็นจำนวนมาก ทางธนาคารฯ จึงได้ประกาศการปรับปรุงแผนการปรับโครงสร้างทุน ซึ่งได้มีการเสนอต่อที่ประชุมผู้ถือหุ้นเพื่ออนุมัติแล้ว โดยแผนที่ปรับปรุงนั้น โครงสร้างหลัก ๆ ก็คือ มีการลดทุนของธนาคารฯ ณ สิ้นสุดปี 2540 เป็นจำนวน 3,000 ล้านบาทหรือประมาณ 75% ของทุนของธนาคารฯ และเพื่อเป็นการ

Deposits:

On the deposit side the Bank had a roller-coaster ride. For the first six months, the deposit base of the Bank increased dramatically - to baht 34.6 billion by the end of June, 1997. At that point, the twin impact of the Baht devaluation and the suspension of 56 finance and securities had a major adverse effect on the public confidence in small and medium sized banks, despite categorical guarantees by the government. As a result, from early July, the Bank witnessed a significant flight of deposits culminating in a 30% drop to its deposit base in just three months - forcing it to rely, for the first time, on the Financial Institutions Development Fund to maintain liquidity.

The confidence boosting measures announced by the Bank towards the end of September reversed the flow and the Bank recovered some of its lost deposit base to close the year at baht 26.6 billion - compared to baht 29.8 billion at the end of 1996.

The bank anticipates that deposits will grow significantly in 1998 - by 45% or so, enabling it to pay off the Fund in full, resume normal lending, and reestablish a conservative deposit to loans by the end of 1998. Also, the bank estimates that its market share of deposits will, for the first time, edge over 1% of the total deposits within the commercial banking system.

Shareholders' Equity:

There is widespread recognition that almost all financial institutions in Thailand will have to recapitalize as the impact of increased provisioning for doubtful debt, together with losses in investments, percolates through to the balance sheet. The Bank was one of the first financial institutions to recognize this imperative and announced its capital restructuring plans in September, 1997. As the extent of the provisioning required was significantly higher than anticipated, the Bank announced revisions to these plans which have been submitted for shareholder ratification. In the main, the capital restructuring plans call for the write-down of the capital as at the end of 1997 by baht 3 billion - about 75% of the capital employed. To mitigate the loss to the existing



ผ่อนปรนหรือแบ่งเบาความเสียหายสำหรับผู้ถือหุ้นเดิม ทางคณะกรรมการของธนาคารจึงได้เสนอให้มีการออกไปสำคัญแสดงสิทธิเพื่อซื้อหุ้นสามัญจำนวน 2 หุ้น สำหรับหุ้นสามัญ 1 หุ้นที่ผู้ถือหุ้นเดิมถืออยู่ หลังจากมีการลดทุนแล้ว โดยที่ใบสำคัญแสดงสิทธินี้ให้สิทธิผู้ถือหุ้นเดิมภายในระยะเวลา 5 ปี ที่จะซื้อหุ้นสามัญของธนาคารได้ ณ ราคา 27 บาทต่อหุ้น

การลดทุนดังกล่าว ได้เกิดขึ้นพร้อมกับการเพิ่มทุนของธนาคารเป็นจำนวน 3,000 ล้านบาทเช่นเดียวกันโดยที่เป็นการเสนอขายในราคาหุ้นละ 15 บาท ให้แก่ผู้ร่วมทุนรายใหม่ซึ่งได้แสดงเจตจำนงอย่างเป็นทางการในการเพิ่มทุนครั้งนี้ได้แก่ กลุ่มธุรกิจทางด้านโทรคมนาคมของไทย คือ กลุ่มยูคอม กองทุนระดับต่างประเทศ ไฮไฟเบอร์ แคปิตอล อิงค์ และเจ้าของโรงแรมนานาชาติซึ่งมีฐานอยู่ในฮ่องกง คือ บริษัท โยเดิ้ล โฮลดิ้ง จำกัด

สำหรับปี 2541 ในครึ่งปีหลัง ทางธนาคารมีแผนที่จะเพิ่มทุนของธนาคารต่อไปอีก โดยการเพิ่มทุนอีกเป็นจำนวน 1.5 พันล้านบาท และการออกหุ้นกู้ด้วยสิทธิจำนวนอีก 1.5 พันล้านบาท มาตรการเพิ่มทุนดังกล่าวจะทำให้ธนาคารมีความแข็งแกร่งทางการเงิน ในขณะที่คุณภาพของสินทรัพย์ของธนาคารอาจจะลดลง และทำให้ธนาคารอยู่ในฐานะที่ได้เปรียบในด้านการตลาดเมื่อเศรษฐกิจฟื้นตัวในที่สุด

ด้านผลกำไรและขาดทุนของธนาคาร:

สิ่งที่มีผลกระทบมากที่สุดต่อผลกำไรและขาดทุนของธนาคารก็คือ คุณภาพที่ลดลงของสินทรัพย์ของธนาคารที่ให้อาคารามีผลขาดทุนในปี 2540 ถึง 891 ล้านบาท โดยการขาดทุนดังกล่าวส่วนใหญ่เกิดจากการตัดขาดทุนในเงินลงทุนจำนวน 660 ล้านบาทในบริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ซึ่งเป็นบริษัทในเครือของธนาคาร บริษัทดังกล่าวเป็นหนึ่งในสถาบันการเงินจำนวน 56 แห่ง ซึ่งถูกสั่งปิดโดยรัฐบาล นอกจากนั้นบางส่วนของขาดทุน เป็นผลมาจากรายได้ที่ลดลงอันเนื่องมาจากสินเชื่อที่ไม่ก่อให้เกิดรายได้ และบางส่วนเกิดจากต้นทุนของเงินทุนที่ค่อนข้างสูง เนื่องจากการที่ต้องกู้ยืมเงินจากกองทุนเพื่อการฟื้นฟูและการพัฒนาระบบสถาบันการเงินเพื่อทดแทนเงินฝากที่ไหลออกจากธนาคารในช่วงนั้น อย่างไรก็ตามผลขาดทุนดังกล่าวของปี 2540 ยังไม่รวมการตั้งสำรองหนี้สงสัยจะสูญที่เหมาะสม ซึ่งต่อมาทางธนาคารได้ดำเนินการเป็นที่เรียบร้อยโดยได้ลดทุนไปตามที่กล่าวข้างต้น

ทางธนาคารคาดว่าปี 2541 จะเป็นปีที่ยากลำบากอีกปีหนึ่งในขณะที่ภาวะเศรษฐกิจไทยยังมีภาวะถดถอยอย่างต่อเนื่อง และคาดว่าจนถึงจุดต่ำสุดประมาณกลางปี 2541 ซึ่งเราคาดว่าธนาคารคงจะประสบผลขาดทุนอีกในปี 2541 ในขณะที่ธนาคารพยายามจะปรับตัวและประคับประคอง ท่ามกลางปัญหาที่จะเกิดขึ้นในอนาคต อย่างไรก็ตามความไม่แน่นอนของภาวะเศรษฐกิจดังกล่าว

shareholders the board has also proposed the issuance of 2 warrants for every ordinary share held after the write down - exercisable within five years at an option price of baht 27.

The reduction will be matched by baht 3 billion of new capital - issued at baht 15 per share. The major new investors who have formally confirmed their intention to participate in this equity issue are: the national telecommunications conglomerate, the UCOM group; international fund managers, Sofae Capital Inc.; and the Hong Kong based international hotel owners, Hotel Holdings Limited.

Later in 1998, the Bank plans to further boost its capital base by raising baht 1.5 billion of new equity capital and baht 1.5 billion of subordinated debentures. These capital raising measures will fortify the bank against the depletion in the quality of its assets and position it to build its market share as the economy recovers.

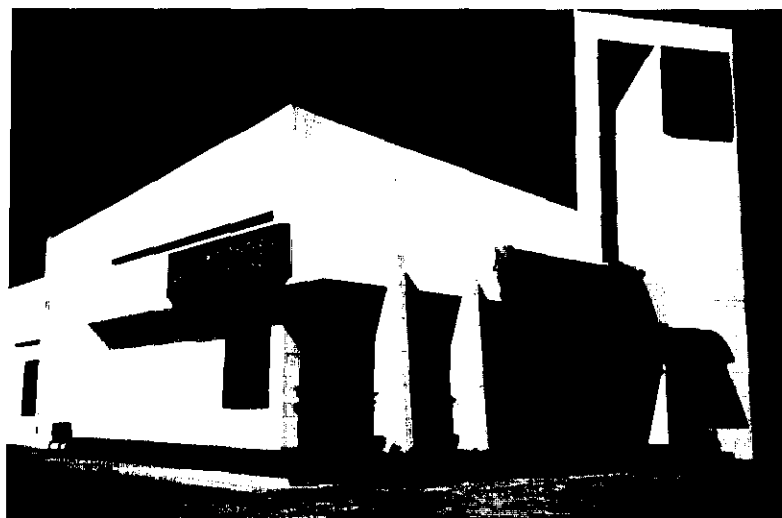
Profit & Loss:

The most telling impact of the deterioration of asset quality is in the Bank recording a loss for the year of baht 891 million. The loss is mainly attributable to writing-off the baht 660 million investment in its finance and securities affiliate - which was one of the 56 financial institutions to be closed by the government. To some extent, the loss also reflects the reduced income from the increase in non-performing loans, as well as the relatively high cost of borrowing from the Fund to replenish its deposit base.

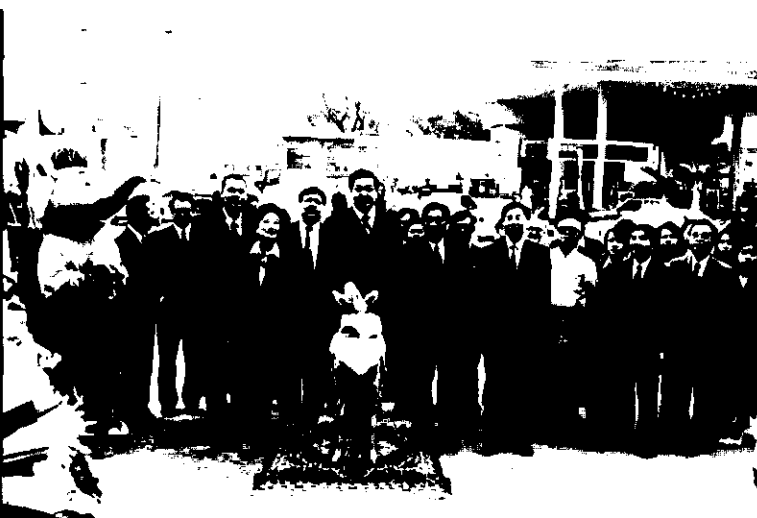
The loss for the year is prior to the prudent provisioning that is required. This provisioning will be made as the Bank implements the capital write-down referred to above.

The Bank expects that 1998 will be an exceptionally hard year as the economy continues to contract and bottoms-out mid way through the year. We expect that the Bank will make a further loss in 1998 as the Bank charts its course through the rough waters ahead, but the uncertainties of the current environment make it difficult for us to project the full extent of this loss.





รูปโฉมใหม่เรียบทันสมัยของสาขา
The striking new architectural style of some of our new self branches.



พิธีเปิดธนาคาร สาขาอุบลราชธานี เป็นไปด้วยความเรียบร้อย
The opening of our Uthumphon Branch in December, 1987.

ทำให้เรายากลำบากในการหึงคาดคะเน ถึงขนาดของผลขาดทุนที่จะเกิดขึ้น

การดำเนินงาน :

แม้ว่าภาวะเศรษฐกิจที่เป็นอยู่จะทำให้ทางธนาคารต้องทุ่มเทในกรณีปัญหาเฉพาะหน้า แต่ทางธนาคารเองก็ได้ดำเนินการอย่างต่อเนื่องในการสร้างฐานการเป็นธนาคารสำหรับลูกค้ารายย่อย ความสำเร็จหลักๆ ในเรื่องนี้ มีดังต่อไปนี้

- 1). การเปิดสาขาของธนาคารขึ้นใหม่ 11 สาขา ตลอดปีที่ผ่านมาทำให้ธนาคารมีสาขาอยู่ทั่วประเทศรวมทั้งสิ้น 54 สาขา
- 2). ริเริ่มโครงการติดตั้งตู้ ATM นอกสาขา ของธนาคาร เช่น ที่ร้าน am/pm ร้าน World Phone และสถานให้บริการน้ำมันปตท.
- 3). มีการส่งเสริมในเชิงรุกเพื่อเพิ่มฐานเงินฝาก และตลาดสินเชื่อสำหรับที่อยู่อาศัยโดยผ่านสื่อโฆษณา โทรทัศน์ วิทยุ หนังสือพิมพ์ และนิตยสารต่างๆ
- 4). ประสบผลสำเร็จอย่างยิ่งในการ

เปิดตัวบัญชีเงิน

ฝากปลอดภาษีซึ่งทำให้ลูกค้าได้ประโยชน์จากการยกเว้นภาษีพิเศษ ที่ทางการอนุญาตให้ทำ

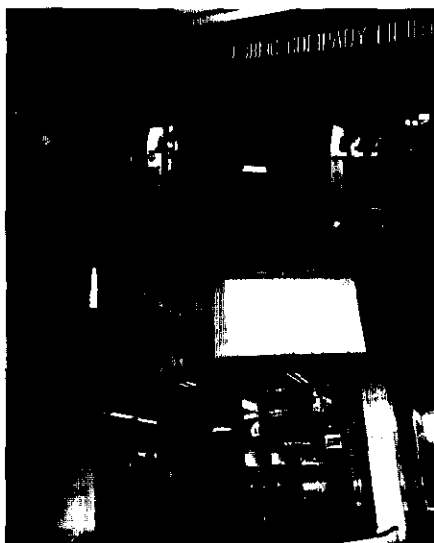
5). สามารถดึงลูกค้ารายใหญ่จำนวนหนึ่ง โดยการเสนอบริการในแง่ของเงินฝาก และการเก็บเงินจากลูกค้ารายย่อยของบริษัทต่างๆ เช่น การทางพิเศษแห่งประเทศไทย และร้าน World Phone



Operations:

Although the prevailing economic climate created a very short term focus, the Bank continued to build its retail banking franchise. Key achievements were:

- 1). opening of 11 new branches during the year, bringing the total number of nationwide branches to 54;
- 2). initiation of an off-branch ATM program with the installation of ATM units at our new strategic retail partners - am/pm stores, Worldphone Shops and PIT service stations;
- 3). aggressive promotion of the deposit and home mortgage products through television, radio, newspaper and magazine advertisements;
- 4). successful launch of the Tax Free Deposit account which allows customers to benefit from the special tax exemptions permitted by the government;
- 5). obtaining a number of large customer accounts for the retail collection and deposit services, including the Express and Rapid Transit Authority of Thailand (ETA), and Worldphone Shops;
- 6). improving the Auto Banking product (Thailand's first cash management account) to provide a seamless integration between deposit products;



Location ของตู้ ATM ที่ติดตั้งใน am/pm ร้าน Worldphone และสถานบริการน้ำมัน ปตท. (Lobby Branch) ATM location at our strategic partners - am/pm, Total Access Convenience and PIT.

special tax exemptions permitted by the government;

for the retail collection and deposit services, including the Express and Rapid Transit Authority of Thailand (ETA), and Worldphone Shops;

integration between deposit products;



นักถาวรและนักถาวรใหม่และผู้บริหารระดับสูงของธนาคารพาณิชย์มหาชน
The new chairman and the new president & CEO meet with staff in Bangkok and opening.

ซึ่งเป็นอิสระจากผู้ถือหุ้นเดิม และผู้ถือหุ้นใหม่ นอกจากนี้ยังเป็น
ข้าราชการที่เป็นที่ยอมรับหรือเป็นบุคคลที่ได้รับการนับถือและ
เคารพในสังคม โดยการนำของ **ดร.สุรเกียรติ์ เสถียรไทย** อดีต
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังและคณบดีคณะนิติศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กรรมการอิสระดังกล่าวได้แก่ **นายพละ สุข-
เวช** ผู้ว่าการปิโตรเลียมแห่งประเทศไทย **ดร.สมชัย ฤชุพันธุ์** อธิบดี
กรมสรรพสามิต กระทรวงการคลัง **นายทวีศักดิ์ ทังสุพานิช** อดีต
ประธานบริหารธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร

ตัวแทนของผู้ถือหุ้นกลุ่มใหม่ **ท่านซีคอาห์เม็ด อัล-ซาบา**
ประธานสภาอิสลามิกแห่งเอเชีย **นายไมเคิล โขฟาเยร์** กรรมการ
ผู้จัดการโซฟายอร์ แคปิตอล อิงค์ **นายบุญชัย เบญจรงค์กุล** ประธาน
กรรมการบริหารกลุ่มยูคอม

ในส่วนของกรรมการผู้จัดการใหญ่คือ **นางสิริฉัตร อรรถ-
เวทยาวรุมิ** ซึ่งเป็นหนึ่งในนักศึกษาที่ได้รับทุนฟูลไบรท์และอดีต
กรรมการผู้จัดการของบริษัทเงินทุนหลักทรัพย์สินเอเชีย ซึ่งเป็น
บริษัทในเครือของธนาคารกรุงเทพ จำกัด (มหาชน) และธนาคาร
Societe Generale และเพื่อให้มีความต่อเนื่องในการบริหารงาน
นายกูร์ดิศท์ จันทรศรีชวลา ซึ่งเป็นกรรมการจัดการคนก่อนก็ยัง
ดำรงตำแหน่งกรรมการบริหารในคณะกรรมการบริหารของ
ธนาคารฯ ในชุดปัจจุบัน

ประธานกรรมการและประธานกรรมการบริหารและ
กรรมการผู้จัดการใหญ่ได้จัดให้มีการประชุมสัมมนาพบปะกับพนักงาน
ของธนาคารฯ ทั่วประเทศ รวมทั้งการพบปะกับลูกค้ารายใหญ่
ของธนาคารฯ โดยวัตถุประสงค์ของการประชุมสัมมนาดังกล่าวก็
เพื่อทำความเข้าใจกับพนักงานในเรื่องกลยุทธ์ในการปรับปรุง
เปลี่ยนแปลงธนาคารฯ การปรับปรุงการดำเนินงาน และเป็นการ
เสริมสร้างขวัญและกำลังใจแก่พนักงานอีกด้วย

นอกจากนี้ยังมีการแต่งตั้งผู้บริหารระดับสูงจำนวนหนึ่งดังเช่น
นายวีระพล พันธุ์อารยะ ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่ เข้ามาดูแล
และรับผิดชอบสายงานลูกค้าธุรกิจและควบคุมคุณภาพสินเชื่อ
นายประวิติ รัตภทพิสุวรรณ เข้ามาดูแลและรับผิดชอบทีมบริหารการเงิน

or other prominent members of the community. The
Board is chaired by **Dr. Surakiart Sathirathai**, a former
minister of finance and the former Dean of the Law
Faculty of Thailand's prestigious Chulalongkorn Univer-
sity. Dr. Surakiart also chairs the executive board of the
Bank. Prominent independent directors include: **Mr. Pala
Sukawesh**, Governor of the Petroleum Authority of
Thailand, **Dr. Somchai Richupan**, Director-General of the
Excise Department of the Ministry of Finance, and
Mr. Thavesakdi Thangsupanich, former President of the
Bank of Agriculture and Agriculture Cooperatives.

Key representatives of the new shareholders on the
board of directors are His Highness, **Sheikh Ahmad
Al-Sabah**, president of the Olympic Council of Asia;
Mr. Michael Sofaer, managing director of Sofaer Capital
Inc.; and **Mr. Boonchai Bencharongkul**, president and CEO
of United Communication Industry pcl. (UCOM).

The new president & CEO, **Ms. Sirichat A. Voravudhi**,
a former Fulbright scholar, was the outgoing managing
director of Asia Credit pcl. - a finance and securities
affiliate of Bangkok Bank pcl and Societe Generale Bank.
To provide continuity to the new leadership, **Mr. Gurdist
Chansrichawla**, the outgoing president & CEO, will serve
as an executive director.

The new chairman and the new president held a
number of meetings with most of the staff throughout
Thailand as well as with major clients. The aim of the
meetings with both the chairman and president, was for
the staff and customers to better understand the
strategy in place to revitalize the Bank and improve its
performance. This interaction provided a tremendous



ตราและจะเป็นส่วนหนึ่งของ คณะผู้บริหารของธนาคารฯ และในช่วงปีที่ผ่านมาธนาคารฯ ได้รับพนักงานเพิ่มขึ้น 210 อัตรา ซึ่งส่วนใหญ่จะมาช่วย งานด้านสายงานลูกค้าทั่วไป ซึ่ง ณ สิ้นปี 2540 จำนวน ของพนักงานได้เพิ่มเป็น 1,177 คน และในปี 2541 ธนาคารฯ ยังคงมีนโยบายต่อเนื่องที่จะ รับพนักงานใหม่ เพื่อรองรับ สาขาที่เปิดเพิ่มเติม และเพื่อ ช่วยพัฒนาธุรกิจของธนาคารฯ

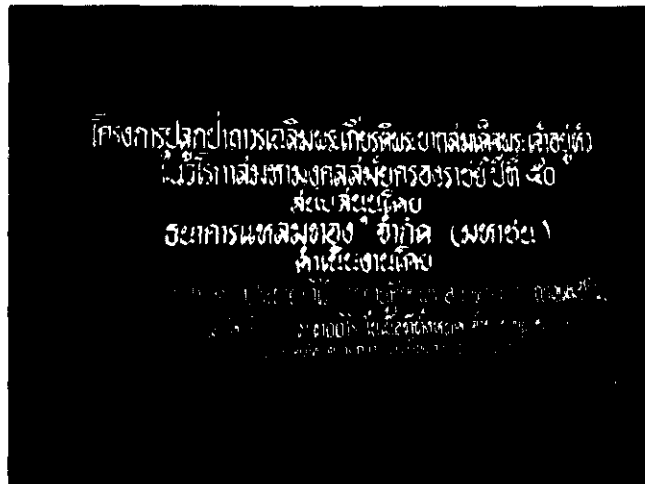
การรับใช้สังคม:

แม้ว่าภาวะเศรษฐกิจจะมีสภาพที่ถดถอย ทางธนาคารฯก็ยังคง ดำรงไว้ซึ่งนโยบายในการรับใช้สังคม

ในบรรดาโครงการต่าง ๆ ของธนาคารฯ โครงการหนึ่งซึ่ง ธนาคารฯได้ให้ความสำคัญที่สุดก็คือการสนับสนุนอย่างต่อเนื่องของ โครงการรณรงค์ร่วมปลูกป่าเฉลิมพระเกียรติ ที่จังหวัดเพชรบูรณ์ โครงการนี้สำเร็จในปี 2540 ส่วนหน้ากำหนดเวลา เป็นผลให้ พื้นที่กว่า 7,300 ไร่ ถูกปกคลุมด้วยความเขียวขจี ที่เกิดจากการ ปลูกป่าดังกล่าวทางธนาคารฯเป็นผู้สนับสนุนทางการเงินในการ ปลูกต้นไม้จำนวน 700,000 ต้น ในพื้นที่จังหวัดเพชรบูรณ์ โครงการดังกล่าวเป็นความพยายามของเราในการร่วมเฉลิมพระ เกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในวโรกาสปีกาญจนาภิเษก

นอกจากนี้ทางธนาคารฯยังได้มอบทุนวิจัยให้แก่สถาบันบัณฑิต บริหารธุรกิจศศินทร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โดยมอบให้ปีละ 500,000 บาท เป็นเวลา 6 ปี ติดต่อกันเพื่อเป็นการยกระดับการ ศึกษาวิจัยด้านสถาบันการเงินการธนาคารของประเทศไทย

ธนาคารฯมอบทุนการศึกษาแก่นักศึกษาจาก 6 สถาบัน ซึ่งเป็น



การสนับสนุนโครงการปลูกป่าเฉลิมพระเกียรติที่จังหวัดเพชรบูรณ์
Lamabank sponsors reforestation project at Petchabun.

the head of the treasury management group. During the year, 210 staff were recruited mainly to support our retail expansion program, and after attrition, the total staff at the end of the year rose to 1,177. In 1998, the Bank will continue to recruit staff for the branch expansion program, as well as for developing selected lines of business.

Community Service:

Given the economic situation, the Bank made every effort to meet community service obligations.

Foremost among the Bank's commitment was the continuing support of the reforestation project in Petchabun area. This project was completed in 1997, ahead of schedule, and has resulted in the renewed greening of 7,300 rai. To complete the project the Bank funded the efforts in planting over 700,000 trees in this specially designated green area. The project, which is



ธนาคารฯ มอบทุน ให้นักศึกษา สถาบันศศินทร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
The Bankbank presents an endowment for the Chulalongkorn Rajavidyalaya
of Bangkok at CUASIN.

มอบทุนการศึกษ ให้กับนักศึกษา จากมหาวิทยาลัยต่างๆ
University students receiving scholarship from Lamabank.





พนักงานธนาคารพาณิชย์แห่งประเทศไทยร่วมสนับสนุนโครงการ
Laem Thong Bank staff participating in support of
the His Majesty 50th campaign.

ทุนการศึกษาแบบให้เปล่าอย่างต่อเนื่องจนกว่านักศึกษาจะสำเร็จ
การศึกษาระดับปริญญาตรี และได้ดำเนินการมอบทุนเป็นปีที่ 3
ติดต่อกันแล้ว

ทางธนาคารมีนโยบายสนับสนุนให้ผู้บริหารของธนาคารมีส่วน
ร่วมในโครงการรับใช้สังคมดังกล่าว ธนาคารเป็นสมาชิกของ
หอการค้าต่างประเทศหลายแห่งที่ตั้งอยู่ในประเทศไทย ผู้บริหาร
ของธนาคารฯ ได้มีส่วนร่วมในกิจกรรมของสมาคมทางด้านธุรกิจ
ทางการเงินของไทย และหนึ่งในผู้บริหารของธนาคารฯ ก็อยู่ใน
คณะกรรมการ Information Technology Committee ของ
International Federation of Accountants ในระหว่างปีที่
ผ่านมาได้รับเชิญเป็นวิทยากรในงาน The World Congress
of Accountants ณ กรุงปารีส ฝรั่งเศส

ในอนาคตทางธนาคารยังมีความพร้อมที่จะรับใช้สังคม
อย่างต่อเนื่อง ดังเช่น ปัญหาสังคม ด้านการว่างงาน อันเนื่องมา
จากเศรษฐกิจถดถอย ทางธนาคารฯ ได้ร่วมทูลเกล้าฯ ถวายเงินโดย
เสด็จพระราชกุศลสมทบทุนมูลนิธิชัยพัฒนา และธนาคารฯ ยังมีโครงการ
ที่จะช่วยเหลือสังคมในด้านอื่น ๆ ที่ถูกผลกระทบจากภาวะ
เศรษฐกิจถดถอยในช่วงต่อไปด้วย

part of the Green Thailand campaign, is our effort to honor and express our gratitude to His Majesty the King for the 50 years of wise and benevolent rule over his kingdom in a manner that will benefit all his subjects and future generations.

Also, the Bank continued its funding of the Laem Thong Bank Chair of Banking at the SASIN Graduate Institute for Management Studies, Chulalongkorn University. The donation marks the sixth consecutive year that the Bank has added to the permanent endowment it has set-up to support banking studies at Thailand's premier graduate school for management studies.

The Bank continued its program of supporting deserving students at six provincial universities. This support covers tuition fees and living expenses over the full period of their undergraduate studies. This is the third consecutive year for this program.

The Bank has encouraged its executives to participate in community activities. It is a member of many of the foreign chamber of commerce based in Thailand. Senior executives in the bank are active in the local financial industry associations and one of our senior executive serves on the Information Technology Committee of the International Federation of Accountants and was invited, during the year, to be an expert speaker at the World Congress of Accountants in Paris, France.

Looking ahead, the Bank will maintain its active support for community programs in order to alleviate some of the social problems that have arisen due to the economic contraction. For instance, the Bank has sought to support the Chaipatana Foundation. Other programs will also be selected as part of the Bank's effort to help sections of the community hardest hit by the economic recession.





Organization โครงสร้างองค์กร

"The new frontier of which I speak is not a set of promises - it is a set of challenges. It sums up not what I intend to offer the American people, but what I intend to ask of them."

"การเผชิญหน้าครั้งใหม่ที่ข้าพเจ้ากล่าวถึงนั้น
ไม่ใช่คำมั่นสัญญา หากเป็นความท้าทาย
ที่ข้าพเจ้าไม่ได้ตั้งใจจะมอบแก่ประชาชนชาวอเมริกัน
แต่ข้าพเจ้าตั้งใจจะขอจากพวกเขา"

John Fitzgerald Kennedy
จอห์น เอฟ. เคนเนดี
*Speech accepting the democratic
presidential nomination*
(July 15, 1960)
คำปราศรัยในการเป็นตัวแทนชิงตำแหน่ง
ประธานาธิบดีของพรรคดีโมแครต
(15 กรกฎาคม พ.ศ. 2503)

Board of Directors

*Al-Bank al-Islamiyyah
al-Qadimah al-Jadidah*



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----

1. Mr. Abdullah bin Khalifa
 2. Mr. Ahmad bin Fahd bin
 3. Mr. Saif bin Abdullah
 4. Mr. Khalid bin Abdullah
 5. Mr. Ahmad bin Abdullah
 6. Mr. Khalid bin Abdullah
 7. Mr. Ahmad bin Abdullah
 8. Mr. Khalid bin Abdullah
 9. Mr. Ahmad bin Abdullah
 10. Mr. Khalid bin Abdullah
 11. Mr. Ahmad bin Abdullah
 12. Mr. Khalid bin Abdullah
 13. Mr. Ahmad bin Abdullah
 14. Mr. Khalid bin Abdullah
 15. Mr. Ahmad bin Abdullah

16. Mr. Khalid bin Abdullah
 17. Mr. Ahmad bin Abdullah
 18. Mr. Khalid bin Abdullah
 19. Mr. Ahmad bin Abdullah
 20. Mr. Khalid bin Abdullah
 21. Mr. Ahmad bin Abdullah
 22. Mr. Khalid bin Abdullah
 23. Mr. Ahmad bin Abdullah
 24. Mr. Khalid bin Abdullah
 25. Mr. Ahmad bin Abdullah
 26. Mr. Khalid bin Abdullah
 27. Mr. Ahmad bin Abdullah
 28. Mr. Khalid bin Abdullah
 29. Mr. Ahmad bin Abdullah
 30. Mr. Khalid bin Abdullah

31. Mr. Ahmad bin Abdullah
 32. Mr. Khalid bin Abdullah
 33. Mr. Ahmad bin Abdullah
 34. Mr. Khalid bin Abdullah
 35. Mr. Ahmad bin Abdullah
 36. Mr. Khalid bin Abdullah
 37. Mr. Ahmad bin Abdullah
 38. Mr. Khalid bin Abdullah
 39. Mr. Ahmad bin Abdullah
 40. Mr. Khalid bin Abdullah
 41. Mr. Ahmad bin Abdullah
 42. Mr. Khalid bin Abdullah
 43. Mr. Ahmad bin Abdullah
 44. Mr. Khalid bin Abdullah
 45. Mr. Ahmad bin Abdullah

ดร. สุรเกียรติ์ เสถียรไทย
ประธานกรรมการ
และประธานกรรมการบริหาร
Dr. Surakiart Sathirathai
Chairman of the Board of Directors
Chairman of the Executive Board

ดร.สุรเกียรติ์ นอกจากเคยดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังแล้ว ยังได้เคยทำหน้าที่สำคัญอื่นๆ อีก เช่น ที่ปรึกษานโยบายนายกรัฐมนตรีด้านเศรษฐกิจ รองประธานคณะที่ปรึกษาของรัฐมนตรีด้านเศรษฐกิจและการต่างประเทศ ที่ปรึกษาวิเทศาภิบาล นอกจากนี้ ในอดีตท่านยังได้รับเกียรติให้ดำรงตำแหน่งประธานคณะกรรมการที่สำคัญของประเทศ อันได้แก่ ประธานกรรมการทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์ ประธานคณะกรรมการวิสามัญพิจารณาร่างพระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่ายประจำปี 2539 ประธานกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ (ก.ล.ด.) ประธานกรรมการดำเนินการเขตการค้าเสรีอาเซียน (AFTA) ประธานกรรมการแก้ไขประกาศคณะปฏิวัติด้านเศรษฐกิจ (ป.ร.281) ก่อนการเข้ารับตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังนั้น ท่านเป็นคณบดีคณะนิติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปัจจุบัน ท่านดำรงตำแหน่งประธานกรรมการสำนักงานกฎหมายสากล สยามพรีเมียร์ จำกัด ประธานสถาบันนโยบายสังคมและเศรษฐกิจ กรรมการร่างกฎหมายในคณะกรรมการกฤษฎีกา และทำหน้าที่อาจารย์พิเศษ คณะนิติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ดร.สุรเกียรติ์ สำเร็จการศึกษาปริญญาเอนิติศาสตรบัณฑิต เกียรตินิยม (เหรียญทอง) จาก จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปริญญาโทอันดับหนึ่ง จาก Fletcher School of Law and Diplomacy at Tufts University สหรัฐอเมริกา ปริญญาเอนิติศาสตรมหาบัณฑิต และปริญญาเอนิติศาสตรดุษฎีบัณฑิต จาก the Harvard Law School สหรัฐอเมริกา ท่านยังทำงานเขียนหนังสือ บทความ และงานวิจัยด้านต่างๆ อันเกี่ยวกับธุรกิจและกฎหมายเศรษฐกิจจากภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ซึ่งได้รับการถือเป็นหลักปฏิบัติในกฎหมายทางเศรษฐกิจอย่างกว้างขวาง

Dr. Surakiart served as the minister of finance of the royal Thai government. He also served as the policy adviser to the prime minister, vice chairman of the Prime Minister's Advisory Council on Economic and Foreign Affairs, adviser to the National Assembly, and member of the Legal Drafting Committee of the Council of State. He chaired the board of the Crown Property Bureau, the House Selected Committee on the 1996 Budget Bill, the Securities and Exchange Commission (SEC), the Bank of Agriculture and Agricultural Cooperatives (BAAC), and the ASEAN Free Trade Agreement Committee of Thailand (AFTA). Prior to serving as finance minister, he was the dean of the Faculty of Law, Chulalongkorn University. Currently, he serves as the chairman of both the Siam Premier International Law Office Limited and The Institute of Social and Economic Policy (ISEP). He is a visiting professor to the Faculty of Law, Chulalongkorn University.

Dr. Surakiart holds a LL.B. (gold medalist) from Chulalongkorn University, a masters of arts from the Fletcher School of Law and Diplomacy at Tufts University (USA), and a LL.M. degree and a doctorate from Harvard Law School (USA). He has authored a number of books, articles and research studies in matters relating to business and economic Law and is recognized as an authority on international economic Law.



เชค อาห์เหม็ด อัล-ฟาฮัด
อัล-อาห์เหม็ด อัล-จาเบอร์ อัล-ซาบา
กรรมการ

Sheikh Ahmad Fahad
Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah
Director

เชค อาห์เหม็ด เป็นสมาชิกของราชวงศ์ผู้ครองนครแห่งประเทศคูเวต ปัจจุบันท่านดำรงตำแหน่งประธานสภาโอลิมปิกแห่งเอเชีย กรรมการในคณะกรรมการโอลิมปิกสากล ประธานคณะกรรมการโอลิมปิกแห่งประเทศไทย Vice President of Association of National Olympic Committees และ Vice Chairman of the Supreme Afro-Asian Games Coordination Committee (SAAGCC) ท่านสำเร็จการศึกษาปริญญาบัณฑิตจาก Kuwait University และปริญญาคุณวุฒิปดกิตติมศักดิ์จาก Dong-Ah University เมืองปูซาน ประเทศเกาหลีใต้

His Highness, Sheikh Ahmad, is a member of the Kuwaiti royal family. His Highness serves as the president of the Olympic Council of Asia, a member of the board of directors of the International Olympic Council, the President of the Olympic Council of Kuwait, the vice-president of the Association of National Olympic Committees, and the vice-chairman of the Supreme Afro-Asian Games Coordination Committee.

His Highness holds a bachelor's degree from Kuwait University and an honorary doctorate degree from Dong-Ah University of Pusan (South Korea).

นายบุญชัย เบญจรงค์กุล
กรรมการบริหาร
Mr. Boonchai Bencharongkul
Executive Director

ปัจจุบัน นายบุญชัยดำรงตำแหน่ง กรรมการผู้จัดการใหญ่ บริษัท ยูคอม อันติสทร์ จำกัด (มหาชน) ซึ่งเป็นกลุ่มธุรกิจให้บริการด้านสื่อสารและโทรคมนาคมรายใหญ่ของประเทศ รองประธานบริษัท เคารายณ์ กีนเคอร์เนชันแนลอินสัวร์นส์ และประธานกรรมการและกรรมการผู้จัดการ บริษัท โทเทิล แอ๊คเซส คอมมูนิเคชั่น จำกัด (มหาชน) หนึ่งในผู้ให้บริการโทรศัพท์เคลื่อนที่รายใหญ่ของประเทศไทย

นายบุญชัยสำเร็จการศึกษาปริญญาบริหารธุรกิจบัณฑิตจาก Northern Illinois University สหรัฐอเมริกา ท่านได้ให้ความสนใจเป็นพิเศษในด้านการบำเพ็ญประโยชน์แก่สังคมส่วนรวม โดยดำรงตำแหน่งเป็นรองประธานมูลนิธิอนุรักษนกเงือกและป่าไผ่ร้อยปี และในอดีตเคยเป็นประธานสมาคมพลการค้าไทย-ฟินแลนด์ กรรมการสถานศึกษาในโรงเรียนนานาชาติ กรุงเทพมหานคร และที่ปรึกษารัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ นอกจากนี้ จากการทำประโยชน์ต่อสังคมตลอดมา ท่านจึงได้รับพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์ปรมมาภรณ์มงกุฎไทย ประมาภรณ์มงกุฎไทย และเครื่องราชอิสริยาภรณ์ปฐมตระกูลคุณาภรณ์ และได้รับปริญญาคุณวุฒิปดกิตติมศักดิ์จากมหาวิทยาลัยรามคำแหง

Mr. Boonchai serves as the president & CFO of UCDM (United Communications Industry pvt.) - a major telecommunications industry service provider in Thailand; vice-chairman of the board of Narai International Insurance; and chairman & CEO of Total Access Communications pvt. - which is one of the two dominant cellular service providers in Thailand.

Mr. Boonchai completed his degree in management from Northern Illinois University, USA. He has a number of professional and philanthropic interests and has served as the vice president of the Great Hornbill Conservation Society, president of Thai-Finnish Chamber of Commerce, trustee of the International Institute of Technology (Bangkok), and adviser to the minister of education of the Royal Thai Government. He has been awarded the Knight Grand Cross (First Class) of the Most Noble Order of the Crown of Thailand in recognition of his contributions to Thai society. He has received an honorary doctorate from Ramkhamhaeng University.



นายไมเคิล โซฟาเยร์
กรรมการ
Mr. Michael Sofaer
Director

ปัจจุบัน นายโซฟาเยร์ เป็นผู้จัดการกองทุน SCI Global Hedge Fund และ SCI Asian Hedge Fund ในอดีตมีประสบการณ์เป็นนักวิเคราะห์หลักทรัพย์ของกองทุน Schroders International Fund ทำนสำเร็จการศึกษาปริญญาบัณฑิต ด้านเศรษฐศาสตร์และการเงินจาก McGill University, Montreal แคนาดา

นายโซฟาเยร์ กรรมการผู้จัดการของบริษัท Sofaer Capital จำกัด มีผลงานที่โดดเด่นด้านการบริหารเงินกองทุน ในปี 2526 ได้เริ่มโครงการ Hedge Fund โดยระยะแรกดำเนินการ ในรูป Global Funds และในรูป Asian Hedge Fund ในปี 2532 กลุ่มบริษัทนี้ได้เปิดสำนักงานในเมืองสำคัญ ๆ เช่น นิวยอร์ก ลอนดอน ย็องกุง และซานฟรานซิสโก เพื่อเพิ่มขีดความสามารถด้านการบริหารเงินกองทุนในทั่วทุกมุมโลกตลอด 24 ชั่วโมง กลุ่มนี้ไม่ผลการดำเนินงานซึ่งได้รับการยอมรับว่าดีเด่น ณ วันที่ 30 มิถุนายน 2539 กลุ่มนี้บริหารเงินกองทุนจำนวนกว่า 750 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ

Mr. Sofaer has been the managing director of Sofaer Capital Inc. since its inception in 1986. In this position he is responsible for the management of the SCI Global Hedge Fund and the SCI Asian Hedge Fund. Earlier, in 1983, he founded First Pacific Fund Management in Hong Kong where he pioneered hedged fund investing in Asia. Previously, he was the head of research for Schroders in Hong Kong with responsibility for the Schroders Asian Fund and the Schroders International Fund.

Mr. Sofaer holds a bachelor's degree in economics and finance (double honours) from McGill University, Montreal, Canada.

ดร.สมชัย ฤชุพันธุ์
กรรมการ
Dr. Somchai Richupan
Director

ปัจจุบัน ดร.สมชัยเป็นอธิบดีกรมสรรพสามิต กระทรวงการคลัง และเคยเป็นผู้อำนวยการสำนักงานเศรษฐกิจการคลัง กระทรวงการคลัง นอกจากนี้ได้เคยทำงานในฐานะนักเศรษฐศาสตร์ประจำกองทุนการเงินระหว่างประเทศ (IMF) ในประเทศสหรัฐอเมริกา ท่านเป็นอาจารย์พิเศษ ประจำคณะเศรษฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และคณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย นอกจากนี้ท่านยังเป็นผู้บรรยายพิเศษให้แก่ วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร เคยเป็นกรรมการในคณะกรรมการธนาคารแห่งประเทศไทย กรรมการในคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ กรรมการในคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ (ก.ล.ต.) กรรมการธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย ขณะนี้ท่านยังดำรงตำแหน่งประธานกรรมการธนาคารอาคารสงเคราะห์ และเคยเป็นประธานกรรมการ บริษัทประกันสินเชื่ออุตสาหกรรมขนาดย่อม อีกตำแหน่งหนึ่งด้วย

ดร.สมชัย สำเร็จการศึกษาปริญญาเศรษฐศาสตรบัณฑิต จากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ปริญญาเศรษฐศาสตรมหาบัณฑิตและดุษฎีบัณฑิต จาก University of Florida สหรัฐอเมริกา

Dr. Somchai is the director-general of the Excise Department of the Royal Thai Government. Also, he is chairman of the Government Housing Bank. He has served as the director-general of the Fiscal Policy Office and as an economist at the International Monetary Fund (IMF) in USA. He is a special lecturer at the Faculty of Economics, Thammasat University and the Faculty of Commerce, Chulalongkorn University. Also, he is a lecturer at the National Defense College (Thailand). He was a Member of Court of Governors of the Bank of Thailand, and was a member of the Board of the National Economic and Social Development Board (NESDB), the Securities and Exchange Commission (SEC), and the Exim Bank. He was chairman of the Small Industry Credit Guarantee Corporation.

Dr. Somchai holds a bachelors degree in economics from Thammasat University, a masters degree and a doctorate in economics from the University of Florida (USA).



นายพละ สุขเวช
กรรมการ
Mr. Pala Sukawesh
Director

นายพละดำรงตำแหน่งผู้ว่าการการปิโตรเลียมแห่งประเทศไทย (ปตท.) ตั้งแต่ปี 2538 อดีตเคยดำรงตำแหน่งระดับบริหารหลายตำแหน่งใน ปตท. ก่อนเข้าร่วมงานในปตท. ท่านเคยทำงานกับคณะข้าหลวงเศรษฐกิจและสังคมแห่งภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก (ESCAP) และคณะกรรมการพลังงานแห่งชาติ ท่านเคยดำรงตำแหน่งผู้บริหารระดับสูงหลายตำแหน่งในหน่วยงานเกี่ยวกับอุตสาหกรรมปิโตรเคมี และเป็นประธานกรรมการ บริษัท ไทยออยล์ จำกัด

นายพละจบการศึกษาวิศวกรรมศาสตรบัณฑิต จากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ได้รับประกาศนียบัตรหลักสูตร Systems Analysis จาก the Corps. of Engineers, U.S. Army ปริญญาโทบัณฑิต Industrial Engineering จาก Oregon State University สหรัฐอเมริกา และประกาศนียบัตรหลักสูตร Advanced Management จาก Harvard Business School สหรัฐอเมริกา และสำเร็จการศึกษาจากวิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร หลักสูตรมาครูร์ร่วมเอกชน (ปรอ. 3) เมื่อปี 2533 นอกจากนี้ในปัจจุบันท่านยังเป็นกรรมการสมาคมอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย และกรรมการที่ปรึกษา สถาบันบัณฑิตบริหารธุรกิจศศินทร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Mr. Pala is the governor of the Petroleum Authority of Thailand (PTT) - since 1995. Earlier, he served in a number of management positions at PTT. Prior to PTT, he worked with the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) and the National Energy Administration. He holds a number of directorships in the petroleum and petrochemical industries and is Chairman of the Thai Oil Co., Ltd. Mr. Pala is a director of the Federation of Thai Industries and an Advisory Board member of the SASIN Institute of Business Administration of Chulalongkorn University and the Petroleum Institute of Thailand.

Mr. Pala holds a bachelor degree in electrical engineering from Chulalongkorn University; a certificate in systems analysis from the Corps. of Engineers, U.S. Army; a master in industrial engineering from Oregon State University (USA), the advanced management certificate from the Harvard Business School (USA), and a certificate from the National Defense College.

นายกูร์ดิสต์ จันทร์ศรีชวลา
กรรมการบริหาร
Mr. Gurdist Chensrichewla
Executive Director

นายกูร์ดิสต์ จันทร์ศรีชวลา ดำรงตำแหน่งกรรมการจัดการธนาคารแหลมทอง จำกัด (มหาชน) ในช่วงระหว่างปี 2531-2540 ประสบการณ์เคยเป็นกรรมการบริหารของบริษัท จี เอส พี โฟแนนซ์ จำกัด ประเทศฮ่องกง และเคยผ่านงานด้านธนาคารจาก Dresdner Bank A.G. สำนักงานสาขาหลายแห่ง อาทิเช่น แฟรงค์เฟิร์ต สิงคโปร์ ลักเซมเบิร์ก และฮ่องกง

จบการศึกษาเศรษฐศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยม) ด้านเศรษฐศาสตร์และการเงิน จากมหาวิทยาลัยซิดนีย์ สหราชอาณาจักร และหลักสูตร Senior Executive Program รุ่นที่ 3 จากสถาบันบัณฑิตบริหารธุรกิจศศินทร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Mr. Gurdist served as the president & CEO of Laem Thong Bank Pcl. from 1988-1997. Earlier, Mr. Gurdist was an executive director of GSP Finance, Hong Kong. He started his career as a banker at Dresdner Bank A.G. and worked in their Frankfurt, Singapore, Luxembourg, and Hong Kong Office.

He holds an bachelors degree in Economic and Finance (with honours) from the City University, United Kingdom and has completed the SASIN Senior Executive Program of Chulalongkorn University.



นายสันติภาพ เตชะวณิช
กรรมการบริหาร
Mr. Santiparb Tejavanija
Executive Director

ตั้งแต่ปี 2529 นายสันติภาพได้รับเกียรติให้ดำรงตำแหน่งเหรียญสภาโอลิมปิกแห่งเอเชีย และเป็นรองเลขาธิการ และเหรียญของคณะกรรมการโอลิมปิกแห่งประเทศไทย ตั้งแต่ปี 2524 ท่านเคยเป็นผู้ช่วยหัวหน้าคณะนักกีฬาไทยในกีฬาโอลิมปิกครั้งที่ 23, 24, 25 และ 26 เป็นสมาชิกคณะกรรมการจัดการสร้างความพร้อมของประเทศไทยที่จะมาเป็นเจ้าภาพจัดการแข่งขันกีฬาโอลิมปิกฤดูร้อนของสมาคมคณะกรรมการโอลิมปิกแห่งชาติ และเคยดำรงตำแหน่งอาวุโสในสมาคมกีฬาหลายแห่ง ในขณะนี้ เป็นผู้มิบทบาทสำคัญในคณะกรรมการจัดการแข่งขันกีฬาเอเชียนเกมส์ครั้งที่ 13 โดยดำรงตำแหน่งกรรมการผู้ช่วยเลขาธิการ ประธานคณะกรรมการอำนวยการ รองประธานคณะกรรมการฝ่ายการเงินและสิทธิ์ประโยชน์ ประธานสาขาธุรกิจและสิทธิ์ประโยชน์ เป็นเห็นนอกจากนี้ท่านยังทำหน้าที่เป็นกรรมการผู้จัดการ บริษัท แมส อิมเพกซ์ จำกัด และกรรมการบริหาร บริษัท ชนมป์บุรพา จำกัด

นายสันติภาพ สำเร็จการศึกษาปริญญาบัตรที่จากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ท่านประกอบคุณประโยชน์มากมายต่อวงการกีฬาไทยจนกระทั่งได้รับพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์เบญจมาภรณ์มงกุฎไทย เบญจมาภรณ์ช้างเผือก และจตุมาภรณ์มงกุฎไทย

Mr. Santiparb is serving as the treasurer of the Olympic Council of Asia (since 1986), and is the deputy secretary-general and treasurer of the Olympic Committee of Thailand (since 1981). He was the assistant chief de mission for the Thai delegation to the 23rd, 24th, 25th and 26th Olympiad. He is a member of the Association of National Olympic Committee's Commission to evaluate bids for the Summer Olympics and has held a number of senior positions in various sports associations and events. He holds many key position in the 13th Bangkok Asian Games Organizing Committee including the assistant secretary-general and chairman of the Administration Headquarters of the Asian Games. Also, he serves as the managing director of Mass Impex Co., Ltd. and a Director of Eastern Biscuit Co., Ltd.

Mr. Santiparb holds a bachelor degree from Thammasat University. In recognition of his contribution to sports administration, he has been awarded several royal decorations, including membership of the Most Noble Order of the Crown of Thailand and the Most Exalted Order of the White Elephant.

นายทวีศักดิ์ ทังสุพานิช
กรรมการบริหาร
Mr. Thavisakdi Thangsuphanich
Executive Director

ปัจจุบันนายทวีศักดิ์เป็นนายกสมาคมคอมพิวเตอร์แห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ นายกสมาคมคอมพิวเตอร์ ภาคพื้นเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (SEARCC) ประธานกรรมการบริษัท ไทยแอ็กโกร เอ็กซ์เชนจ์ จำกัด (ตลาดไท) และประธานกรรมการบริหาร บริษัทเงินทุนคานาเอย์ทริสต์ จำกัด ในอดีต ท่านเคยดำรงตำแหน่งผู้จัดการใหญ่ ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร และผู้อำนวยการศูนย์ประมวลผลข้อมูลแห่งประเทศไทย

นายทวีศักดิ์จบการศึกษาปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิตและปริญญาวิทยาศาสตรมหาบัณฑิตจาก University of Houston Texas สหรัฐอเมริกา ท่านได้รับพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์ปรมภรณ์มงกุฎไทย จากผลงานดีเด่นที่ท่านสร้างให้แก่ภาครัฐบาลเสมอมา

Mr. Thavisakdi is the president of the Computer Association of Thailand under the royal patronage of His Majesty the King, president of the South East Asia Regional Computer Confederation (SEARCC), the chairman of the board of directors of the Thai-Agro Exchange Co., Ltd., and the executive chairman of Cathay Trust Co., Ltd. Previously, he served as the president of the Bank of Agriculture and Agriculture Cooperatives and as director of the Data Processing Center of Thailand.

Mr. Thavisakdi holds a bachelor's and a master's degree in science from the University of Houston (Texas, USA). He has been awarded the Knight Grand Cross (First Class) of the Most Noble Order of the Crown of Thailand in recognition of his long and distinguished career in government.



นายชัชวาล อภิบาลศรี
กรรมการ
Senator Chatchaval Apibalsri
Director

นายชัชวาลเป็นสมาชิกคนหนึ่งของสถาบันนิติบัญญัติที่ให้ความสนใจในทางการเมืองมาตั้งแต่ปี 2520 ได้รับพระมหากรุณาธิคุณจากพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว โปรดเกล้าฯ แต่งตั้งครั้งแรกให้ดำรงตำแหน่งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจังหวัดสุพรรณบุรี ต่อมาได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งเป็นที่ปรึกษาประธานรัฐสภา และที่ปรึกษาประธานวุฒิสภา ต่อมาได้รับพระมหากรุณาธิคุณ โปรดเกล้าฯ แต่งตั้งเป็นสมาชิกวุฒิสภา ครั้งแรกเมื่อปี 2526 ปัจจุบันดำรงตำแหน่งเป็นสมาชิกวุฒิสภาติดต่อกันมาเป็นสมัยที่สอง นอกจากนี้ยังเป็นนักธุรกิจชั้นนำและนักลงทุนที่สำคัญคนหนึ่งของประเทศ

นายชัชวาลสำเร็จการศึกษาปริญญาบัณฑิตจากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และสำเร็จการศึกษาจากวิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร ได้รับพระราชทานเหรียญรามสูรยศชั้นมหาปรมาภรณ์ช้างเผือกและมหาสิริมงกุฎ นอกจากนี้ยังได้รับพระราชทานเหรียญราชนริชิตทองด้วย

Senator Chatchaval has been an active participant in Thai politics since 1977, when he was appointed as a member of the National Legislative Assembly. He has served as an advisor to the president of the National Assembly and the president of the Senate and was first appointed Senator in 1983. He is currently serving his second consecutive term as senator. He has been a director of Laem Thong Bank since 1987. He has a number of significant business interests major investments in Thailand

Senator Chatchaval was graduated from Thammasat University and has completed the National Defense College program. He has been awarded a Knight Grand Cordon (Special Class) of the Most Exalted Order of the White Elephant and a Knight Grand Cordon of the Most Noble Order of the Crown of Thailand and the Rajaruchi Gold medal.

พล.ต.ท. ณรงค์วิช ไทยทอง
กรรมการ
Police Lieutenant General
Narongvich Theithong
Director

ปัจจุบัน พล.ต.ท. ณรงค์วิช ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยอธิบดีกรมตำรวจ ท่านรับราชการตำรวจมาตลอดระยะเวลา 30 ปี เคยดำรงตำแหน่งผู้บัญชาการตำรวจภูธรภาค 2 และ ผู้บัญชาการตำรวจสันติบาล พล.ต.ท. ณรงค์วิช สำเร็จการศึกษาจากโรงเรียนนายร้อยตำรวจ และประกาศนียบัตรโรงเรียนการบินชั้นสูง หลักสูตรเฉพาะนายทหารประเทศสหรัฐอเมริกา และจบหลักสูตรวิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร

Police Lieutenant General Narongvich is the assistant director-general of the Royal Thai Police. He has served in the police force for 30 years and his previous appointments included commissioner of the Provincial Police Region 2, and commissioner of the Special Branch Bureau.

Police Lieutenant General Narongvich completed his education at the Police Cadet Academy and holds a certificate from the Higher Aviation School (USA) and the National Defense College.



นายสุธรรม จันทร์ศรีชวลา
กรรมการ
Mr. Sutham Chansrichawla
Director

นายสุธรรม เป็นนักธุรกิจระหว่างประเทศที่มีประสบการณ์ยาวนานโดยเฉพาะ ธุรกิจโรงแรม
อสังหาริมทรัพย์ บันเทิง และการท่องเที่ยว ในทวีปเอเชีย ปัจจุบันดำรงตำแหน่งประธานกรรมการ GSP
Finance ซึ่งมีฐานธุรกิจ在香港
นายสุธรรม ศึกษาที่ Wolform College สหราชอาณาจักร

Mr. Sutham is an international businessman with extensive interests in hotels,
property, entertainment and travel - mainly in Asia. Also, he serves as chairman of GSP
Finance, a Hong Kong based finance company. He has served as a director of Laem
Thong Bank since 1988.

นางสิริฉัตร อรรถเวทย์วุฒิ
กรรมการผู้จัดการใหญ่
Ms. Sirichat A. Voravudhi
President & CEO

ก่อนเข้ารับตำแหน่งกรรมการผู้จัดการใหญ่ของธนาคารแหลมทอง เมื่อวันที่ 1 ตุลาคม 2540
นางสิริฉัตรดำรงตำแหน่งกรรมการผู้จัดการ บริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ สีนเอเชีย จำกัด (มหาชน) ซึ่งเป็น
บริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ในเครือธนาคารกรุงเทพ และ Societe Generale Bank ฝรั่งเศส นางสิริฉัตรได้
ร่วมงานในสินเอเชียอยู่เป็นเวลา 11 ปี ก่อนหน้านั้นท่านดำรงตำแหน่งเป็นรองผู้จัดการและผู้อำนวยการ
ฝ่ายบริหารเงิน ธนาคารแห่งอเมริกา (สาขารุงเทพ) อยู่เป็นเวลา 4 ปี ท่านยังเคยดำรงตำแหน่ง
กรรมการผู้จัดการร่วม ในบริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ ทีเอสจี จำกัด ซึ่งท่านได้ใช้ช่วงเวลาดังกล่าว
ท่านเริ่มต้นทำงานในกระทรวงการต่างประเทศ ตั้งแต่ปี 2508 ซึ่งรวมถึงการได้เข้าทำงานในโครงการ
เฉพาะกิจในองค์การสหประชาชาติ ณ นครนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกาด้วย หลังสำเร็จการศึกษาปริญญาโทใน
มลรัฐมิชิแกน

นางสิริฉัตร สำเร็จการศึกษาปริญญาเศรษฐศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยม) จากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ปริญญาเศรษฐศาสตรมหาบัณฑิตจาก Michigan State University สหรัฐอเมริกา โดยทุน فولบรท์ (Fulbright
Scholarship) และประกาศนียบัตรทางการตลาดระหว่างประเทศ (International Marketing Institute)
จาก Harvard University สหรัฐอเมริกา ท่านได้สำเร็จหลักสูตรมาตราร่วมเอกชน วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร
(ว.ป.อ.) นอกจากนี้ในบรรดาดำรงตำแหน่งที่ต่าง ๆ ท่านยังเคยทำหน้าที่นายกสมาคมบริษัทเงิน
ทุนหลักทรัพย์

Immediately before joining the bank as its President & CEO on 1 October, 1997, Ms.
Sirichat served as the managing director of Asia Credit p.c.l. - an affiliate of the Bangkok
Bank group and Societe Generale Bank, France. Prior to that she was vice president and
country treasurer for Bank of America (Bangkok Branch). Earlier, she served as the
co-managing director of TISCO (Thai Investment and Securities Co., Ltd.). She started her
career as an official of the Ministry of Foreign Affairs which included a one year assignment
at the United Nations in New York.

Ms. Sirichat holds a bachelor degree (with honours) from Thammasat University, a
masters degree from Michigan State University, USA (Fulbright Scholarship) and a certifi-
cate of International Marketing from Harvard University, USA and a certificate from National
Defence College. Among her many professional positions, she served a two year term as
the president of the Thai Finance and Securities Associates.



พล.อ. สำเภา ชูศรี
ที่ปรึกษาคณะกรรมการ
General Sampao Choosri
Advisor

พลเอก สำเภา ชูศรี ผู้ช่วยผู้บัญชาการทหารบก สำเร็จการศึกษาจากโรงเรียนเตรียมทหาร และได้เข้ารับการศึกษานอกระบบที่โรงเรียนนายร้อยพระจุลจอมเกล้า หลังจากจบชั้นปีที่ 1 ท่านได้รับการคัดเลือกให้ไปศึกษาต่อที่โรงเรียนนายร้อยแซงต์ซีร์ ประเทศฝรั่งเศส

เมื่อจบการศึกษา ได้เข้ารับราชการเป็นนายทหารสัญญาบัตร เหล่าทหารปืนใหญ่ ตำแหน่งสำคัญ ได้แก่ ผู้ช่วยวิชาการกองพลทหารปืนใหญ่ต่อสู้อากาศยาน และผู้บัญชาการหน่วยวิชาการป้องกันภัยทางอากาศ

ตลอดเวลา 30 ปี แห่งการรับราชการ ท่านได้ประกอบคุณงามความดี และสร้างคุณูปการให้แก่สถาบันชาติ ศาสนา พระมหากษัตริย์ และสังคมไทยอย่างเอนกอนันต์ จนได้รับพระมหากรุณาธิคุณได้เป็นราชองครักษ์เวรเป็นกรณีพิเศษ เสนอพระเดชพระคุณตั้งแต่ปี 2524 และได้รับเครื่องราชอิสริยาภรณ์ปรีชาภรณ์ชั้นเอก อันเป็นเครื่องราชอิสริยาภรณ์ชั้นสูงสุดสำหรับข้าราชการ

General Sampao Choosri, the assistant commander-in-chief of the Royal Thai Army, graduated from the Armed Forces Preparatory School. He then attended the Chulachomklao Royal Military Academy. After he had finished his first year class, General Sampao was chosen to attend the Saint-Cyr Military Academy in France.

After graduation, General Sampao was commissioned as an officer in the Artillery Branch of the Royal Thai Army. Important positions held by General Sampao have been the commander of the Anti Aircraft Artillery Division and commander of the Air Defense Command.

Throughout his 30 years of military service, General Sampao has dedicated himself to provide the utmost service to the Nation, the Religion, His Majesty the King and the Thai society. As a result of General Sampao's dedication, he was decreed as an aide-de-camp extraordinary to His Majesty the King since 1981. General Sampao has been awarded the Most Exalted Order of the White Elephant which is the highest order of royal decoration granted to His subjects by His Majesty the King.

นายสมหวัง ศรีชัย
ที่ปรึกษาคณะกรรมการ
Mr. Somwang Srichai
Advisor

นายสมหวัง เป็นทนายความอาชีพ ทำหน้าที่ที่ปรึกษากฎหมายธนาคารแห่งประเทศไทย จำกัด (มหาชน) ตั้งแต่ปี 2530

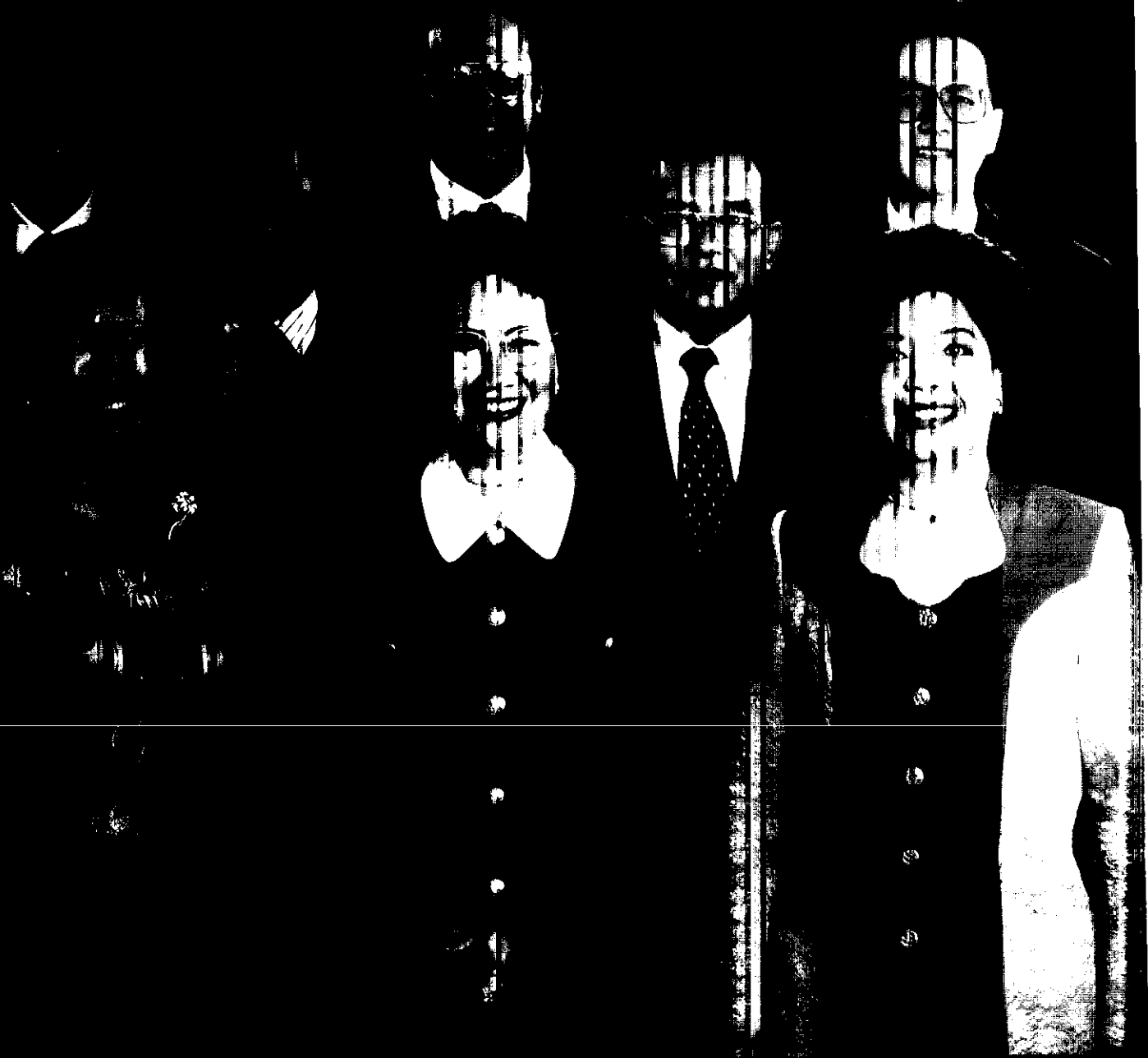
นายสมหวังจบการศึกษาปริญญานิติศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยมดี) จากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และเนติบัณฑิตไทย ปัจจุบันเป็นกรรมการมูลนิธิวิวัฒนาการสังคม และมูลนิธิหมู่บ้าน เป็นกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ สภามหาวิทยาลัยมหาสารคาม เป็นอดีตอุปนายกสมาคมนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ อดีตอุปนายกสมาคมทนายความและอดีตอุปนายกสมาคมธรรมศาสตร์

Mr. Somwang is a prominent practicing barrister in Thailand and has served as the legal adviser to the bank's board of directors since 1987.

Mr. Somwang holds a law degree from Thammasat University. He is a member the board of the Wiphavadee Rangsit Foundation as well as the Village Foundation and serves on the Academic Council of Mahasarakam University. Also, he served as a senior office bearer at, among others, the Law Association of Thammasat University, and the Thammasat University Association.

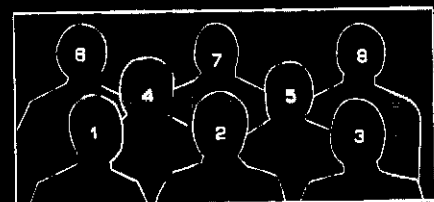


Executive Management Team



1. นางอุษณีย์ เตชะ ราชานพพงษ์
Mrs. Ussanee Tachawanapong
2. นางสาวสิริฉัตร อัครนฤมิตรชาญดี
Ms. Sirichat A. Voravudh
3. นางสาวนิติวดี จักรบุณ
Miss Nithwadi Chaturapush
4. นายดีepak แซ่จัน
Mr. Deepak Sarup

5. นายวราทิน พูนบุญชาน
Mr. Waratin Poonyayan
6. นายโรเบิร์ต เอง ชุง ฟง
Mr. Robert Cheng Tung Fong
7. นายวีระ พา พันธธำธร
Mr. Weerapon Phan-araya
8. นายประวีดี รักษาดิษฐารัตน
Mr. Prawat Rakpatapeesuwan



นางสิริฉัตร อรรถเวทย์วราวุฒิ
กรรมการผู้จัดการใหญ่
Ms. Sirichat A. Voravudhi
President & CEO

ก่อนเข้ารับตำแหน่งกรรมการผู้จัดการใหญ่ของธนาคารแห่งประเทศไทย เมื่อวันที่ 1 ตุลาคม 2540 นางสิริฉัตรดำรงตำแหน่งกรรมการผู้จัดการ บริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ สันเอเชีย จำกัด (มหาชน) ซึ่งเป็นบริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ในเครือธนาคารกรุงเทพ และ Societe Generale Bank ฝรั่งเศส นางสิริฉัตรได้ร่วมงานในสันเอเชียอยู่เป็นเวลา 11 ปี ก่อนหน้ารับตำแหน่งดำรงตำแหน่งเป็นรองผู้จัดการและผู้อำนวยการฝ่ายบริหารเงินธนาคารแห่งประเทศไทย (สาขากรุงเทพ) อยู่เป็นเวลา 4 ปี ท่านยังเคยดำรงตำแหน่งกรรมการผู้จัดการร่วม ในบริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ ทีเอสไอ จำกัด ซึ่งท่านได้ใช้ช่วงเวลาทำงานที่นั่นอยู่ 12 ปี ท่านเริ่มต้นทำงานในกระทรวงการต่างประเทศตั้งแต่ปี 2508 ซึ่งรวมถึงการได้เข้าทำงานในโครงการแลกเปลี่ยนองค์การสหประชาชาติ ณ นครนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกาด้วย หลังสำเร็จการศึกษาปริญญาโทในสหรัฐอเมริกา

นางสิริฉัตร สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาเศรษฐศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยม) จากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ปริญญาเศรษฐศาสตรมหาบัณฑิตจาก Michigan State University สหรัฐอเมริกา โดยทุนฟูลไบรท์ (Fulbright Scholarship) และประกาศนียบัตรทางการตลาดระหว่างประเทศ (International Marketing Institute) จาก Harvard University สหรัฐอเมริกา ท่านได้สำเร็จหลักสูตรมหาศรรัฐร่วมกษณ วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร (ว.ป.อ.) นอกจากนี้ในบรรดาดำรงตำแหน่งหน้าที่ต่าง ๆ ท่านยังเคยที่หน้าที่นายกสมาคมบริษัทเงินทุนหลักทรัพย์

Immediately before joining the bank as its President & CEO on 1 October, 1997, Ms. Sirichat served as the managing director of Asia Credit plc. - an affiliate of the Bangkok Bank group and Societe Generale Bank, France. Prior to that she was vice president and country treasurer for Bank of America (Bangkok Branch). Earlier, she served as the co-managing director of HISCO (Thai Investment and Securities Co., Ltd.). She started her career as an official of the Ministry of Foreign Affairs which included a one year assignment at the United Nations in New York.

Ms. Sirichat holds a bachelor degree (with honours) from Thammasat University, a masters degree from Michigan State University, USA (Fulbright Scholarship) and a certificate of International Marketing from Harvard University, USA and a certificate from National Defence College. Among her many professional positions, she served a two year term as the president of the Thai Finance and Securities Associates.

.....

นายวราทินันท์ ปุณญะยันต์
ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส
บริหารสายงานสนับสนุน

Mr. Waratin Poonyayan
First Executive Vice President

นายวราทินันท์ ได้ร่วมงานกับธนาคารแห่งประเทศไทยในปี 2531 โดยดำรงตำแหน่งผู้ช่วยกรรมการจัดการควบคุมดูแลสายงานสนับสนุน ปัจจุบันรับผิดชอบการบริหารบุคคล ทรัพยากร และกฎหมาย

ก่อนร่วมงานกับธนาคารแห่งประเทศไทย นายวราทินันท์เคยดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการฝ่ายตรวจสอบภายในและฝ่ายบัญชี ธนาคารพาณิชย์ ผู้อำนวยการสำนักกรรมการผู้จัดการใหญ่ ธนาคารกรุงศรีอยุธยา และได้ร่วมงานครั้งแรกกับธนาคารแห่งประเทศไทย ตำแหน่งสุดท้ายในธนาคารแห่งประเทศไทย คือ หัวหน้าส่วนตรวจสอบกิจการภายใน

นายวราทินันท์ได้รับประกาศนียบัตรการบัญชีและปริญญาตรีคณะพาณิชยศาสตร์จากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และประกาศนียบัตรผู้ตรวจสอบธนาคารจากสถาบัน Board of Governors of the Federal Reserve System and Federal Deposit Insurance Corporation กรุงวอชิงตัน ดี.ซี. สหรัฐอเมริกา นอกจากนี้ยังได้ร่วมงานและฝึกงานกับ Bankers Trust ที่นครนิวยอร์ก Bank of America ชาม ฟรานซิสโก และ Federal Reserve Bank แคนซัส สหรัฐอเมริกา และถึงเคยดำรงตำแหน่งประธานชมรมผู้ตรวจสอบภายในของธนาคารพาณิชย์ไทยและบริษัทเงินทุนหลักทรัพย์เครดิตฟองซิเอร์ และกรรมการของสมาคมสถาบันกษณธนาคารแห่งประเทศไทย

Mr. Waratin joined the Bank in 1988 and has served as the executive head of a number of business support functions. Currently, he is responsible for the Bank-wide Human Resource Team, Administration Team, and the Legal Counseling Team. Prior to joining the Bank he served as Senior Vice President of the Internal Audit and Accounting Departments of Bangkok Metropolitan Bank. He has also served as the Vice President in the Office of the President of Bank of Ayudhya plc. He started his career at the Bank of Thailand and when he left he was the Chief Bank Examiner.

Mr. Waratin holds an accounting certificate from Thammasat University and a certificate as a Bank Examiner from the Board of Governors of the Federal Reserve System and Federal Deposit Insurance Corporation, Washington D.C., USA. He has trained at Bankers Trust (New York, USA), Bank of America (San Francisco, USA) and the Federal Reserve Bank (Kansas City, USA). He has served as Chairman of the Bank Internal Audit Association and is currently on the Committee of the Thai Institute of Banking and Finance Association.



นายดีเพค ซาร์ป
ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส
บริหารสายงานลูกค้าทั่วไป
Mr. Deepak Sarup
First Executive Vice President

นายซาร์ปเริ่มงานกับธนาคารในเดือนกรกฎาคม ปี 2537 และเป็นผู้ริเริ่มวางแผนและวางรูปแบบระบบงานของธนาคารแหลมทอง และได้รับการแต่งตั้งให้เป็นหัวหน้าทีมบริหารสายงานลูกค้าทั่วไปและกลุ่มที่มีระบบสารสนเทศ เมื่อวันที่ 1 มีนาคม 2538

ก่อนเริ่มงานกับธนาคารแหลมทอง นายซาร์ปดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการด้านระบบสารสนเทศและเป็นที่ปรึกษาคณะรัฐมนตรีและนายกรัฐมนตรี New South Wales ประเทศออสเตรเลีย และก่อนหน้านั้นได้ดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการภาคพื้นเอเชียแปซิฟิกของ Touche Ross International (ปัจจุบันคือ Deloitte Touche Tohmatsu International) ซึ่งเป็นบริษัทที่ปรึกษาให้กับสถาบันการเงินขนาดใหญ่หลายแห่งทั้งในภาคพื้นเอเชียและออสเตรเลีย

นายซาร์ปจบการศึกษาปริญญาตรี (เกียรตินิยม) และได้รับประกาศนียบัตรสอบบัญชีชั้นสูงจาก The Institute of Chartered Accountants in England and Wales และประกาศนียบัตร Information Systems Auditor จากสหรัฐอเมริกา

นอกจากนี้ นายซาร์ปยังได้เขียนบทความและเป็นวิทยากรในด้านงานตรวจสอบและระบบสารสนเทศในต่างประเทศมากกว่า 20 ประเทศ และยังเป็นประธาน International President of the Information Systems Audit and Control Association Inc., นครนิวยอร์ก ซึ่งมีสมาชิกมากกว่า 15,000 คน จากมากกว่า 100 ประเทศ และเป็นบุคคลแรกที่ได้รับเกียรติให้ดำรงตำแหน่งโดยไม่ได้เป็นชาวอเมริกันหรือชาวแคนาดา

ปัจจุบันนายซาร์ปเป็นคณะกรรมการ Information Technology Committee ของ International Federation of Accountants และได้พยายามผลักดันแนวทางด้านการปฏิบัติของระบบตรวจสอบและคอมพิวเตอร์ให้เป็นมาตรฐานสากล

ในปี 2539 นายซาร์ปได้รับรางวัลเกียรติยศ Eugene M Frank ในด้าน Life Time Achievement และเป็นบุคคลแรกอีกเช่นกันที่ไม่ใช่ชาวอเมริกันหรือชาวแคนาดาที่ได้รับรางวัลดังกล่าว

Mr. Sarup joined the bank in July, 1994 and led the planning and implementation of the transformational change effort of the bank, culminating in his appointment as the Head, of the newly formed Retail Bank Group and IT Group on March 1, 1995.

Prior to joining the bank, Mr. Sarup was the Director, Information Technology for the Government of New South Wales and advised the Premier and Cabinet on all issues relating to the acquisition use of information and communications technologies. Before this appointment, Mr. Sarup was Regional Director, Asia-Pacific, with Touche Ross International (now Deloitte Touche Tohmatsu International) and led significant management consulting assignments at a large number of financial institutions and other major clients of the firm in Asia and Australia.

Mr. Sarup holds an honours degree and is a Fellow of the Institute of Chartered Accountants in England and Wales and a Certified Information Systems Auditor (USA). He is widely recognized for outstanding contribution to the profession in the area of information technology management and was the first non North American to be elected as the International President of the Information Systems Audit and Control Association Inc. - representing the professional interests of over 15,000 members in nearly 100 countries. He has been invited to speak in seminars and conferences in over 20 countries and has authored a number of technical articles in the area of information technology management. He is currently serving on the Information Technology Committee of the International Federation of Accountants and leading its efforts to promulgate international guidelines on information technology.

In 1996, he was awarded the prestigious Eugene M Frank Award for Life Time Achievement - the first person outside North American to receive this award since its inception.



นายโรเบิร์ต เช็ง ตุง พง
ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส
บริหารสายงานลูกค้าธุรกิจ
Mr. Robert Cheng Tung Pong
First Executive Vice President

นายโรเบิร์ต เช็ง ได้ร่วมงานกับธนาคารแห่งประเทศไทยในปี 2533 และดำรงตำแหน่งหัวหน้าสายงานลูกค้าธุรกิจ

ก่อนที่จะมาร่วมงานกับธนาคารแห่งประเทศไทยได้ดำรงตำแหน่ง Vice President และ Country Manager ของธนาคาร First Pacific Bank Limited สาขาฮ่องกง เป็นเวลา 7 ปี โดยรับผิดชอบลูกค้าในประเทศไทย ได้หวัน และ เกาหลีใต้ นอกจากนี้ นายโรเบิร์ต เช็ง ยังเคยร่วมงานกับธนาคาร Deutsche Genossenschaftsbank และ American Express Bank สาขาฮ่องกง

นายโรเบิร์ต เช็ง จบการศึกษาปริญญาตรี และปริญญาโทบริหารธุรกิจจาก Dalhousie University แคนาดา นอกจากนี้ยังผ่านหลักสูตร Senior Executive Program จากสถาบันบัณฑิตบริหารธุรกิจศศินทร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Mr. Cheng is the Head of the Corporate Bank and is responsible for the Relationship Group. He has been in similar position with the Bank since 1990. Prior to joining the bank he served for seven years as Vice President and Country Manager (for Thailand, Taiwan, and South Korea) for the First Pacific Bank Limited, Hong Kong. Earlier he was with the Hong Kong Branch of Deutsche Genossenschaftsbank and American Express Bank.

Mr. Cheng completed his B.B.A. from Canada and earned an MBA from Dalhousie University (Canada). He has completed the Senior Executive Program SASIN, Chulalongkorn University.

นางสาวนิติวดี จตุรภษ
ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส
บริหารสายงานสนับสนุน
Miss Nithiwadii Chaturapush
First Executive Vice President

นางสาวนิติวดี ปัจจุบันดำรงตำแหน่งผู้บริหารสายงานสนับสนุน กลุ่มที่ตรวจสอบภายในของธนาคารแห่งประเทศไทย โดยได้ร่วมงานกับธนาคารในปี 2533 และดำรงตำแหน่งผู้บริหารระดับสูงรับผิดชอบใบงานสนับสนุนธุรกิจอีกหลายหน่วยงาน

ก่อนหน้าที่จะมาร่วมงานกับธนาคารฯ นางสาวนิติวดีได้ทำงานกับสำนักงานตรวจสอบบัญชีไทยยศ ซึ่งเป็นสำนักงานตรวจสอบในกลุ่มของ Deloitte Touche Tohmatsu International เป็นเวลากว่า 16 ปี และตำแหน่งสุดท้ายคือ Audit Manager และ EDP Audit Manager รับผิดชอบดูแลลูกค้ากลุ่มใหญ่และสายงานตรวจสอบคอมพิวเตอร์

นางสาวนิติวดี ได้รับปริญญาตรีด้านพาณิชยศาสตร์และการบัญชี (เกียรตินิยม) และปริญญาโทบริหารธุรกิจ (เกียรตินิยม) จากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และเป็นผู้ตรวจสอบบัญชีรับอนุญาต นอกจากนี้ยังได้ผ่านการดูงานและฝึกงาน จาก Touche Ross (ปัจจุบันคือ Deloitte & Touche) จากสหรัฐอเมริกา สิงคโปร์ มาเลเซีย เป็นต้น และผ่านหลักสูตรผู้บริหารธนาคารระดับสูงจากสมาคมสถาบันการศึกษา การธนาคารและการเงินไทยรุ่นที่ 2

Miss Nithiwadii is the Head of The Internal Audit group of the Bank. She has been with the Bank since 1990 and has served as the executive responsible for a number of important business support function. Prior to joining the bank she was with Jayos & Co. The Thai member firm of Deloitte Touche Tohmatsu International for over 16 years. On leaving she was the Audit Manager and EDP Audit Manager responsible for a large portfolio of clients, as well as the EDP audit group.

Miss Nithiwadii holds a B.A. in accounting with honours and an MBA with honours from Chulalongkorn University. She is a certified public accountant and has received training at Touche Ross (now Deloitte & Touche) i.e. USA, Singapore and Malaysia. She attended the 2nd Financial Executive Seminar of the Thai Banker's Association.



นางอุษณีย์ เตชะวรนพงษ์
ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่
บริหารสายงานลูกค้าธนบดี
Mrs. Ussanee Tachawanapong
Executive Vice President

นางอุษณีย์ดำรงตำแหน่งหัวหน้าสายงานลูกค้าธนบดี ตั้งแต่เริ่มก่อตั้งในปี 2538 ก่อนหน้านั้นนางอุษณีย์เคยดำรงตำแหน่งผู้จัดการสำนักสุขุมวิท 5 ปี และ ผู้จัดการสาขาอโศก 7 ปี นางอุษณีย์ เคยร่วมงานกับธนาคารเอเชียเป็นเวลา 11 ปี โดยผ่านงานด้านสินเชื่อ สำนักงานใหญ่เป็นเวลา 3 ปี และผ่านงานสาขาเป็นเวลา 5 ปี นางอุษณีย์ จบการศึกษาปริญญาตรีสาขาการตลาดจากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ได้เข้ารับการอบรมเพิ่มเติมเรื่องการบริหารงานลูกค้าธนบดี จากประเทศสิงคโปร์ และผ่านการอบรมหลักสูตรผู้บริหารธนาคารระดับสูง จากสมาคมสถาบันการศึกษาการธนาคารและการเงินไทย

Mrs. Ussanee has served as the head of the Private Bank since its formation in 1995. Previously, she was the branch manager of the Sukhumvit Head Office branch for 5 years and prior to that she was the branch manager of the Asoke Road branch for 7 years. Before joining the bank, she was with the Bank of Asia plc for 11 years, 3 years in Credit Department of their head office and during the last 5 years of her employment she served as branch manager.

She holds a bachelor of arts degree (Marketing) from Thammasat University and has attended the Private Bank Administration course in Singapore, and the 7th Financial Executive Seminar of the Thai Banker's Association.

.....

นายวีระพล พันธุ์อารยะ
ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่
Mr. Weerapon Phan-araya
Executive Vice President

นายวีระพลร่วมงานกับธนาคารแหลมทองในปี 2541 โดยดำรงตำแหน่งเป็นผู้บริหารทีมควบคุมสินเชื่อกลุ่มลูกค้าธุรกิจ ก่อนหน้าที่จะมาร่วมงานกับธนาคารฯ นายวีระพลเป็นกรรมการผู้จัดการ บริษัทเงินทุนบางกอกเอเชีย จำกัด ซึ่งเป็นบริษัทเงินทุนในเครือสยามกลการ และยังเคยดำรงตำแหน่งสำคัญในด้านบริหารสินเชื่อจาก บริษัทเงินทุนอิ๊กภัทร ธนาคารยูไนเต็ดยูเอส (ประเทศไทย) ธนาคารแห่งอเมริกา (ประเทศไทย)

นายวีระพลจบการศึกษาจาก Luther Rice College รัฐเวอร์จิเนีย ปริญญาตรีจาก Federal City College กรุงวอชิงตัน ดี.ซี. และปริญญาโทจาก The American University กรุงวอชิงตัน ดี.ซี. สหรัฐอเมริกา

Mr. Weerapon joined the bank in 1998 as the Head of Credit Control Group in the Corporate Bank business unit. Prior to joining the bank he was managing director of Bangkok Asian Finance Co., Ltd. -- a part of the Siam Motors Group. Earlier appointments have included senior positions with credit responsibilities at Niphat Capital plc, Banque Indosuez (Thailand branch), and Bank of America (Thailand branch).

Mr. Weerapon was educated at Luther Rice College, Virginia (USA), completed his undergraduate degree from Federal City College in Washington, D.C. (USA) and his masters from The American University, Washington, D.C., (USA).



นายประวัตี รักปกพิสูวรรณ
ผู้อำนวยการอาวุโสที่บริหารเงิน
สายงานลูกค้าธุรกิจ
Mr. Prawat Rakpatapbesuwan
First Senior Vice President

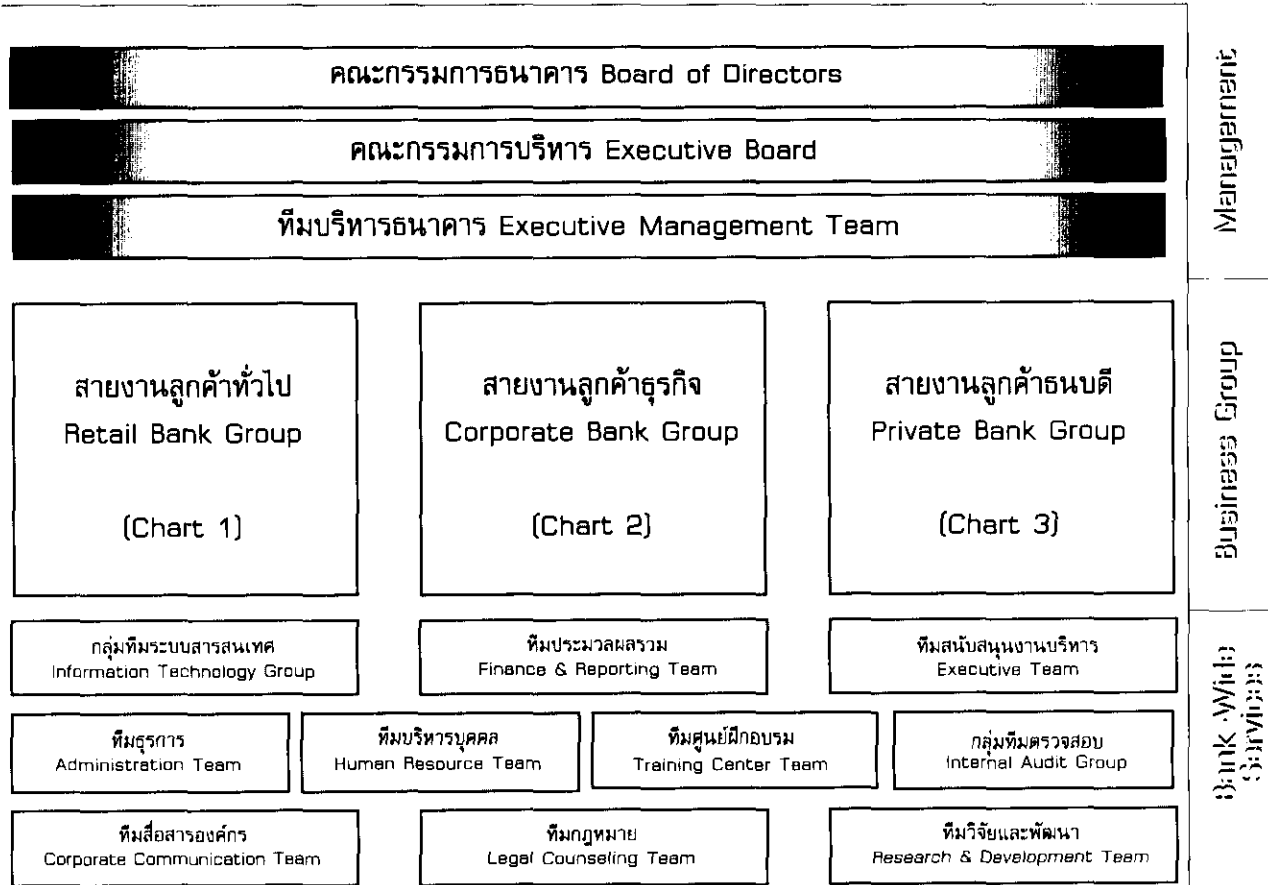
นายประวัตี ปัจจุบันดำรงตำแหน่งหัวหน้าทีมบริหารเงิน มีประสบการณ์การทำงานด้านบริหารเงิน จากธนาคาร บริษัทเงินทุน และบริษัทชั้นนำต่างๆมากกว่า 20 ปี ก่อนที่จะมาร่วมงานกับธนาคาร แพลมทองในปลายปี 2540 นายประวัตีเคยดำรงตำแหน่งรองกรรมการผู้อำนวยการอาวุโสที่บริหารเงินของบริษัทเงินทุนหลักทรัพย์คันทรี ซึ่งเป็นบริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ในเครือของธนาคารแพลมทอง นอกจากนี้ยังเคยดำรงตำแหน่งรองผู้จัดการอาวุโสฝ่ายบริหารเงินของบริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ กรุงไทยอนกิง เป็นหัวหน้าทีมบริหารตราและตลาดเงินของธนาคารฮ่องกงและเซี่ยงไฮ้ (ประเทศไทย) และช่วยผู้อำนวยการฝ่ายบริหารเงินของธนาคาร Chase Manhattan NA (ประเทศไทยและสิงคโปร์) นายประวัตีจบการศึกษาเศรษฐศาสตรบัณฑิตจากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Mr. Prawat is responsible for the Bank's Treasury Management group and has a career that spends over 20 years in the treasury department of banks, finance companies and large corporations. Prior to joining the Bank in late 1997, he was the Senior Executive Vice President and Treasury Head of its affiliate - Country Finance and Securities Co., Ltd. Earlier he was First Vice President of the Treasury Department of KrungThai Thanakit pcl. He has served as Chief Dealer of the HongKong and Shanghai Banking Corporation (in Bangkok) and the Assistant Manager of the Treasury Department of the Chase Manhattan Bank, N.A. (in Bangkok with a one year rotation to Singapore).

Mr. Prawat holds a degree in economics from Chulalongkorn University.



โครงสร้างการทำงาน Overall Structure



สายงานลูกค้าทั่วไป Retail Bank

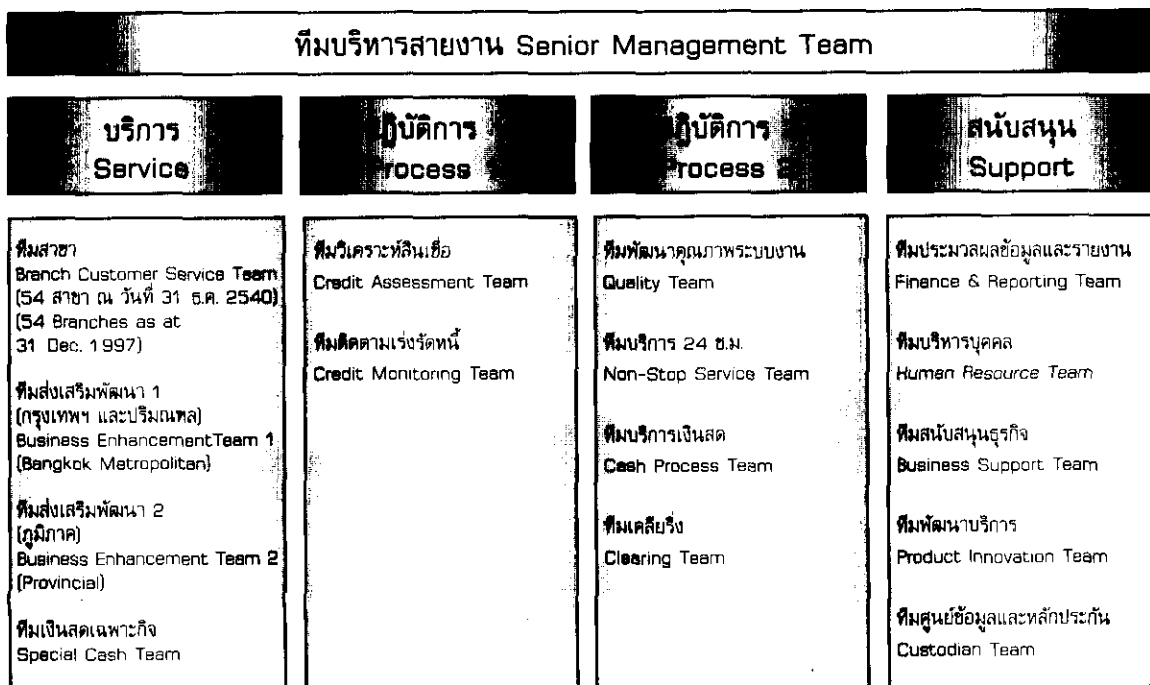


Chart 1



สาขางานลูกค้าธุรกิจ Corporate Bank

ผู้บริหารสาขางาน Senior Management

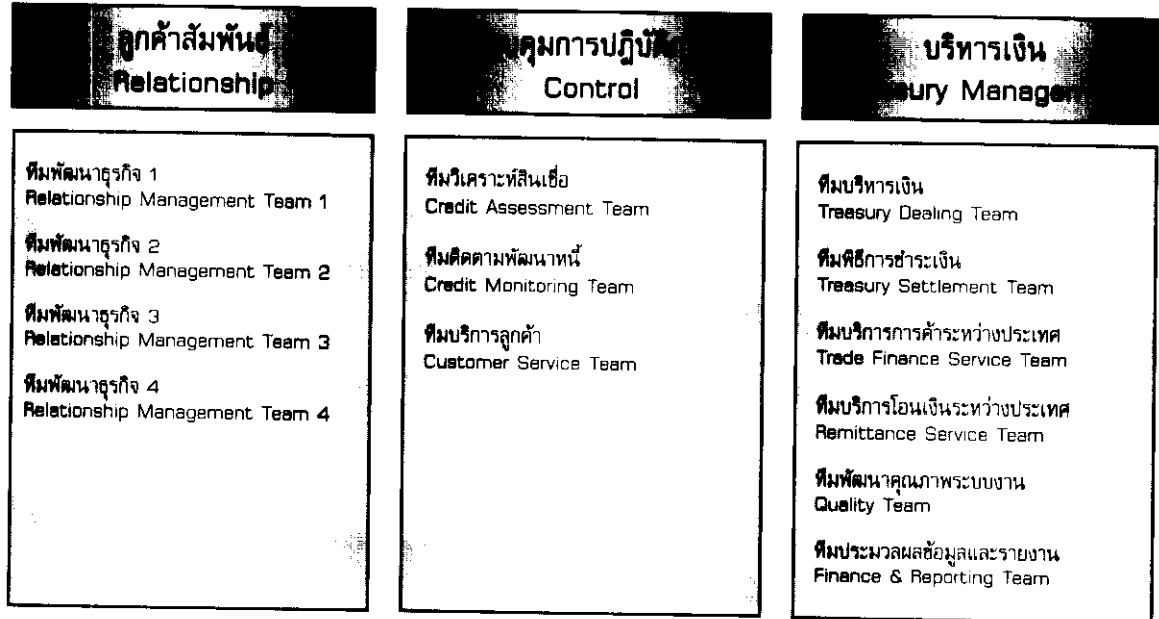


Chart 2

สาขางานลูกค้าส่วนบุคคล Private Bank

ผู้บริหารสาขางาน Senior Management



Chart 3



นางสิริฉัตร อรรถเวทจรวุฒิ - กรรมการผู้จัดการใหญ่
 นายตีแพค ซารูป - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส
 บริหารสายงานลูกค้าทั่วไป
 นายโรเบิร์ต เชนง ตุง พง - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส
 บริหารสายงานลูกค้าธุรกิจ
 นายวรินทร์ ปุณณะยันต์ - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส
 บริหารสายงานสนับสนุน (กลุ่มสนับสนุน)
 นางสาวนธิวดี จตุรภูษ - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส
 บริหารสายงานสนับสนุน (กลุ่มตรวจสอบ)
 นางอุษณีย์ เตชะวรรณพงษ์ - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส
 บริหารสายงานลูกค้าธนบดี
 คุณวีระพล พันธุ์อารยะ - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่
 บริหารสายงานลูกค้าธุรกิจ (กลุ่มควบคุมการปฏิบัติการ)
 คุณประวดี รักภักดิ์สุวรรณ - ผู้อำนวยการอาวุโส
 บริหารสายงานลูกค้าธุรกิจ (กลุ่มบริหารเงิน)

Ms. Sirichat A.Voravudhi - President & Chief Executive Officer
 Mr. Deepak Sarup - First Executive Vice President
 Head, Retail Bank
 Mr. Robert Cheng Tung Pong - First Executive Vice President
 Head, Corporate Bank
 Mr. Waratin Poonyayan - First Executive Vice President
 Bank-Wide Services (Administration, Legal and Human Resource)
 Miss Nithiwadi Chaturapush - First Executive Vice President
 Head, Internal Audit - Bank Wide Services
 Mrs. Ussanee Tachawanapong - Executive Vice President
 Head, Private Bank
 Mr. Weerapon Phan-araya - Executive Vice President
 Head, Control - Corporate Bank
 Mr. Prawat Rakpatapeesuwana - First Senior Vice President
 Head, Treasury Management - Corporate Bank



หัวหน้าสายงาน

นายตีepak ซารับ - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส*

Head

Mr. Deepak Sarup - First Executive Vice President*

กลุ่มปฏิบัติการ 1

Process Group 1

ผู้บริหารกลุ่มปฏิบัติการ 1

Head-Process 1

นายเกียรติชัย พูลสรรพสิทธิ์ - ผู้อำนวยการ*

Mr. Katchai Pullsuppasit - Senior Vice President*

ทีมวิเคราะห์สินเชื่อ

Credit Assessment

นายศนัย กฤษณามระ - รองผู้อำนวยการ

Mr. Danai Krishnamara - First Vice President

ทีมติดตามเร่งรัดหนี้

Credit Monitoring

นายชูชาติ ชลทรัพย์ - รองผู้อำนวยการ

Mr. Chouchat Chailasap - First Vice President

กลุ่มปฏิบัติการ 2

Process Group 2

ผู้บริหารกลุ่มปฏิบัติการ 2

Head-Process 2

นายมานิต พาณิชกุล - ผู้อำนวยการ*

Mr. Manit Panichakul - Senior Vice President*

ทีมพัฒนาคุณภาพระบบงาน

Quality

นายมานิต พาณิชกุล - ผู้อำนวยการ*

Mr. Manit Panichakul - Senior Vice President*

ทีมบริการ 24 ชม.

Non-Stop Service

นายมานิต พาณิชกุล - ผู้อำนวยการ*

Mr. Manit Panichakul - Senior Vice President*

ทีมบริการเงินสด

Cash Process

นางนันทา ชินะโชติ - รองผู้อำนวยการ

Mrs. Nandha Chinachote - First Vice President

ทีมเคลียร์

Clearing

นายอาณนัท ฐานวิชานนท์ - รองผู้อำนวยการ

Mr. Arnond Thanwichanond - First Vice President

กลุ่มสนับสนุน

Support Group

ทีมสนับสนุนธุรกิจ

Business Support

นางสาวดารณี ตั้งจิตต์สัทยา - ผู้อำนวยการอาวุโส*

Miss Daranee Tangchitsattaya - First Senior Vice President*

ทีมประมวลผลข้อมูลและรายงาน

Finance & Reporting

นางสาวเบญจพร ไพรสุวรรณ - ผู้อำนวยการ*

Miss Benjaporn Prisuwan - Senior Vice President*

ทีมศูนย์ข้อมูลและหลักประกัน

Custodian

นางสาวนุชรัตน์ ดาษดาโตม - ผู้อำนวยการ

Miss Nutcharat Dhasadadome - Senior Vice President

ทีมบริหารบุคคล

Human Resource

นายสุวิทย์ จันทร์ศรีชวาลา - รองผู้อำนวยการ*

Mr. Suvit Chansrichawla - First Vice President*

ทีมพัฒนาบริการ

Product Innovation

นายภูวนัย นวลศรี - รองผู้อำนวยการ*

Mr. Puvanai Nuansri - First Vice President*

กลุ่มบริการ

Service Group

ทีมส่งเสริมพัฒนา 1 (กรุงเทพฯ และปริมณฑล)

Business Enhancement 1 (Bangkok Metropolitan)

นายกอบกมล สุวรรณฉัตร - ผู้อำนวยการ*

Mr. Kobkla Suwannachat - Senior Vice President*

ทีมส่งเสริมพัฒนา 2 (ภูมิภาค)

Business Enhancement 2 (Provincial)

นายอมรศักดิ์ องค์กรระดม - ผู้อำนวยการ*

Mr. Amornsak Ongsaranakorn - Senior Vice President*

ทีมเงินสดเฉพาะกิจ

Special Cash

นายกอบกมล สุวรรณฉัตร - ผู้อำนวยการ*

Mr. Kobkla Suwannachat - Senior Vice President*

* สมาชิกคณะผู้บริหารสายงานลูกค้าทั่วไป/ * Member of Senior Management Team- Retail Bank Group



กลุ่มบริการ (ต่อ)

สาขา

สุขุมวิท
 สุรวงศ์
 ราชวงศ์
 อโศก
 หัวหมาก
 ภูเก็ต
 เชียงใหม่
 ราชดำเนิน
 ขอนแก่น
 ราชวิถี
 เสน่ห์หม่อม
 อุดรศักดิ์
 เขมวงศวัฒนา
 ลีลม
 ศรีนครินทร์
 ประชาอุทิศ
 พัฒนาการ
 นครราชสีมา
 เชียงราย
 ถนนพหลโยธิน
 ถนนพระราม 9
 ถนนสุขุมวิท 3
 เขียวสนิท รังสิต
 สุขุมวิท 71
 อิมพีเรียล บางกะปิ
 บางแค
 นนทบุรี
 อิมพีเรียล บางนา
 หาดใหญ่
 สามกษ
 ถนนรามอินทรา
 ถนนเพชรบุรีตัดใหม่
 ถนนเทพารักษ์
 สำโรง
 แม่สาย
 บางบัวทอง
 พิวเจอร์ปาร์ค รังสิต
 แจ้งวัฒนะ
 อ่อนนุช
 ถนนกรุงอินบุรี
 ชลบุรี
 ถนนเจริญเมือง
 พิษณุโลก
 รัชดา-ท่าพระ
 ชามะละแอง
 สวนหลวง
 บางพลี
 พราหมณ์
 ราชบุรี
 ป่าตอง
 พัทยา
 สุขุมวิท รัช
 บ้านโป่ง
 อุทัยธานี
 จะเข็ญตรา
 สุขสวัสดิ์

ผู้จัดการสาขา

นายเกียรติวัฒน์ พูนจิตร์ผ่อง
 นางนัยนา วาณิชกะ
 นายไพศาล แสงประภาณุรัตน์
 นางกานดา ฮีตศิริลักษณ์
 นางรัชฎา ลิละชาติ
 นายสุชัย อุ่นเมตตาจิต
 นางทรงศรี จางไววิทย์
 นายสุมิตร จันทรวงศ์พันธ์
 นายณพัชร ปลั่งศิริ
 นายจิรศักดิ์ ชินอมรพงษ์
 นางโชติเนถ ดั่งพิชญกุล
 นายสมชัย ดั่งเจริญไพศาล
 นายอภิชาติ ปัญญาพรพันธ์
 นายโยภาส คุรุจิตโกศล
 นางเพ็ญศรี นกุลธรรม
 นายรัตนโสภณ เจริญสิทธิ์
 นายบัญชา พิณจินดาพงษ์
 นายวิฑูรย์ พงษ์ศิริกุล
 นายวิศาล สว่างพร้อม
 นางสาววันดี ปุณเวรรณกุล
 นายจิระศักดิ์ ศรีภักย์วานิช
 นายฉัตรชัย พิริยะปัญญา
 นางสาววิไลภรณ์ วิทยะนันท์
 นายสมชาย จำเริญทรัพย์
 นายศิริศักดิ์ ทองกัญเลิศ
 นายศิริเวส สันติวงศ์
 นายสมศักดิ์ อภิสรณะสมบัติ
 นายศักดิ์ชัย มาลัยงค์
 นางสาวสุภาทิพย์ รัชสฤษดิ์กุล
 นายณริศย์ แก้วประดับ
 นายบุญญฤทธิ์ เถียรราชกิจ
 นางสาวนภพร ศิริไพบุลย์
 นายวิระชัย ไชยธีร์สวัสดิ์
 นางฉวีวรรณ พรหมมินทร์
 นายวุฒิชัย จึงเจริญ
 นายสมยศ เต็มแสงสุขุมณี
 นางบังอร คักดีพิสุทธิวัฒน์
 นางณัฐพร แสงงนุ
 นายประติษฐ์ วิศิษฐ์โสภณ
 นายมนัส ศรีประภาวณิช
 นายจาร์ สวัสดิ์กุล
 นายวิชัย นครังกุล
 นายทฤษฏี ชูติวงศ์
 นายปรีนทร์ ธีตวรารัง
 นางสุดสวณี ไสววาท
 นายเกษชาติ เลี้ยวรุ่ง
 นายวิทยาพร ยี่มน้อย
 นางสุทธิพรเน ศิริประภาชัย
 นายสมศักดิ์ ทรงศรี
 นางสุภา สมนาม
 นายสุรพล ศรีสายพร
 นายธนากร กิ่งโพธิ์ตัน
 นายไชยา วิชระไพวัฒน์
 นายสกล ไตรพิบูลย์สุข
 นายปิยวัฒน์ มาลากุล ณ อยุธยา
 นายสมชาย กำเพ็ญเกียรติกุล

Service Group (continued)

Branch

Sukhumvit
 Surawongse
 Rajawongse
 Asoke
 Huamark
 Phuket
 Chiangmai
 Rajadamneon
 Khon Kaen
 Rajavithae
 Senanikom
 Uttaradit
 Ngamwongwan
 Silom
 Srinakarin
 Prachautit
 Patanakarn
 Nakhonrajasi
 Chiangrai
 Thanon Langsuan
 Thanon Rama 9
 Thanon Sukapiban 3
 Zeer Street-Rangsit
 Sukhumvit 71
 Imperial Bangkok
 Bangkai
 Nonthaburi
 Imperial Bangna
 Had Yai
 Sam Kong
 Thanon Ramindra
 Thanon Petchburi-Tadmai
 Thanon Teprak
 Samrong
 Maesai
 Bangbuathong
 Future Park-Rangsit
 Jangwattana
 Onnuch
 Thanon Krungthonburi
 Chonburi
 Thanon Charoenmuang
 Pitsanuloke
 Ratchada Thapra
 Khamsakaesaeng
 Suanluang
 Bangplee
 Prannok
 Rajaburi
 Patong
 Pattaya
 Suratthani
 Banpung
 Uthathani
 Chacherngsao
 Suksawat

Branch Manager

Mr. Kiarttinand Phoonchitprong
 Mrs. Naina Vanijaka
 Mr. Paisan Sangpraphanurat
 Mrs. Kanda Hosiruluk
 Mrs. Ratsada Leelachart
 Mr. Surachai Donmettatchit
 Mrs. Songsri Changvitt
 Mr. Sumit Chantaraphongphan
 Mr. Nopporn Plangsri
 Mr. Jirasari Chin-amorphong
 Mrs. Chotinarat Thangpajagul
 Mr. Somchai Tangcharoenpisan
 Mr. Apichat Punyapornsup
 Mr. Opas Kuruchitksol
 Mrs. Pensri Nukulthum
 Mr. Ratanasopon Charoenit
 Mr. Buncha Pinijindawongse
 Mr. Rachapong Pongsriyakul
 Mr. Wisarn Sawangprom
 Miss Wandee Punwatakul
 Mr. Chirasak Sarapaivanich
 Mr. Chatchai Piriyapanyar
 Miss Vilaiporn Hincheeranant
 Mr. Somchai Chamniansap
 Mr. Girsak Thongyoutert
 Mr. Sirvess Tuntiwong
 Mr. Somsak Apornatanasornibat
 Mr. Sakchai Malayong
 Miss Suthathip Rangsaristikul
 Mr. Narit Kaewpradub
 Mr. Boonyant Thienrajit
 Miss Kanokporn Sirpaibun
 Mr. Veerachai Chukteerasawad
 Mrs. Nuthawan Prommintra
 Mr. Wuttichai Jungcharoen
 Mr. Somyot Tamsangskumane
 Mrs. Bang-on Sakpisuttavanit
 Mrs. Nathaporn Saengtanu
 Mr. Pradit Visitsobha
 Mr. Manus Sriprapawong
 Mr. Charu Sawasdikul
 Mr. Wichai Nakarungku
 Mr. Iritsadee Chutiwong
 Mr. Parin Thitvarathumrong
 Mrs. Sudswart Sowapark
 Mr. Khemachate Lao-arun
 Mr. Vittayaporn Yimnoi
 Mrs. Suthiphon Sirapapachai
 Mr. Somsak Songsri
 Mrs. Supa Somnam
 Mr. Surapol Srisaiporn
 Mr. Tharanon Kingphotun
 Mr. Chaiya Watchara-amphaiwan
 Mr. Sakol Taipiboolsuk
 Mr. Piyawat Malakul Na Ayudhaya
 Mr. Somchai Burmphekiatkul



หัวหน้าสายงาน

นายโรเบิร์ต เชนг ตุง พง - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส

กลุ่มลูกค้าสัมพันธ์

ทีมพัฒนาธุรกิจ 1

นายหาญ เชี่ยวชาญ - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส

ทีมพัฒนาธุรกิจ 2

นายอัมพร สุจินัย - ผู้อำนวยการ

ทีมพัฒนาธุรกิจ 3

นางศุภมาสวีร์ ภูสณาทพร - ผู้อำนวยการ

ทีมพัฒนาธุรกิจ 4

นายรัชสุภวรรณ ปิตพยนต์ - ผู้อำนวยการ

กลุ่มควบคุมการปฏิบัติการ

ผู้บริหารกลุ่มควบคุมการปฏิบัติการ

นายวีระพล พันธุ์อารยะ - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่

ทีมบริการลูกค้า

นางพวงทิพย์ แพทยังกุล - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่

นายธาดาตล วิชยานันต์ - รองผู้อำนวยการ

ทีมวิเคราะห์สินเชื่อ

นายธรรมรงค์ ชลประดัดชู - ผู้อำนวยการอาวุโส

ทีมติดตามพัฒนาหนี้

นายสุรชัย สกุลเดชะธนา - ผู้อำนวยการ

กลุ่มบริหารเงิน

ผู้บริหารกลุ่มบริหารเงิน

นายประวีต รัทกพัทสุวรรณ - ผู้อำนวยการอาวุโส

ทีมบริหารเงิน

นายประวีต รัทกพัทสุวรรณ - ผู้อำนวยการอาวุโส

ทีมพัฒนาคุณภาพพระบงงาน

นายเกียรติ มธุรี - ผู้อำนวยการอาวุโส

ทีมประมวลผลข้อมูลและรายงาน

นางสาวสวทนาวัลย์ สีลาปิยมิตร - ผู้อำนวยการ

ทีมบริการการค้าระหว่างประเทศ

นายอภิชัย เมฆอังกูร - รองผู้อำนวยการ

ทีมบริการโอนเงินระหว่างประเทศ / ทีมพิธีการชำระเงิน

นายรุ่งโรจน์ นาคีรักษ์ - รองผู้อำนวยการ

Head

Mr. Robert Cheng Tung Pong - First Executive Vice President

Relationship Group

Relationship Management 1

Mr. Harn Chiocham - First Executive Vice President

Relationship Management 2

Mr. Amporn Suchinai - Senior Vice President

Relationship Management 3

Mrs. Suphawan Phoosathaporn - Senior Vice President

Relationship Management 4

Mr. Ratsuvon Pidpayon - Senior Vice President

Control Group

Head

Mr. Weerapun Phan-araya - Executive Vice President

Customer Service

Mrs. Pongthip Paetyangkul - Executive Vice President

Mr. Taradol Wichyanundh - First Vice President

Credit Assessment

Mr. Thammamong Cholpradit - First Senior Vice President

Credit Monitoring

Mr. Surachai Skultaechatana - Senior Vice President

Treasury Management Group

Head

Mr. Prawat Rakpatapeesuan - First Senior Vice President

Treasury Dealing

Mr. Prawat Rakpatapeesuan - First Senior Vice President

Quality

Mr. Kishore Madduri - First Senior Vice President

Finance & Reporting

Miss Ladawan Lelapityamit - Senior Vice President

Trade Finance Service

Mr. Apichai Mekangkul - First Vice President

Remittance Service / Treasury Settlement

Mr. Rungrote Nakkeraks - First Vice President

หัวหน้าสายงาน

นางอุษณีย์ เศษวรรณพงษ์ - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่

กลุ่มลูกค้าสัมพันธ์

ทีมพัฒนาธุรกิจ 1

นางอุษณีย์ เศษวรรณพงษ์ - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่

ทีมพัฒนาธุรกิจ 2

นายวรรณะ ยศธา - รองผู้อำนวยการ

กลุ่มบริการ

ทีมบริการลูกค้า

นางสาวอาภาภรณ์ วงศ์ตระกูล - ผู้ช่วยผู้อำนวยการ

กลุ่มสนับสนุน

ทีมอำนวยความสะดวก

นางสุมล จันทร์เจิม - ผู้ช่วยผู้อำนวยการ

Head

Mrs. Ussanee Tachawanapong - Executive Vice President

Relationship Group

Relationship Management 1

Mrs. Ussanee Tachawanapong - Executive Vice President

Relationship Management 2

Mr. Wanna Yothkhun - First Vice President

Service Group

Customer Service

Miss Arpaporn Wongtrakul - Vice President

Support Group

Operation

Mrs. Sumol Chancherm - Vice President



กลุ่มบริหาร

ผู้บริหารสายงาน

นางสิริฉัตร อรรถเวททยานวุฒิ - กรรมการผู้จัดการใหญ่

ทีมสนับสนุนงานบริหาร

นางจันทพร รักษาเสรี - ผู้อำนวยการ
(นายปรีชา ทาญหัตถยา - ผู้อำนวยการ)

ทีมประมวลผลรวม

นางสาวสุดณี สุขุมไพรัตน์ - ผู้อำนวยการ

ทีมศูนย์ฝึกอบรม

นายรุ่งโรจน์ ปิลกศิริ - ผู้อำนวยการ

ทีมสื่อสารองค์กร

นางพรทิพย์ นฤปกรณ์ - ที่ปรึกษา

Executive Group

Head

Ms. Sirichat A.Voravudhi - President & CEO

Executive

Mrs. Chanporn Raksaseree - Senior Vice President
(Mr. Prichar Harnhathya - Senior Vice President)

Finance & Reporting

Miss Sunee Sukhumpraisai - Senior Vice President

Training Center

Mr. Roongroj Pilakasiri - Senior Vice President

Corporate Communication

Mrs. Porntip Narupakorn - Advisor

กลุ่มสนับสนุน

ผู้บริหารสายงาน

นายวรินทร์ ปุณณะยันต์ - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส

ทีมบริหารบุคคล

นายวรินทร์ ปุณณะยันต์ - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส

ทีมธุรการ

นางสาวรัชณี กิมสวัสดิ์ - ผู้อำนวยการอาวุโส

ทีมกฎหมาย

นางสาวอำไพวรรณ สัมประภัสสร - รองผู้อำนวยการ

Support Group

Head

Mr. Waratin Poonyayan - First Executive Vice President

Human Resource

Mr. Waratin Poonyayan - First Executive Vice President

Administration

Miss Rachanee Kimsavadi - First Senior Vice President

Legal Counseling

Miss Ampavan Limprapassorn - First Vice President

กลุ่มทีมตรวจสอบ

ผู้บริหารสายงาน

นางสาวนันทิณี จตุรบุษ - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส

ทีมตรวจสอบ 1

นายปุกณะ ปุณณะยันต์ - ผู้อำนวยการ

ทีมตรวจสอบ 2

นายสิริวัฒน์ ขวัญเจริญทรัพย์ - ผู้อำนวยการ

ทีมตรวจสอบ 3

นายประมุข เหลืองเรืองรอง - รองผู้อำนวยการ

Internal Audit Group

Head

Miss Nithiwadii Chaturapush - First Executive Vice President

Internal Audit 1

Mr. Poonna Poonyabhadra - Senior Vice President

Internal Audit 2

Mr. Siriwat Quanchareonsap - Senior Vice President

Internal Audit 3

Mr. Pramook Luangruangrong - First Vice President

กลุ่มทีมระบบสารสนเทศ

ผู้บริหารสายงาน

นายดีแพค ซารับ - ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส
(นายบวรฤทธิ์ พิบูลสงคราม - ผู้อำนวยการอาวุโส)

ทีมระบบปี 2000

นายวิบูลย์ ดำรงค์อินันต์กุล - รองผู้อำนวยการ

ทีมระบบสารสนเทศสัมพันธ์

นางสาวบุญช่วย ปัญญาเปี่ยมศักดิ์ - รองผู้อำนวยการ

ทีมพัฒนาระบบสารสนเทศ

นางกนกเนตร เจริญเศรษฐศิลป์ - ผู้ช่วยผู้อำนวยการ

ทีมปฏิบัติการระบบสารสนเทศ

นายทวีลาภ อัญชลีกุล - รองผู้อำนวยการ

ทีมระบบเครือข่ายคอมพิวเตอร์

นายบรรพต กุลวิสุทธิ์ - รองผู้อำนวยการ

ทีมระบบควบคุมเครื่องคอมพิวเตอร์

นายดรื่องพจน์ เพชรผ่อง - ผู้ช่วยผู้อำนวยการ

Information Technology Group

Head

Mr. Deepak Sarup - First Executive Vice President
(Mr. Bovorit Pibulsonggram - First Senior Vice President)

Year 2000

Mr. Witboon Damronganantkul - First Vice President

System Delivery

Miss Bunchuay Panyapiamsak - First Vice President

System Maintenance

Mrs. Kanojnate Charoensedtasin - Vice President

System Operation

Mr. Taweelarp Aunchaleenukoul - First Vice President

Network Management Team

Mr. Bunpot Koolvisoot - First Vice President

System Software Management Team

Mr. Narongpot Petchpong - Vice President



สำนักงานใหญ่ / Head Office

690 อาคารธนาคารแหลมทอง ถนนสุขุมวิท แขวงคลองตัน เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110
 690 Sukhumvit Road, Bangkok 10110, Thailand
 ตู้ ป.ณ. 752 กรุงเทพฯ 10110 โทร. 260-0090-119 โทรสาร 260-5310-11
 G.P.O. Box 752, Bangkok 10110, Thailand Tel. (662) 260-0090-119 Fax: (662) 260-5310-11
 Telex: 82989 LAMTO TH, 20820 LAMTOTH TH, 20805 LAMTOFX TH
 Cable Address: " BANKLAMTON " S.W.I.F.T.: LAEBTHBK
<http://www.laemthong-bank.com> or <http://www.laemthong-bank.co.th>

สาขาส่วนกลาง / Bangkok Metropolitan Area

สำนักสุขุมวิท / Sukhumvit Main Branch

690 อาคารธนาคารแหลมทอง ถนนสุขุมวิท แขวงคลองตัน เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110 โทร. 260-5367, 260-5369 โทรสาร 260-5312
 690 Sukhumvit Road, Bangkok 10110 Tel. 260-5367, 260-5369 Fax: (662) 260-5312

สำนักสุรวงศ์ / Surawongse Main Branch

289 ถนนสุรวงศ์ แขวงสุริยวงศ์ เขตบางรัก กรุงเทพฯ 10500 โทร. 233-9730-5 โทรสาร 235-5208
 289 Surawongse Road, Suriyawongse, Bangrak, Bangkok 10500 Tel. 233-9730-5 Fax: (662) 235 5208

สาขาราชวงศ์ / Rajawongse Branch

219 ถนนราชวงศ์ แขวงจักรวรรดิ เขตสัมพันธวงศ์ กรุงเทพฯ 10100 โทร. 622-3788-90 โทรสาร 223-3986
 219 Rajawongse Road, Sampandhawongse, Bangkok Tel. 622-3788-90 Fax: (662) 223-3986

สาขาอโศก / Asoke Branch

163 อาคารรัชดาภิเษย์ ถนนสุขุมวิท 21 (อโศก) แขวงคลองตัน เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110 โทร. 258-3263, 258-3265, 258-3268 โทรสาร 258-9552
 163 Sukhumvit 21 Road, Klongtoey, Bangkok 10110 Tel. 258-3263, 258-3265, 258-3268 Fax: (662) 258 9552

สาขาหัวหมาก / Huamark Branch

2945/1 ถนนรามคำแหง แขวงหัวหมาก เขตบางกะปิ กรุงเทพฯ 10240 โทร. 374 1374-7 โทรสาร 732-2010
 2945/1 Ramkhamhaeng Road, Bangkapi, Bangkok 10240 Tel. 374 1374-7 Fax: (662) 732-2010

สาขาราชดำเนิน / Rajadamneon Branch

95 อาคาร 10 ถนนราชดำเนินกลาง แขวงวัดบวรนิเวศน์ เขตพระนคร กรุงเทพฯ 10200 โทร. 282 2873-4 โทรสาร 282-5541
 95 10 Bld., Rajadamneon Klang Road, Watborwornives, Pranakorn, Bangkok 10200 Tel. 282-2873-4 Fax: (662) 282 5541

สาขาราชวิถี / Rajavithie Branch

562 อาคารเพชรวิภา ราชวิถี แขวงดินแดง เขตดินแดง กรุงเทพฯ 10400 โทร. 642-7960-4 โทรสาร 642-7959
 562 Bejarawudh Bld., Rajavithie Road, Din Daeng, Bangkok 10400 Tel. 642-7960-4 Fax: (662) 642-7959

สาขาเสนานิคม / Senanikom Branch

126/19 ถนนพหลโยธิน 32 (ซอยเสนานิคม 1) แขวงลาดยาว เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900 โทร. 561 3100-2 โทรสาร 579 9088
 126/19 Phaholyothin 32 Road, (Soi Senanikom 1), Ladao, Jatujak, Bangkok 10900 Tel. 561-3100-2 Fax: (662) 579-9088

สาขางามวงศ์วาน / Ngamwongwan Branch

120/21-23 ถนนงามวงศ์วาน ตำบลบางเขน อำเภอเมือง จังหวัดนนทบุรี 11000 โทร. 580-0290-3 โทรสาร 580-0294
 120/21-23 Ngamwongwan Road, Tumbol Bangkheon, Amphur Muang, Nonthaburi 11000 Tel. 580-0290-3 Fax: (662) 580-0294

สาขาสีลม / Silom Branch

981 โรงแรมฮิลด์เคย์พลาซ่า รัชดาภิเษย์ ถนนสีลม แขวงสีลม เขตบางรัก กรุงเทพฯ 10500 โทร. 238-4941-3 โทรสาร 238 4944
 981 Holiday Inn Crown Plaza, Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500 Tel. 238-4941-3 Fax: (662) 238-4944

สาขาศรีนครินทร์ / Srinekarin Branch

395/5 ถนนศรีนครินทร์ ตำบลสำโรงเหนือ อำเภอเมือง จังหวัดสมุทรปราการ 10270 โทร. 385-7312-3 โทรสาร 385-7316
 395/5 Srinakarin Road, Tumbol Samrong Nua, Amphur Muang, Samutprakarn 10270 Tel. 385-7312-3 Fax: (662) 385-7316

สาขาประชาอุทิศ / Pracha-Utit Branch

459/15-17 ถนนประชาอุทิศ 16 แขวงราษฎร์บูรณะ เขตราษฎร์บูรณะ กรุงเทพฯ 10140 โทร. 428-3653-5 โทรสาร 427 1778
 459/15-17 Pracha-Utit 16 Road, Rajburana, Bangkok 10140 Tel. 428 3653-5 Fax: (662) 427-1778

สาขาพัฒนาการ / Pattanakarn Branch

309/1-4 ถนนพัฒนาการ แขวงประเวศ เขตพระโขนง กรุงเทพฯ 10250 โทร. 322-0440-3 โทรสาร 322-0438
 309/1-4 Patanakarn Road, Prawet, Prakanhong, Bangkok 10250 Tel. 322-0440-3 Fax: (662) 322-0438

สาขาทนหลังสวน / Thanon Lang Suan Branch

29/1 ซอยหลังสวน ถนนเพลินจิต แขวงลุมพินี เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330 โทร. 255-4252-6 โทรสาร 255-4257
 29/1 Soi Lang Suan, Ploenchit Road, Lumpinee, Pathumwan, Bangkok 10330 Tel. 255-4252-6 Fax: (662) 255-4257

สาขาราม 9 / Thanon Rama 9 Branch

88/8 อาคารเทรดดิ้ง ถนนพระราม9 แขวงหัวขวาง เขตหัวขวาง กรุงเทพฯ 10320 โทร. 248-7351-4 โทรสาร 248-7356
 88/8 TRAC Building, Rama9 Road, Huay Kwang, Bangkok 10320 Tel. 248-7351-4 Fax: (662) 248-7356

สาขาทนสุขาภิบาล 3 / Thanon Sukhapiban 3 Branch

198/3 ถนนรามคำแหง (สุขาภิบาล 3) แขวงหัวหมาก เขตบางกะปิ กรุงเทพฯ 10240 โทร. 375-8794, 375 8799 โทรสาร 377 5285
 198/3 Ramkhamhaeng Road (Sukhapiban3), Huamark, Bangkapi, Bangkok 10240 Tel. 375-8794, 375-8799 Fax: (662) 377-5285

สาขาย่อยเซียร์สตริต-รังสิต / Zeer Street-Rangsit Sub-Branch

99 หมู่ 8 ถนนพหลโยธิน ตำบลคูคต อำเภอลำลูกกา จังหวัดปทุมธานี 12130 โทร. 992-5060-1 โทรสาร 523-9102
 99 Moo 8 Phaholyothin Road, Tumbol Kukod, Amphur Lamlooka, Pathumthani 12130 Tel. 992-5060-1 Fax: (662) 523-9102



สาขาสุโขวิท 71 / Sukhumvit 71 Branch

39/1 ถนนสุขุมวิท71 แขวงพระโขนง เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110 โทร. 711-1318-20 โทรสาร 711-1321
39/1 Sukumvit 71 Road, Prakanhong, Klongtoey, Bangkok 10110 Tel. 711-1318-20 Fax: (662) 711-1321

สาขาย่อยอิมพีเรียลบางนา / Imperial Bangna Sub-Branch

120 ถนนบางนาตราด กม.4, บางนา, พระโขนง กรุงเทพฯ 10110 โทร. 744-0071-5 โทรสาร 744-0076
120 Bangna Trad KM.4, Bangna, Prakanhong, Bangkok 10110 Tel. 744-0071-5 Fax: (662) 744-0076

สาขาย่อยอิมพีเรียลบางกะปิ / Imperial Bangkok Sub-Branch

166/11 19 ถนนสุขุมวิท 2 แขวงคลองจั่น เขตบางกะปิ กรุงเทพฯ 10240 โทร. 374-5581, 374-5421 โทรสาร 374-5513
166/11 19 Sukapiban 2, Bangkok, Bangkok 10240 Tel. 374-5581, 374-5421 Fax: (662) 374-5513

สาขางาแค / Bangkae Branch

455/9-11 ถนนเพชรเกษม แขวงบางแคเหนือ เขตภาษีเจริญ กรุงเทพฯ 10600 โทร. 455-2091-2 โทรสาร 455-2108
455/9 11 Petchkasame Road, Bangkae Nua, Prasiareon, Bangkok 10600 Tel. 455 2091 2 Fax: (662) 455-2108

สาขานนทบุรี / Nonthaburi Branch

121/2 ถนนติวานนท์ หมู่ 4 ตำบลตลาดขวัญ อำเภอเมือง จังหวัดนนทบุรี 11000 โทร. 968-8586-9 โทรสาร 968-8583
121/2 Tivanon Road, Amphur Muang, Nonthaburi 11000 Tel. 968-8586-9 Fax: (662) 968-8583

สาขาดนรมรามอินทรา / Thanon Ramindra Branch

98/16-19 ถนนรามอินทรา กม. 13 แขวงบางชัน เขตมีนบุรี กรุงเทพฯ 10510 โทร. 918-7979, 918-8282-3 โทรสาร 918-7997
98/16-19 Ramindra Road KM. 13, Bangchan, Meamburi, Bangkok 10510 Tel. 918 7979, 918 8282-3 Fax: (662) 918-7997

สาขาดนเพชรบุรีตัดใหม่ / Thanon Petchaburi -Tadmai Branch

2114 ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ แขวงบางกะปิ เขตห้วยขวาง กรุงเทพฯ 10320 โทร. 718-2185-7 โทรสาร 318-1135
2114 Thanon Petchaburi Tadmai Road, Bangkok, Huay-Kwang, Bangkok 10320 Tel. 718-2185 7 Fax: (662) 318-1135

สาขาเทพารักษ์ / Thanon Taeparak Branch

1506/625-626 หมู่ 6 ถนนเทพารักษ์ ตำบลเทพารักษ์ อำเภอเมือง จังหวัดสมุทรปราการ 10270 โทร. 754-9327-29 โทรสาร 385-1736
1506/625-626 Moo 6, Taeparak Road, Amphur Muang, Samutprakarn 10270 Tel. 754 9327 29 Fax: (662) 385-1736

สาขาย่อยสำโรง / Samrong Sub - Branch

270 หมู่ 1 ถนนสุขุมวิท ตำบลสำโรงเหนือ อำเภอเมือง จังหวัดสมุทรปราการ 10270 โทร. 754-1843-7 โทรสาร 754-1841
270 Moo 1 Sukhumvit Road, Samrong Nua, Amphur Muang, Samutprakarn 10270 Tel. 754-1843-7 Fax: (662) 754-1841

สาขาย่อยบางบัวทอง / Bangbuathong Sub - Branch

28/33-35 ถนนกาญจนาภิเษก-โพธิ์น้อย ตำบลโสนลอย อำเภอบางบัวทอง จังหวัดนนทบุรี 11110 โทร. 920-2451-4 โทรสาร 920-2450
28/33-35 Bangkrayai Sainoi Road, Bang Bua Thong, Nonthaburi 10110 Tel. 920 2451 4 Fax: (662) 920-2450

สาขาแจ้งวัฒนะ / Chaeng Wattana Branch

339 บล็อกเอชพีพี (โครงการเมืองทองธานี) ถนนแจ้งวัฒนะ ตำบลบางพลี อำเภอปากเกร็ด จังหวัดนนทบุรี 11120 โทร. 503-4939-43 โทรสาร 503-4914
339 Block 7, 10A, Bangpoo, Parkkred, Nonthaburi, 11120 Tel. 503-4939-43 Fax: (662)503-4914

สาขาฟิวเจอร์พาร์ค-รังสิต / Future Park - Rangsit Branch

ศูนย์การค้าฟิวเจอร์พาร์ค-รังสิต ชั้น บี โถงเอ็มทีอาร์
161 หมู่ที่ 2 ถนนพหลโยธิน ตำบลประจักษ์ศิลปาคม อำเภอเขยิบบุรี จังหวัดปทุมธานี 12130 โทร. 958-0091-5 โทรสาร 958-0096
Future Park Shopping Centre, Zone B, No. 161 Moo2 Phraiyothin Road, Prachatsipat, Amphur Taryaburi, Pratumthani 12130
Tel. 958-0091-5 Fax: (662)958 0096

สาข่าอ่อนนุช / Onnuch Branch

847-849 โครงการพรไพลิน บิสซิเนสพอยท์ ถนนอ่อนนุช แขวงสามเสน กรุงเทพฯ 10260 โทร. 742-5071-5 โทรสาร 742-5070
847 849 Pornpailin Business Point, Onnuch Road, (Sor 17) Suanluang, Bangkok 10260 Tel. 742-5071-5 Fax: (662) 742-5070

สาขาดนกรุงธนบุรี / Thanon Krung Thonburi Branch

77/2 อาคารเอ็มเอสทาวเวอร์ ชั้น 1 ถนนกาญจนาภิเษก แขวงคลองสาน กรุงเทพฯ 10600 โทร. 440-0345-9 โทรสาร 440-0350
77/2 Sinsathum Tower, First Floor, Klong Ton Sai, Klongsarn, Bangkok 10600 Tel. 440-0345-9 Fax: (662) 440 0350

สาขาย่อยรัชดา-ท่าพระ / Ratchada - Tapra Sub - Branch

299 อาคารทรวยโรจน์ ถนนรัชดาภิเษก-ท่าพระ แขวงทุ่งหล่อ เขตธนบุรี กรุงเทพฯ 10600 โทร.476-9945-9 โทรสาร 476-9944
299 Hansawat Building, Ratchadapisek Road, Bnkkaiin, Thonburi, Bangkok 10600 Tel. 476-9945-9 Fax: (662)476-9944

สาขาย่อยสวนหลวง / Suanluang Sub - Branch

99/31-32 ถนนศรีนครินทร์ แขวงหนองบอน เขตประเวศ กรุงเทพฯ 10260 โทร. 748-3201-5 โทรสาร 748-3200
99/31-32 Snnakarin Road, Nongburi, Praves, Bangkok 10260 Tel. 748-3201-5 Fax: (662) 748-3200

สาขาย่อยบางพลี / Bangplee Sub - Branch

ศูนย์การค้าซีทีซี เลขที่ 89 หมู่ 9 ถนนเทพารักษ์ อำเภอบางพลี จังหวัดสมุทรปราการ 10540 โทร. 752-4505-9 โทรสาร 752-4504
BIG C Shopping Centre, 89 Moo 9 Taeparak Road, Amphur Bangplee, Samutprakarn 10540 Tel. 752-4505 -9 Fax: (662) 752-4504

สาขาย่อยพราณนก / Prannok Sub - Branch

37-43/1 ถนนพราณนก แขวงสีราชพยุภรณ์ เขตบางเขน กรุงเทพฯ 10700 โทร. 866-2761-3 โทรสาร 866-2760
37-43/1 Prannok Road, Sirraj Payabarn, Bangkokknoi, Bangkok 10700 Tel. 866 2761 3 Fax: (662) 866-2760

สาขาสุโขสวัสดิ์ / Suksawat Branch*

261 หมู่ 1 ซอยบัญชา ถนนสุขสวัสดิ์ ตำบลปากคลองปลากัด อำเภอเมือง จังหวัดสมุทรปราการ 10270 โทร. 815-5500-2, 815-5504-5 โทรสาร 815-5503
261 Moo 1 Sor Bancha, Suksawat Road, Pakklongplakod, Muang, Samutprakarn 10270 Tel. 815-5500-2, 815-5504-5 Fax: (662) 815-5503

สาขาสีลม 2 / Silom 2 Branch*

14 ถนนสีลม แขวงสุริยวงค์ เขตบางรัก กรุงเทพฯ 10500
14 Silom Road, Suriyawong, Bangrak, Bangkok 10500

สาขาห้วยขวาง / Huaykwang Branch*

ถนนประจักษ์อุทิศ แขวงวังทองหลาง เขตบางกะปิ กรุงเทพฯ 10240
Pracha-Utit Road, Wang Thung Lang, Bangkok, Bangkok 10240

* เปิดดำเนินการตั้งแต่ปี 2541 / Opening Early 1998.



สาขาส่วนภูมิภาค / Provincial Areas :

สาขาภูเก็ต / Phuket Branch

60 ถนนวิภาวดี ตำบลในเือง อำเภอเมือง จังหวัดภูเก็ต 83000 โทร. (076) 213-3881-3 โทรสาร (076) 213-381

66 Rasada Road, Tambon Nai Muang, Amphur Muang, Phuket 83000 Tel. (076) 213-3881-3 Fax: (076) 213-381

สาขาเชียงใหม่ / Chiang Mai Branch

137 ถนนเวียงแก้ว ตำบลสุเทพ อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ 50200 โทร. (053) 211-091-4 โทรสาร (053) 211-095

137 Huay Kaew Road, Tambon Suthep, Amphur Muang, Chiang Mai 50200 Tel. (053) 211-091-4 Fax: (053) 211-095

สาขาขอนแก่น / Khonkaen Branch

81/1 ถนนมิตรภาพ ตำบลในเมือง อำเภอเมือง จังหวัดขอนแก่น 40000 โทร. (043) 241-268, 241-613, 241-686, 242-547, 243-028 โทรสาร (043) 238-435

81/1 Mitraparb Road, Tambon Nai Muang, Amphur Muang, Khonkaen 40000 Tel. (043) 241-268, 241-613, 241-686, 242-547, 243-028 Fax: (043) 238-435

สาขาอุดรธานี / Utdrit Branch

187/2 ถนนบรมราชสินห์ ตำบลท่าอู่ อำเภอเมือง จังหวัดอุดรธานี 53000 โทร. (055) 413-401-4 โทรสาร (055) 413-405

187/2 Borom-Ard Road, Tambon Tha-U, Amphur Muang, Utdarit 53000 Tel.(055) 413-401-4 Fax: (055) 413-405

สาขานครราชสีมา / Nakornrajasima Branch

551/29-31 ถนนมิตรภาพ ตำบลในเมือง อำเภอเมือง จังหวัดนครราชสีมา 30000 โทร. (044) 251-050-4 โทรสาร (044) 251-055

551/29-31 Mitraparb Road, Tambon Nai Muang, Nakornrajasima 30000 Tel. (044) 251-050-54 Fax: (044) 251-055

สาขาเชียงราย / Chiang Rai Branch

728 ถนนอุตรกิจ ตำบลเวียง อำเภอเมือง จังหวัดเชียงราย 57000 โทร. (053) 717-654-6 โทรสาร (053) 717-657

728 Utdakit Road, Tambon Wieng, Amphur Muang, Chiangrai 57000 Tel. (053) 717-654-6 Fax: (053) 717-657

สาขาหาดใหญ่ / Hadyai Branch

167 ถนนพิชัยภูมิที่ 3 ตำบลหาดใหญ่ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา 90110 โทร. (074) 232-032, 232-488 โทรสาร (074) 232-556

167 Nipat Hot 3, Tambon Hadyai, Amphur Hadyai, Songkhla 90110 Tel. (074) 232-032, 232-488 Fax: (074) 232-556

สาขาสამทอง / Samkong Branch

371/60-62 ถนนนารายณ์ ตำบลตลาดใหญ่ อำเภอเมือง จังหวัดภูเก็ต 83000 โทร. (076) 217-014-5, 217-166, 216-998, 219-540 โทรสาร (076) 220-642

371/60-62 Yaowaraj Road, Tambon Talad Yai, Amphur Muang, Phuket 83000 Tel. (076) 217-014-5, 217-166, 216-998, 219-540 Fax: (076) 220-642

สาขาแม่สาย / Maesai Branch

491/1-2 หมู่ที่ 3 ถนนพหลโยธิน ตำบลเวียงพางคำ อำเภอแม่สาย จังหวัดเชียงราย 57130 โทร. (053) 732-197-9, 731-521, 731-863 โทรสาร (053) 732-191

491/1-2 Muo 3 Phahloyothin Road, Tambon Wiangpaengkham, Amphur Maesai, Chiangrai 57130 Tel. (053) 732-197-9, 731-521, 731-863 Fax: (053) 732-191

สาขาชลบุรี / Chonburi Branch

170/90-92 ถนนสุขุมวิท ตำบลบางปลาสร้อย อำเภอเมือง จังหวัดชลบุรี 20000 โทร. (038) 282-653-5, 279-005 โทรสาร (038) 279-004

170/90-92 Sukhumvit Road, Bangplaso, Amphur Muang, Chonburi 20000 Tel. (038) 282-653-5, 279-005 Fax: (038) 279-004

สาขาย่อยถนนเจริญเมือง / Thanon Charoen Muang Sub - Branch

485/16 ถนนเจริญเมือง ตำบลวัดเกต อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ 50000 โทร. (053) 247-782-3 โทรสาร (053) 244-533

485/16 Charoenmuang Road, Tambon Watkate, Amphur Muang, Chiang Mai 50000 Tel. (053) 247-782-3 Fax: (053) 244-533

สาขาพิษณุโลก / Pitsanulok Branch

34 ถนนสุรัสวดี ตำบลในเมือง อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก 65000 โทร. (055) 225-117-9 โทรสาร (055) 225-114

34 Surasae Road, Tambon Nai Muang, Amphur Muang, Pitsanulok 65000 Tel. (055) 225-117-9 Fax: (055) 225-114

สาขาย่อยขามสะแกแสง / Khambakaesaeng Sub - Branch

9 หมู่ 13 ตำบลขามสะแกแสง อำเภอขามสะแกแสง จังหวัดนครราชสีมา 30290 โทร. (044) 85024-5 โทรสาร (044) 385-192

9 Muo 13 Tambon Khambakaesaeng, Amphur Khambakaesaeng, Nakornratchasima 30290 Tel. (044) 85024-5 Fax: (044) 385-192

สาขาราชบุรี / Ratchaburi Branch

ศูนย์การค้าช้อปปิ้งรอยัล พาร์คในมอลล์ เลขที่ 11 ถนนหนาทบุรี ตำบลหน้าเมือง อำเภอเมือง จังหวัดราชบุรี 70000 โทร. (032) 315-821-5 โทรสาร (032) 315-820

Royal Park Shopping Mall, 11 Kathathum Road, Tambon Namuang, Amphur Muang, Ratchaburi 70000 Tel. (032) 315-821-5

Fax: (032) 315-820

สาขาย่อยป่าตอง / Patong Sub - Branch

159,161,153 ถนนราชมังคลาภิเษก 200 ปี สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ จังหวัดภูเก็ต 83150 โทร. (076) 295-473-5 โทรสาร (076) 295-472

159,161,153 Raj Utit 200 Years Rd, Tambon Patong, Amphur Kiatou, Phuket 83150 Tel. (076) 295-473-5 Fax: (076) 295-472

สาขาพญา / Pataya Branch

219/1 หมู่ 9 ถนนเสด็จหลวง ตำบลหนองปรือ อำเภอเกาะกูด จังหวัดชลบุรี 20260 โทร. (038) 710-657-9 โทรสาร (038) 710-656

219/1 Muo 9 Lejibhard Rd, Tambon Nong Prue, Amphur Banglamung, Chonburi 20260 Tel. (038) 710-657-9 Fax: (038) 710-656

สาขาสุราษฎร์ธานี / Suratthani Branch

182/95-96 ถนนสุราษฎร์ พุนพิน ตำบลสะแกกรัง อำเภอเมือง จังหวัดสุราษฎร์ธานี 84000 โทร. (077) 289-382-5 โทรสาร (077) 221-814

182/95-96 Thanon Surat Punpin, Tambon Makhantua, Amphur Muang, Suratthani 84000 Tel. (077) 289-382-5 Fax: (077) 221-814

สาขาน้ำโป่ง / Banpong Branch

118 ถนนสงขลา ตำบลบ้านโป่ง อำเภอน้ำโป่ง จังหวัดราชบุรี 70110 โทร. (032) 342-951-3 โทรสาร (032) 342-950

118 Thanon Songpol, Tambon Banpong, Amphur Banpong, Ratchaburi 70110 Tel. (032) 342-951-3 Fax: (032) 342-950

สาขายุทัยธานี / Uthai Thani Branch

328/6 ถนนท่าช้าง ตำบลอุทัยใหม่ อำเภอเมือง จังหวัดอุทัยธานี 61000 โทร. (056) 513-791-3 โทรสาร (056) 520-784

328/6 Thachang Road, Tambon Uthainai, Amphur Muang, Uthai Thani 61000 Tel. (056) 513-791-3 Fax: (056) 520-784

สาขาฉะเชิงเทรา / Chachoengsao Branch*

32/1 ถนนพิจิตรพริตติ ตำบลหลักเมือง อำเภอเมือง จังหวัดฉะเชิงเทรา 24000 โทร. (038) 818-251-4 โทรสาร (038) 818-250

32/1 Mahajakapat Road, Tambon Lakmuang, Amphur Muang, Chachoengsao 24000 Tel. (038) 818-251-4 Fax: (038) 818-250


สาขายุทธธานี / Udon Thani Branch*

7/40-41 ถนนมอญมนตรี ตำบลหมากแข้ง อำเภอเมือง จังหวัดอุตรธานี 41000

7/40-41 Muekontri Road, Makhong, Amphur Muang, Udon Thani 41000

* เปิดดำเนินการในวันที่ 25/11 / Opening Early 1998.

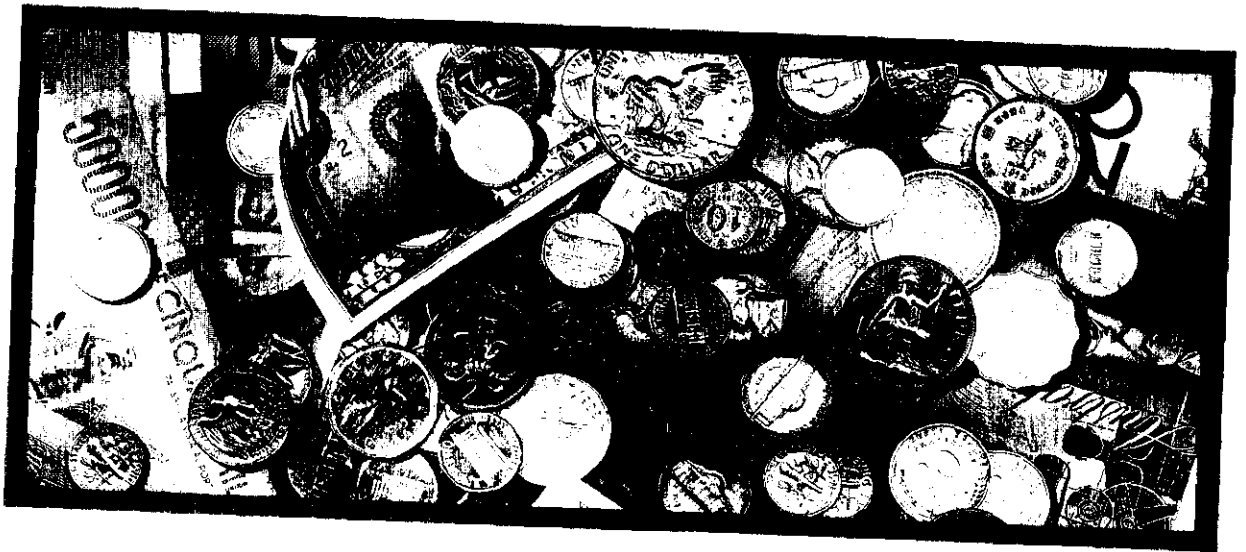




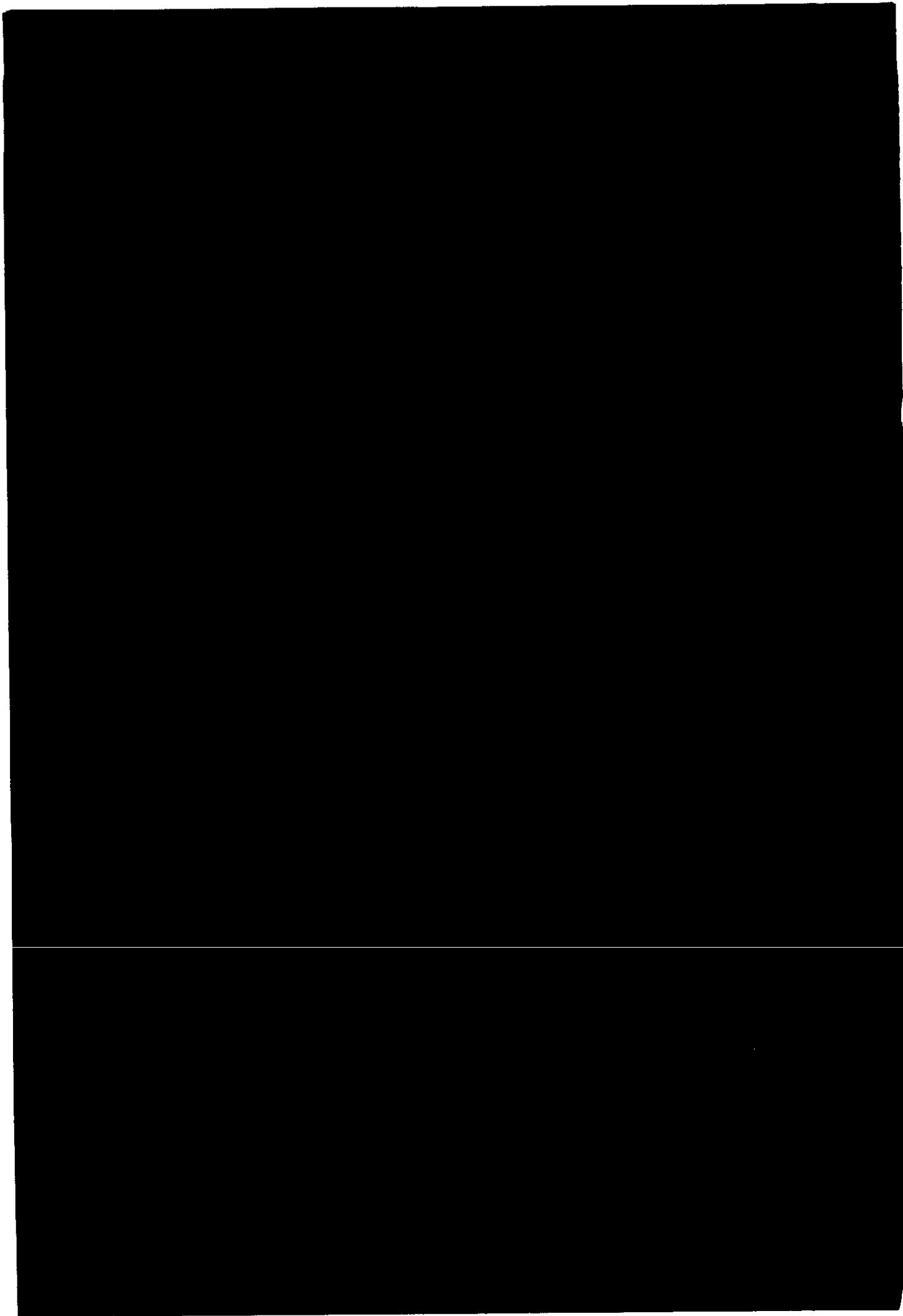
ออกแบบโดย : บริษัท อินทิเกรต คอมมูนิเคชัน
Designed by : Integrat Communication Co., Ltd.
ภาพประกอบ : บริษัท มติชน จำกัด (มหาชน)
บริษัท นายสุภเกียรติ ชาติ
Photographed : Matcha Public Co., Ltd.
พิมพ์ที่ : Nai Supakiat Co., Ltd.
Printed by : Sirivatana Interprint Public Co., Ltd.

งบการเงินสิ้นสุดเพียงวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๔๐

FINANCIAL STATEMENTS YEAR ENDED DECEMBER 31, 1997



ธนาคารออมทอง
LAEM THONG BANK



สถิติแสดงผลการดำเนินงานและฐานะการเงิน Result-At-A-Glance	iv
งบดุล Balance Sheet	v
งบกำไรขาดทุน Statement of Profit and Loss	vii
งบกระแสเงินสด Statement of Cash Flows	viii
งบแสดงการเปลี่ยนแปลงในส่วนของถือหุ้น Statement of Changes in Shareholders' Equity	x
รายงานของผู้นับบัญชี (ไทย) Report of the Auditors (Thai)	xii
รายงานของผู้นับบัญชี (อังกฤษ) Report of the Auditors (English)	xiii
หมายเหตุประกอบงบการเงิน (ไทย) Notes to the Financial Statements (Thai)	xvii
หมายเหตุประกอบงบการเงิน (อังกฤษ) Notes to the Financial Statements (English)	xviii
ข้อมูลอื่น ๆ Additional Information	36

สถิติแสดงผลการดำเนินงานและฐานะการเงิน
Result-At-A-Glance

ล้านบาท : Million Baht

		๒๕๓๖	๒๕๓๗	๒๕๓๘	๒๕๓๙	๒๕๔๐
		1993	1994	1995	1996	1997
ผลการดำเนินงาน		PERFORMANCE				
รายได้จากการดำเนินงาน	Total Income	1,977	2,430	3,439	4,487	5,614
รายจ่ายในการดำเนินงาน	Total Expenses	1,820	2,186	3,170	4,196	6,505
กำไร (ขาดทุน) ก่อนหักภาษีเงินได้	Profit (Loss) Before Income Tax	157	244	269	301	(891)
ภาษีเงินได้	Income Tax	36	99	66	82	-
กำไร (ขาดทุน) สุทธิ	Net Profit (Loss)	121	145	203	239	(891)
กำไร (ขาดทุน) สุทธิต่อหุ้น ¹ (บาท)	Earnings (Loss) Per Share ¹ (Baht)	24.27	2.38	2.07	1.59	(4.79)
ณ วันสิ้นปี		AS AT DECEMBER 31				
สินทรัพย์รวม	Total Assets	18,989	23,363	31,906	41,087	51,080
เงินลงทุนในหลักทรัพย์	Total Investment in Securities	798	1,012	1,586	1,811	801
เงินให้สินเชื่อ-สุทธิ ²	Net Loans ²	13,867	17,185	23,633	31,884	41,737
เงินฝาก ²	Deposits ²	15,066	17,870	23,256	29,774	26,604
เงินกู้ยืม ²	Borrowings ²	1,627	2,570	3,759	5,410	18,327
หุ้นกู้ด้อยสิทธิระยะยาว	Subordinated Debentures	200	400	400	400	400
ส่วนของผู้ถือหุ้น	Shareholders' Equity	1,099	1,461	2,788	3,546	3,188
- ทุนที่ออกและเรียกชำระแล้ว	- Issued and Paid-up Share Capital	500	747	1,389	1,602	2,135
- ส่วนล้ำมูลค่าหุ้น, กำไรสะสมและอื่น ๆ	- Share Premium, Retained Earnings & Others	599	714	1,399	1,944	1,053
อัตราส่วนแสดงผลการดำเนินงาน		PERFORMANCE RATIOS				
ผลตอบแทนต่อส่วนของผู้ถือหุ้น	Return on Average Equity	11.68%	11.33%	9.57%	7.56%	(26.47%)
ผลตอบแทนต่อสินทรัพย์รวมเฉลี่ย	Return on Average Assets	0.73%	0.69%	0.74%	0.66%	(1.93%)
เงินปันผลต่อกำไรสุทธิ	Dividend Return on Net Profit	24.73%	30.88%	49.52%	-	-
เงินปันผลต่อหุ้น (บาท)	Dividend Per Share (Baht)	6.00	0.60	0.72	-	-
มูลค่าหุ้นตามบัญชี ¹ (บาท)	Book Value Per Share ¹ (Baht)	219.56	19.57	20.07	22.13	14.93
จำนวนพนักงาน (คน)	Number of Employees	784	819	898	1,023	1,177
จำนวนสาขา (แห่ง)	Number of Branches	21	22	30	43	54

หมายเหตุ : 1 ตั้งแต่ปี 2537 ธนาคารเปลี่ยนแปลงมูลค่าหุ้นสามัญจากมูลค่าหุ้นละ 100.00 บาท เป็นมูลค่าหุ้นละ 10.00 บาท

2 ในปี 2540 ธนาคารเงินได้มีการเปลี่ยนแปลงการจัดประเภทใหม่ ทำให้ไม่สามารถเปรียบเทียบรายการกับปีก่อน ๆ

Notes : 1 Since 1994, the Bank has changed the value of the registered ordinary shares of Baht 100.00 each to ordinary shares of Baht 10.00 each.

2 As certain changes to classification were made in 1997, the information may not be comparable to preceding period.

สินทรัพย์	ASSETS	หมายเหตุ/Notes	บาท/Baht
เงินสด	CASH		421,546,592
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน	INTERBANK AND MONEY MARKET ITEMS	4.2	
ในประเทศ	Domestic items		
- มีดอกเบี้ย	- Interest bearing		1,301,885,094
- ไม่มีดอกเบี้ย	- Non-interest bearing		700,413,537
ต่างประเทศ	Foreign items		
- มีดอกเบี้ย	- Interest bearing		400,443,220
- ไม่มีดอกเบี้ย	- Non-interest bearing		200,700,663
รวมรายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน	Total Interbank and Money Market Items		2,122,113,584
หลักทรัพย์ซื้อโดยมีสัญญาขายคืน	SECURITIES PURCHASED UNDER RESALE AGREEMENTS	4.3	15,000,000
เงินลงทุนในหลักทรัพย์	INVESTMENT IN SECURITIES	3.5, 4.4	
หลักทรัพย์เพื่อการลงทุน	Securities for investment		9,913,893,827
หัก ค่าเผื่อการลดราคาหลักทรัพย์	Less Allowance for diminution in value of securities		(1,132,529,935)
เงินลงทุนในหลักทรัพย์สุทธิ	Investment in Securities-net		801,242,892
เงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับ	LOANS AND ACCRUED INTEREST RECEIVABLE	3.3, 4.5	
เงินให้สินเชื่อ	Loans		4,554,361,025
ดอกเบี้ยค้างรับ	Accrued Interest Receivable		6,005,160,627
รวมเงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับ	Total Loans and Accrued Interest Receivable		10,559,521,652
หัก ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ	Less Allowance for doubtful amounts	3.4, 4.6	(6,017,115,394)
เงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับสุทธิ	Loans and Accrued Interest Receivable-net		45,043,211,008
ทรัพย์สินรอกการขาย	PROPERTIES FORECLOSED	3.7	195,990,455
ภาระของลูกค้ายกจากการรับรอง	CUSTOMERS' LIABILITY UNDER ACCEPTANCES		233,271
ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์-สุทธิ	PROPERTIES, PREMISES AND EQUIPMENT-NET	3.8, 4.7	2,170,783,316
ฐานะสุทธิตามสัญญาซื้อขายสกุลเงินตราต่างประเทศ ณ วันทำสำเนา	NET SWAP POSITION		108,513,000
สินทรัพย์อื่น	OTHER ASSETS		201,217,756
รวมสินทรัพย์	TOTAL ASSETS		51,079,851,874

หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น	LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY	หมายเหตุ/Notes	บาท/Baht
หนี้สิน	LIABILITIES		
เงินฝาก	DEPOSITS	4.8	
เงินฝากที่เป็นเงินบาท	Deposits in Baht		26,604,036,178
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน	INTERBANK AND MONEY MARKET ITEMS	4.9	
ในประเทศ	Domestic items		
มีดอกเบี้ย	- Interest bearing		10,842,351,697
ไม่มีดอกเบี้ย	- Non-interest bearing		4,102,446
ต่างประเทศ	Foreign items		
มีดอกเบี้ย	- Interest bearing		7,480,127,681
รวมรายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน	Total Interbank and Money Market Items		18,326,581,824
หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทวงถาม	LIABILITY PAYABLE ON DEMAND		48,213,806
หลักทรัพย์ขายโดยมีสัญญาซื้อคืน	SECURITIES SOLD UNDER REPURCHASE AGREEMENTS	4.10	50,000,000
เงินกู้ยืม	BORROWINGS	4.11	
เงินกู้ยืมระยะยาว	Long-term borrowings		400,000,000
ภาระของธนาคารจากการรับรอง	BANK'S LIABILITY UNDER ACCEPTANCES		233,271
เงินค่าหุ้นรับล่วงหน้าก่อนการจดทะเบียน	SUBSCRIPTIONS RECEIVED BEFORE REGISTRATION	4.12	1,600,000,000
ดอกเบี้ยค้างจ่าย	ACCRUED INTEREST PAYABLE		568,673,394
หนี้สินอื่น	OTHER LIABILITIES		413,624,797
รวมหนี้สิน	TOTAL LIABILITIES		48,011,363,270
ส่วนของผู้ถือหุ้น	SHAREHOLDERS' EQUITY		
ทุนเรือนหุ้น	SHARE CAPITAL	4.13	
ทุนจดทะเบียน	Authorized share capital		
หุ้นสามัญ 500,000,000 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 10.00 บาท	- 500,000,000 ordinary shares of Baht 10.00 each		5,000,000,000
ทุนที่ออกและชำระแล้ว	Issued and paid-up share capital		
หุ้นสามัญ 213,482,601 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 10.00 บาท	- 213,482,601 ordinary shares of Baht 10.00 each,		2,134,826,010
ชำระครบแล้ว	fully paid		
ส่วนเกินมูลค่าหุ้น	PREMIUM ON SHARE CAPITAL		1,205,709,486
กำไร (ขาดทุน) สะสม	RETAINED EARNINGS (DEFICIT)		
เงินสำรอง	Appropriated		
เงินสำรองตามกฎหมาย	Legal reserve	4.19	122,137,074
สำรองอื่น	- Other reserve		66,650,000
ยังไม่ใช้เงินสำรอง (ขาดทุน)	Unappropriated (Deficit)		[341,581,031]
หัก ขาดทุนสุทธิที่ยังไม่เกิดจากหลักทรัพย์เพื่อการลงทุน	LESS UNREALIZED LOSS ON SECURITIES FOR INVESTMENT		[119,252,935]
รวมส่วนของผู้ถือหุ้น	TOTAL SHAREHOLDERS' EQUITY		3,068,488,604
รวมหนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น	TOTAL LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY		51,079,851,874
รายการนอกงบดุล-ภาระผูกพันทั้งสิ้น	OFF-BALANCE SHEET ITEMS-CONTINGENCIES		
การรับรองตั๋วเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน	AVAIL TO BILLS AND GUARANTEES OF LOANS		3,389,491,348
ภาระผูกพันเงินฝากเงินค้ำประกันนำเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด	LIABILITY UNDER UNMATURED IMPORT BILLS		261,334,499
เช็คเดอริวออฟเครดิต	LETTERS OF CREDIT		34,535,609
ภาระผูกพันอื่น	OTHER CONTINGENCIES		6,191,221,242

หมายเหตุประกอบงบดุล - งบการเงินแนบมาประกอบด้วยหมายเหตุ / Notes to the financial statements form an integral part of these statements

รายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผล	INTEREST AND DIVIDEND INCOME	หมายเหตุ/Notes	บาท/Baht
เงินให้สินเชื่อ	Loans		5,168,276,070
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน	Interbank and money market items		217,065,181
หลักทรัพย์รัฐบาลและรัฐวิสาหกิจ	Government securities and state enterprise securities		67,242,095
หลักทรัพย์อื่น	Other securities		27,331,670
รวมรายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผล	Total Interest and Dividend Income		5,479,908,016
ค่าใช้จ่ายดอกเบี้ย	INTEREST EXPENSES		
เงินฝาก	Deposits		3,053,474,938
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน	Interbank and money market items		1,359,272,344
เงินกู้ยืมระยะยาว	Long-term borrowings		52,030,827
รวมค่าใช้จ่ายดอกเบี้ย	Total Interest Expenses		4,665,078,704
รายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผลสุทธิ	Net Interest and Dividend Income		814,829,312
หนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ	BAD DEBT AND DOUBTFUL ACCOUNTS		(107,000,000)
รายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผลสุทธิหลังหักหนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ			707,829,312
INTEREST AND DIVIDEND INCOME AFTER BAD DEBT AND DOUBTFUL ACCOUNTS			
รายได้ที่ไม่มีดอกเบี้ย	NON-INTEREST INCOME		
ค่าธรรมเนียมและบริการ	Fees and service income		
- การรับรอง รับค้ำประกันและค้ำประกัน	- Acceptances, aval and guarantees		8050,370
- อื่น ๆ	- Others		1222,621,81
กำไร (ขาดทุน) จากการซื้อขาย	Gain (loss) on exchange		(5,46,743)
กำไรจากการขายเงินลงทุนในหลักทรัพย์	Gain on sales of investment in securities		21,28,879
รายได้อื่น	Other income		7,637,078
รวมรายได้ที่ไม่มีดอกเบี้ย	Total Non-Interest Income		134,407,121
ค่าใช้จ่ายที่ไม่มีดอกเบี้ย	NON-INTEREST EXPENSES		
ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับพนักงาน	Personnel expenses		394,979,116
ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับอาคารสถานที่และอุปกรณ์	Premises and equipment expenses		236,437,208
ค่าภาษีอากร	Taxes and duties		181,019,631
ค่าธรรมเนียมและบริการ	Fees and service expenses		40,940,958
ค่าตอบแทนกรรมการ	Directors' remuneration		31,000,848
เงินนำส่งเข้ากองทุนเพื่อการฟื้นฟูและพัฒนากระบวนการเงิน	Contribution to Financial Institutions Development Fund		75,266,160
ขาดทุนจากการตัดจำหน่ายเงินลงทุนในหลักทรัพย์จากบัญชี	Loss on writing-off of investment in securities	4.1	660,000,000
ค่าใช้จ่ายอื่น	Other expenses		113,819,152
รวมค่าใช้จ่ายที่ไม่มีดอกเบี้ย	Total Non-Interest Expenses		1,733,465,073
ขาดทุนสุทธิ	NET LOSS		(891,228,640)
ขาดทุนสุทธิต่อหุ้น	NET LOSS PER SHARE		(4.79)

กระแสเงินสดจากกิจกรรมดำเนินงาน	CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES	บาท/Baht
ขาดทุนสุทธิ	Net Loss	(891,228,640)
รายการปรับกระทบยอดขาดทุนสุทธิเป็นเงินสดรับ (จ่าย)	Items to reconcile net income to net cash flow	
จากการดำเนินงาน:	from operation:	
ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย	Depreciation and amortization	1,377,773,715
กำไรจากการขายทรัพย์สิน	Profit on sales of assets	(1,622,230)
หนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ	Bad debt and doubtful accounts	1,07,000,000
ขาดทุนจากการตัดจำหน่ายเงินลงทุนในหลักทรัพย์จากบัญชี	Loss on writing off of investment in securities	660,000,000
ขาดทุนจากสัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศที่รับรู้แล้ว	Realized loss on forward exchange contract	5,056,500
รายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผลค้างรับเพิ่มขึ้น	Increase in accrued interest receivable and dividend income	(1,371,984,309)
รายได้ค้างรับอื่นลดลง	Decrease in other accrued income	1,050,000
ดอกเบี้ยค้างจ่ายเพิ่มขึ้น	Increase in accrued interest payable	1,09,890,552
ค่าใช้จ่ายค้างจ่ายอื่นลดลง	Decrease in other accrued expenses	(9,505,849)
ขาดทุนจากการดำเนินงานก่อนการเปลี่ยนแปลงในสินทรัพย์และหนี้สินดำเนินงาน		(1,253,570,261)
Loss from operations before changes in operating assets and liabilities		
สินทรัพย์ดำเนินงาน (เพิ่มขึ้น) ลดลง	Operating assets (increase) decrease	
หลักทรัพย์ซื้อโดยมีสัญญาขายคืน	Securities purchased under resale agreements	(15,000,000)
เงินฝาก เงินให้สินเชื่อรวมรายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน (สินทรัพย์)	Deposit, Loans and Interbank and Money Market Items (Assets)	(1,0,012,217,161)
ทรัพย์สินรอการขาย	Properties foreclosed	(57,446,958)
สินทรัพย์อื่น	Other assets	(36,330,065)
หนี้สินดำเนินงานเพิ่มขึ้น (ลดลง)	Operating liabilities increase (decrease)	
เงินฝาก เงินกู้ยืมรวมรายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน (หนี้สิน)	Deposit, Borrowings and Interbank and Money Market Items (Liabilities)	6,816,937,200
หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทวงถาม	Liability payable on demand	(179,589,637)
บัตรเงินฝาก	Negotiable Certificates of Deposit	2,577,200,000
หลักทรัพย์ขายโดยมีสัญญาซื้อคืน	Securities Sold under Repurchase Agreements	50,000,000
หนี้สินอื่น	Other liabilities	127,442,763
เงินสดสุทธิใช้ไปในกิจกรรมดำเนินงาน	Net cash used by operating activities	(1,982,535,119)
กระแสเงินสดจากกิจกรรมลงทุน	CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES	
เงินลงทุนในหลักทรัพย์เพื่อการลงทุนลดลง	Decrease in investment in securities	70,954,420
เงินสดจ่ายในการซื้อที่ดิน อาคารและอุปกรณ์	Purchase of properties, premises and equipment	(363,622,451)
เงินสดรับจากการขายที่ดิน อาคารและอุปกรณ์	Sales of properties, premises and equipment	1,374,254
เงินสดสุทธิใช้ไปในกิจกรรมลงทุน	Net cash used by investing activities	(291,293,777)
กระแสเงินสดจากกิจกรรมจัดหาเงิน	CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES	
ทุนที่ออกและเรียกชำระเต็มมูลค่าแล้วเพิ่มขึ้น	Increase in shares issued and paid-up	532,423,680
เงินค่าหุ้นรับล่วงหน้าเพิ่มขึ้น	Subscriptions Received before Registration Increase	1,600,000,000
เงินสดสุทธิจากกิจกรรมจัดหาเงิน	Net cash provided by financing activities	2,132,423,680
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดลดลงสุทธิ	Net decrease in cash and cash equivalents	(141,405,216)
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ณ วันที่ 1 มกราคม 2540	Cash and cash equivalents as at January 1, 1997	562,951,808
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2540		421,546,592
Cash and cash equivalents as at December 31, 1997		

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของการรายงานการเงิน / Notes to the financial statements form an integral part of these statements.

ทุนเรือนหุ้น	ORDINARY SHARE CAPITAL	บาท/Baht
ยอดต้นปี	Beginning balance	1,300,000,000
เพิ่มจากปี	Addition	918,826,010
ยอดปลายปี	Ending balance	2,134,826,010
ส่วนเกินมูลค่าหุ้น	PREMIUM ON SHARE CAPITAL	
ยอดต้นปี	Beginning balance	1,105,018,186
ยอดปลายปี	Ending balance	1,205,709,486
กำไรสะสม	RETAINED EARNINGS	
จัดสรรแล้ว	APPROPRIATED	
กำไรสะสมปี	Profit for the year	1,537,170,591
ยอดต้นปี	Beginning balance	1,122,137,074
ยอดปลายปี	Ending balance	2,659,307,665
สำรองอื่น	OTHER RESERVE	
- ยอดต้นปี	Beginning balance	66,650,000
ยอดปลายปี	Ending balance	66,650,000
ยังไม่ได้จัดสรร (ขาดทุน)	UNAPPROPRIATED (DEFICIT)	
ยอดต้นปี	Beginning balance	549,647,609
ลดระหว่างปี	Deduction	(891,228,640)
ยอดปลายปี	Ending balance	(341,581,031)
ขาดทุนสุทธิที่ยังไม่ได้เกิดจากหลักทรัพย์เพื่อการลงทุน	UNREALIZED LOSS ON SECURITIES FOR INVESTMENT	
ยอดต้นปี	Beginning balance	(40,262,457)
เพิ่มระหว่างปี	Addition	(78,990,478)
ยอดปลายปี	Ending balance	(119,252,935)
รวม	TOTAL	3,068,488,604

ข้าพเจ้าได้ตรวจสอบงบดุลลงวันที่ 31 ธันวาคม 2540 งบกำไรขาดทุน งบแสดงการเปลี่ยนแปลงในส่วนของผู้ถือหุ้น งบกำไรสะสมและงบกระแสเงินสดประจำปีสิ้นสุดเพียงวันเดียวกันของธนาคารแหลมทอง จำกัด (มหาชน) ตามมาตรฐานการสอบบัญชีที่รับรองทั่วไป ซึ่งรวมทั้งการทดสอบรายการบัญชีและวิธีการตรวจสอบอื่นที่เห็นว่าจำเป็นแล้ว

ตามที่กล่าวไว้ในหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 1.2 ข้อ 3.4 และ ข้อ 4.6 ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2540 ธนาคารมีเงินให้กู้ยืมและดอกเบี้ยค้างรับแก่สถาบันการเงินที่กระทรวงการคลังมีคำสั่งให้ปิดกิจการเมื่อวันที่ 8 ธันวาคม 2540 และเงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับบางส่วน ที่มีหลักประกันไม่คุ้มหนี้ มีบุคคลค้ำประกันหรือไม่มีหลักประกันซึ่งธนาคารยังมิได้ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญให้เพียงพอ และในการคำนวณค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ ธนาคารใช้มูลค่าโดยประมาณของหลักประกันที่กำหนดขึ้นจากราคาประเมินซึ่งเป็นราคาประเมินที่ไม่เป็นปัจจุบัน ณ วันสิ้นปี

ตามที่ได้เปิดเผยไว้ในหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 1.3 และข้อ 4.12 เงินกองทุนตามกฎหมาย ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2540 ธนาคารสามารถดำรงเงินกองทุนได้อย่างเพียงพอตามมาตรฐานที่กำหนดโดยธนาคารแห่งประเทศไทย หากธนาคารได้นำผลขาดทุนประจำปี 2540 ปรับปรุงเข้ากับเงินกองทุนแล้ว ธนาคารอาจจะไม่สามารถปฏิบัติตามข้อกำหนดของธนาคารแห่งประเทศไทยเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน อย่างไรก็ตามฝ่ายบริหารของธนาคารอยู่ระหว่างดำเนินการเพิ่มทุนตามมติคณะกรรมการลงวันที่ 19 กุมภาพันธ์ 2541 (หมายเหตุข้อ 4.18)

ข้าพเจ้าเห็นว่าขึ้นอยู่กับผลกระทบที่มีต่องบการเงินประจำปีสิ้นสุดเพียงวันที่ 31 ธันวาคม 2540 ถ้าทราบราคาประเมินที่เป็นปัจจุบันของหลักประกันและได้ปรับปรุงตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญให้เพียงพอตามที่ได้กล่าวไว้ในวรรคที่สองและขึ้นอยู่กับความไม่แน่นอนเกี่ยวกับความเพียงพอของเงินกองทุนตามที่ได้กล่าวไว้ในวรรคที่สาม งบการเงินข้างต้นนี้แสดงฐานะการเงิน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2540 ผลการดำเนินงาน การเปลี่ยนแปลงในส่วนของผู้ถือหุ้นและกระแสเงินสด ประจำปีสิ้นสุดเพียงวันเดียวกันของ ธนาคารแหลมทอง จำกัด (มหาชน) โดยถูกต้องตามที่ควรและได้ทำขึ้นตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไปและตามที่ปรากฏในหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 2 และ ข้อ 3 ซึ่งได้ถือปฏิบัติเช่นเดียวกับปีก่อน

โดยที่ได้เป็นการแสดงความเห็นอย่างมีเงื่อนไขเพิ่มเติม โปรดพิจารณาหมายเหตุประกอบงบการเงิน ข้อ 1.1 ซึ่งกล่าวถึงความไม่มีเสถียรภาพทางเศรษฐกิจของประเทศ ซึ่งมีผลกระทบในระดับหนึ่งและอาจมีผลกระทบต่อต่อการดำเนินงาน การดำรงสภาพภาพของสินทรัพย์และหนี้สินของระบบธนาคารพาณิชย์

ตามที่ได้กล่าวไว้ในหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 2.2 ธนาคารมิได้นำงบการเงินประจำปีสิ้นสุดเพียงวันที่ 31 ธันวาคม 2539 มาแสดงไว้เพื่อการเปรียบเทียบ เนื่องจากมีการเปลี่ยนแปลงการแสดงรายการในงบการเงินตามข้อกำหนดในกฎกระทรวงฉบับที่ 7 (พ.ศ.2539) ในการจัดประเภทรายการบางรายการในสินทรัพย์ หนี้สิน รายได้ ค่าใช้จ่ายและหมายเหตุประกอบงบการเงิน ในงบการเงินประจำปีสิ้นสุดเพียง วันที่ 31 ธันวาคม 2539 ไม่สอดคล้องกับงบการเงินประจำปีสิ้นสุดเพียงวันที่ 31 ธันวาคม 2540

กรุงเทพมหานคร
วันที่ 26 กุมภาพันธ์ 2541

กมลศักดิ์ ภูมิภักดิ์

เดิมศักดิ์ กฤษณามระ

ผู้สอบบัญชีรับอนุญาตเลขที่ 1106
สำนักงานติลลอยท์ หูซ โธมัทส โซยยค

We have examined the balance sheet as at December 31, 1997 and the related statements of profit and loss, changes in shareholders equity, retained earnings and cash flows for the year then ended of Laem Thong Bank Public Company Limited. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly instituted such tests of the accounting records and such other auditing procedures as we considered necessary in the circumstances.

As disclosed in Notes 1.2, 3.4, and 4.6 to the financial statements, as at December 31, 1997 there are loans to and accrued interest receivable from financial institutions which were closed down by the order of the Ministry of Finance dated December 8, 1997, and certain other loans and accrued interest receivable which are inadequately secured or secured by personnel guarantee, or unsecured for which the Bank has not made an adequate allowance. Also, the estimated collateral value used by the Bank for calculating the allowance for doubtful accounts was not the correct market value at the year end.

As disclosed in Notes 1.3 and 4.12 to the financial statements, as at December 31, 1997 the Bank has adequate capital funds according to the requirements of the Bank of Thailand. Had the Bank adjusted its capital funds with the net loss for 1997, the Bank may not have been able to comply with the rules of the Bank of Thailand relating to the maintenance of capital funds. However, as noted in Note 4.18 to the financial statements, the Management of the Bank is in the process of increasing the share capital, in accordance with the resolution of the Board of Directors dated February 19, 1998.

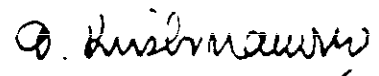
In our opinion, subject to the effect on the financial statements for the year ended December 31, 1997 had the current reassessed collateral value been available and an adequate allowance for doubtful accounts as described in the second paragraph been made, and subject to resolution of the uncertainties relating to the adequacy of the capital funds as described in the third paragraph, the financial statements described in the first paragraph present fairly the financial position as at December 31, 1997, and the results of operations, the changes in shareholders equity and the cash flows for the year then ended of Laem Thong Bank Public Company Limited, in conformity with generally accepted accounting principles and as described in Notes 2 and 3 to the financial statements, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Without further qualifying our opinion, we draw attention to Note 1.1 to the financial statements. The country's unstable economic conditions have to a certain extent affected, and may continue to affect, the operations and the maintenance of the status of assets and liabilities of the commercial banking system.

As disclosed in Note 2.2 to the financial statements, the financial statements for the year ended December 31, 1996 are not presented for comparison due to changes in presentation of the financial statements in accordance with the Ministerial Regulation No. 7, B.E. 2539 (1996) resulting in the classification of certain items of assets, liabilities, income, expense, and notes to the financial statements for the year ended December 31, 1996 being inconsistent with those for the year ended December 31, 1997.

BANGKOK

February 25, 1998



Toamsakdi Krishnamra

Certified Public Accountant

BELOITTE TOUCHIE TOIMATOU JAMES

1. ความผันผวนทางเศรษฐกิจและการดำเนินงานของธนาคาร

1.1 ประเทศในแถบเอเชียแปซิฟิกหลายประเทศ รวมทั้งประเทศไทยกำลังประสบปัญหาทางเศรษฐกิจอย่างรุนแรง โดยมีสาเหตุมาจากการลดค่าของเงิน ความผันผวนของตลาดหุ้นและอัตราการเติบโตทางเศรษฐกิจที่ลดลง ความไม่มีเสถียรภาพทางเศรษฐกิจของประเทศมีผลกระทบต่อระดับหนึ่งและอาจจะมีผลกระทบต่อปีต่อการดำเนินงาน ตลอดจนการดำรงสถานะภาพของสินทรัพย์และหนี้สินของระบบธนาคารพาณิชย์

1.2 ค่าเผื่อน้ำหนักเสี่ยงสูญ

ตามที่ได้เปิดเผยไว้ในหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 3.4 ค่าเผื่อน้ำหนักเสี่ยงสูญกำหนดขึ้นโดยอาศัยประสบการณ์ของธนาคารเกี่ยวกับหนี้สูญที่เกิดขึ้นในอดีต แนวโน้มของกลุ่มลูกหนี้ การวิเคราะห์ลูกหนี้ โดยเฉพาะราคาที่เหมาะสมของหลักทรัพย์ที่ประมาณขึ้น สถานการณ์ทางเศรษฐกิจและธุรกิจในปัจจุบัน และปัจจัยอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง อย่างไรก็ตามถึงแม้ฝ่ายบริหารจะใช้ข้อมูลที่เหมาะสมที่สุดที่มีอยู่ในการประเมินความเสี่ยงของค่าเผื่อน้ำหนักเสี่ยงสูญ ก็อาจจำเป็นต้องมีการปรับปรุงเพิ่มเติม ในกรณีสถานการณ์ทางเศรษฐกิจและธุรกิจในอนาคตเปลี่ยนแปลงไปอย่างมีสาระสำคัญจากสมมติฐานที่ใช้ในการประเมินดังกล่าว

1.3 ข้อกำหนดของกฎหมาย

ตามที่ธนาคารต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดต่าง ๆ ของธนาคารแห่งประเทศไทยเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน ซึ่งตามแนวทางปฏิบัติเหล่านี้และแนวทางของทางการในการแก้ไขสถานการณ์ได้อย่างทันที่ ธนาคารจะต้องใช้มาตรการในการวัดมูลค่าของสินทรัพย์ หนี้สินและรายการนอกงบดุลบางรายการ โดยการคำนวณความริสกรางบัญชีที่กฎหมายกำหนด นอกจากนั้นจำนวนเงินและประเภทของเงินกองทุนของธนาคารขึ้นอยู่กับความเห็นของธนาคารแห่งประเทศไทยเกี่ยวกับส่วนประกอบน้ำหนักของความเสี่ยงและปัจจัยอื่น ๆ ด้วย

มาตรการที่กำหนดโดยธนาคารแห่งประเทศไทย เพื่อให้แน่ใจถึงความเพียงพอของเงินกองทุนดังกล่าวทำให้ธนาคารต้องดำรงจำนวนเงินขั้นต่ำและอัตราส่วนขั้นต่ำของเงินกองทุนทั้งหมด และเงินกองทุนชั้นที่ 1 (ตามที่กฎหมายกำหนด) ต่อสินทรัพย์เสี่ยง (ตามที่กฎหมายกำหนด) เป็นอย่างน้อย ซึ่งฝ่ายบริหารเชื่อว่า ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2540 ธนาคารได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนครบถ้วนแล้ว ยกเว้นที่ได้กล่าวไว้ในหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 4.12

2. เกณฑ์การเสนองบการเงิน

2.1 งบการเงินแสดงรายการตามแบบขงคุลและบัญชีกำไรขาดทุนของบริษััทมาชนจำกัดที่กำหนดไว้ในกฎกระทรวงฉบับที่ 7 (พ.ศ. 2539) ลงวันที่ 25 ตุลาคม 2539 ออกตามความในพระราชบัญญัติบริษัทมหาชนจำกัด พ.ศ. 2535 ซึ่งมีผลใช้บังคับตั้งแต่รอบระยะเวลาบัญชี ซึ่งเริ่มต้นวันที่ 1 มกราคม 2540 เป็นต้นไป และได้ปฏิบัติตามแนวปฏิบัติ นโยบายและประกาศของธนาคารแห่งประเทศไทยที่เกี่ยวข้องกับงบการเงินของธนาคารพาณิชย์

2.2 งบการเงินประจำปีสิ้นสุดเพียงวันที่ 31 ธันวาคม 2539 มิได้นำมาแสดงเพื่อการเปรียบเทียบ เนื่องจากข้อมูลในปี 2539 ไม่สามารถจัดประเภทรายการเพื่อให้สอดคล้องกับรูปแบบของงบการเงินประจำปีสิ้นสุดเพียงวันที่ 31 ธันวาคม 2540 ซึ่งมีโดยสรุปดังต่อไปนี้

2.2.1 งบดุล

รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน (สินทรัพย์)
เงินลงทุนในหลักทรัพย์
เงินให้สินเชื่อและดอกเบียค้างรับ
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน (หนี้สิน)

2.2.2 งบกำไรขาดทุน

รายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผล
เงินให้สินเชื่อ
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน
ค่าใช้จ่ายดอกเบี้ย
เงินฝาก
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน
ค่าใช้จ่ายที่มีใช้ดอกเบี้ย
ค่าตอบแทนกรรมการ

งบการเงินประจำปีสิ้นสุดเพียงวันที่ 31 ธันวาคม 2539 มีการจัดประเภทรายการดังกล่าวข้างต้นในลักษณะที่แตกต่างจากงบการเงินประจำปีสิ้นสุดเพียงวันที่ 31 ธันวาคม 2540 นอกจากนั้นแต่ละประเภทยังประกอบด้วยรายละเอียดที่แตกต่างกันด้วย

2.2.3 หมายเหตุประกอบงบการเงิน

หมายเหตุประกอบงบการเงินประจำปีสิ้นสุดเพียงวันที่ 31 ธันวาคม 2540 มีข้อมูลที่เปิดเผยแตกต่างไป งบการเงินประจำปีสิ้นสุดเพียงวันที่ 31 ธันวาคม 2539 โดยสรุปดังต่อไปนี้

- รายละเอียดประกอบของบุคคล ได้แก่ รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินทั้งที่เป็นสินทรัพย์ พันล้านและเงินลงทุนในหลักทรัพย์ มีการเปลี่ยนแปลงให้สอดคล้องกับรายการในงบดุลที่จัดประเภทใหม่ และมีการเปิดเผยข้อมูลบางอย่างเพิ่มขึ้น
- รายละเอียดประกอบเงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับมีการจำแนกประเภทตามประเภทเงินเชื่อตามระยะเวลาที่ให้ออกอสังหาริมทรัพย์ให้สินเชื่อตามสกุลเงินอื่น ที่อยู่ของลูกหนี้และตามภาคธุรกิจ
- รายละเอียดประกอบเงินฝากมีการจำแนกประเภทตามประเภทเงินฝาก (ประเภทเงินฝากออมทรัพย์ เงินฝากเงินฝากออมทรัพย์และเงินฝากของผู้ฝาก

2.3 งบการเงินได้รวมรายการบัญชีของสาขาธนาคารทุกแห่งแล้ว

3. นโยบายการบัญชีที่สำคัญ

3.1 การรับรู้รายได้ดอกเบี้ยและส่วนลดรับ

ธนาคารใช้เกณฑ์สิทธิในการรับรู้รายได้ดอกเบี้ยและส่วนลดรับจากเงินให้สินเชื่อแก่ลูกประเภท กบ. วันดอกเบี้ยที่ค้างรับที่ครบกำหนดเกิน 90 วัน หรือเกิน 90 วันโดยสิ้นเชิงที่มีหลักทรัพย์ค้ำประกันไม่คุ้มมูลหนี้ และดอกเบี้ยที่ค้างชำระนานเกิน 90 วัน ส่วนเงินให้สินเชื่อที่มีหลักทรัพย์ค้ำประกันคุ้มมูลหนี้ จะได้รับเงินรายได้ดอกเบี้ยรับชำระ

3.2 การรับรู้ค่าใช้จ่ายดอกเบี้ย

ธนาคารรับรู้ค่าใช้จ่ายดอกเบี้ยโดยใช้เกณฑ์สิทธิ

3.3 เงินให้สินเชื่อ

เงินเบิกเกินบัญชีแสดงยอดเงินต้นรวมดอกเบี้ย ส่วนเงินเบิกเกินบัญชีในงวดที่ไม่มีหนี้เสียออกแล้วจะเพิ่มและเงินให้สินเชื่อประเภทอื่นจะแสดงเฉพาะยอดเงินต้นส่วนลดจากตัวเงินรับที่ยังไม่รับรู้เป็นรายได้แสดงรวมในหนี้สินอื่น

3.4 ค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญ

ค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญกำหนดขึ้นตามข้อกำหนดของธนาคารแห่งประเทศไทยและโดยยึดหลักการของธนาคารแห่งประเทศไทยเกี่ยวกับบัญชีที่เปิดเผยข้อมูลทางการเงิน การวิเคราะห์ลูกหนี้โดยเฉพาะราคาที่เหมาะสมของหลักทรัพย์ที่ประกันและอื่น ๆ สถานการณ์ทางเศรษฐกิจและธุรกิจในปัจจุบันและปัจจัยอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง อย่างไรก็ตามในกรณีที่สถานการณ์ทางเศรษฐกิจและธุรกิจในอนาคตเปลี่ยนแปลงไปอย่างมีสาระสำคัญจากสมมติฐานที่ใช้ในการประเมินดังกล่าว ธนาคารก็อาจมีความจำเป็นต้องมีการปรับปรุงเพิ่มเติมค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญให้เหมาะสม

สำหรับงวดครึ่งปีสิ้นสุดเพียงวันที่ 30 มิถุนายน 2540 ธนาคารได้ตั้งค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญสำหรับลูกหนี้ที่ใช้เกณฑ์การจัดตั้งหนี้สงสัยจะสูญตามประเภทของประเทศไทย โดยมีอัตราต่างกันสำหรับสินทรัพย์จัดตั้งสงสัยและชั้นสูญเดิมจาก 1% และ 5% สำหรับสินทรัพย์จัดตั้งสงสัยตาม 1% และ 5% ตามระยะเวลาไม่เกิน 5 ปี ในอัตราเฉลี่ยปีละเท่า ๆ กันเป็นอัตราเฉลี่ยตาม 1% และ 5% ทั้งนี้เป็นไปตามประกาศของธนาคารแห่งประเทศไทย ลงวันที่ 31 มีนาคม 2540 เรื่องการกันสำรองสำหรับสินทรัพย์ที่สงสัยว่าจะไม่มีการชำระคืนไม่ได้และประกาศลงวันที่ 30 มิถุนายน 2540 เรื่องการกันสำรองสำหรับสินทรัพย์จัดตั้งต่ำกว่ามาตรฐาน

สำหรับปีสิ้นสุดเพียงวันที่ 31 ธันวาคม 2540 ธนาคารได้เปลี่ยนแปลงการตั้งค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญตามที่กล่าวไว้ในวรรคก่อนเป็นการตั้งค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญตามประกาศของธนาคารแห่งประเทศไทย ลงวันที่ 12 พฤศจิกายน 2540 เรื่องแนวปฏิบัติและนโยบายของทางก.พ. ในการปรับปรุงมาตรฐานกำกับดูแลสถาบันการเงินซึ่งปรับปรุงหลักเกณฑ์การตั้งค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญสำหรับสินทรัพย์จัดตั้งสงสัยต่ำกว่ามาตรฐานใหม่โดยให้ธนาคารตั้งค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญสำหรับสินทรัพย์ที่จัดตั้งเป็นสินทรัพย์ต่ำกว่ามาตรฐาน อยู่ ณ วันที่ 30 มิถุนายน 2540 ไว้ไว้ จะโดยผลการตรวจสอบของธนาคารแห่งประเทศไทย หรือโดยการจัดตั้งตามรายงานการตรวจสอบภายในของธนาคารเอง ไม่น้อยกว่าร้อยละ 10 ของจำนวนหนี้ที่จะต้องจ่ายไปยังสถาบันบัญชีครึ่งหลังของปี 2541 และไม่ต่ำกว่าร้อยละ 75 ภายในงวดการบัญชีครั้งแรกของปี 2541 และสำหรับสินทรัพย์จัดตั้งต่ำกว่ามาตรฐานในงวดการบัญชีครึ่งหลังของปี 2540 ตั้งค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญทันทีในอัตราร้อยละ 15 ภายในสิ้นปีการบัญชี 2540

ค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญที่ตั้งเพิ่ม บันทึกบัญชีเป็นค่าใช้จ่ายในแต่ละปี

หนี้สูญรับคืนบันทึกบัญชีโดยนำมาเพิ่มในบัญชีค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญ

การจำหน่ายหนี้สูญกระทำในปีที่คดีถึงที่สุดและเมื่อปรากฏว่าลูกหนี้ไม่มีทรัพย์สินและเงินติดบัญชีโดยกรมเจ้าหนี้จากบัญชีค่าเผื่อนหนี้สงสัยจะสูญ

3.5 เงินลงทุนในหลักทรัพย์

3.5.1 เงินลงทุนในหลักทรัพย์แสดงตามราคาทุนรวมหรือราคาตลาดรวมที่ต่ำกว่า ทั้งนี้เนื่องจากที่จะกล่าวไว้ในข้อ 3.5.2 ราคาตลาดของหลักทรัพย์คำนวณโดยใช้วิธีดังต่อไปนี้

3.5.1.1 พันธบัตรรัฐบาลและรัฐวิสาหกิจ คำนวณจากสูตรที่กำหนดโดยธนาคารแห่งประเทศไทย โดยใช้เส้นอัตราผลตอบแทนที่ไม่ได้ปรับค่าความเสี่ยงของธนาคารพาณิชย์แห่งหนึ่งสำหรับพันธบัตรรัฐบาลและรัฐวิสาหกิจที่ไม่มีการรับประกันจำนวนโดยใช้เส้นอัตราผลตอบแทนดังกล่าวปรับด้วยค่าความเสี่ยงที่เหมาะสม

3.5.1.2 สำหรับตราสารหนี้ภาคเอกชนและหลักทรัพย์หุ้นทุนที่เป็นหลักทรัพย์จดทะเบียนราคาตลาดใช้ราคาปิดของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย ณ สิ้นวันทำการสุดท้ายของปี

3.5.1.3 สำหรับตราสารหนี้ภาคเอกชนที่ไม่ใช่หลักทรัพย์จดทะเบียน ใช้ราคาซื้อขายครั้งสุดท้ายของชมรมผู้ค้าตราสารหนี้เป็นราคาตลาด กรณีไม่มีราคาซื้อขายจะคำนวณราคาตลาดขึ้นโดยใช้เส้นอัตราผลตอบแทนของธนาคารพาณิชย์แห่งหนึ่งปรับด้วยค่าความเสี่ยงที่เหมาะสมดังกล่าวข้างต้น ทั้งนี้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่ได้แจ้งต่อธนาคารแห่งประเทศไทย

ราคาหลักทรัพย์หุ้นทุนที่ไม่ใช่หลักทรัพย์จดทะเบียนแสดงในราคาทุนหรือราคาตามบัญชีที่ต่ำกว่า

3.5.1.4 มูลค่าขาดทุนที่เกิดจากการแสดงเงินลงทุนในราคาต่ำกว่าราคาทุนนั้น สำหรับหลักทรัพย์ที่มีไว้เพื่อขายจะรับรู้ผลขาดทุนที่เกิดขึ้นในงบกำไรขาดทุนสำหรับหลักทรัพย์ที่มีไว้เพื่อการลงทุนจะแสดงผลขาดทุนดังกล่าวเป็นรายการหักจากส่วนของผู้ถือหุ้นในกรณีที่ราคาซึ่งต่ำกว่าราคาทุนนั้นลดลงเป็นการชั่วคราวและรับรู้ผลขาดทุนที่เกิดขึ้นดังกล่าวในงบกำไรขาดทุนในกรณีที่ราชนั้นลดลงเป็นการถาวร

3.5.4 ราคาทุนของหลักทรัพย์คำนวณตามวิธีถ่วงน้ำหนักทุกครั้งที่มีการซื้อ

3.6 รายการสินทรัพย์และหนี้สินที่เป็นเงินตราต่างประเทศ

รายการสินทรัพย์และหนี้สินที่เป็นเงินตราต่างประเทศ บันทึกเป็นเงินบาทโดยใช้อัตรา ณ วันที่เกิดรายการ และแปลงค่ายอดคงเหลือในงบบุคลากร โดยใช้อัตราอ้างอิงของธนาคารแห่งประเทศไทย ณ วันสิ้นปี

สินทรัพย์และหนี้สินตามสัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า ณ วันสิ้นงวด แปลงค่าเป็นเงินบาทโดยใช้อัตราซื้อขายล่วงหน้าดังกล่าว

เงินหรือเงินลงทุนจากการบริหารรวมทั้งกำไรหรือขาดทุนจากการแปลงค่ายอดคงเหลือในวันสิ้นปีถือเป็นรายได้หรือค่าใช้จ่ายประจำปี

ส่วนค่าของอัตราแลกเปลี่ยนจากสัญญาซื้อขายเงินสกุลเงินตราต่างประเทศล่วงหน้ากับอัตราแลกเปลี่ยนทันที ณ วันทำสัญญาล่วงหน้านั้น แยกรับรู้เป็นรายวันเพื่อใช้ในการบัญชีตามอายุของสัญญา

ธนาคารมีนโยบายในการบริหารความเสี่ยงสำหรับสินทรัพย์และหนี้สินที่อยู่ในรูปเงินตราต่างประเทศ โดยมีการกำหนดวงเงินในกรณีฐานะเงินตราต่างประเทศสุทธิแบบสมดุล (Squaring Position) สำหรับการรับซื้อขายเงินตราต่างประเทศ และทำสัญญาซื้อขายแลกเปลี่ยนสกุลเงิน (Swap) เพื่อป้องกันความเสี่ยงจากอัตราเงินตราต่างประเทศและการกู้ยืม

3.7 ทรัพย์สินรอการขาย

ทรัพย์สินรอการขายประกอบด้วยสิ่งทรมิทรัพย์สินและอสังหาริมทรัพย์ ซึ่งแสดงในราคาทุนที่ไม่สูงกว่าราคาตลาดในวันที่ได้ทรัพย์สินนั้นมา

ถ้าเป็นหนี้สูญจากกรณีทรัพย์สินรอการขายรับรู้เป็นรายได้หรือค่าใช้จ่ายเมื่อมีการจำหน่าย

3.8 ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย

ที่ดินและอาคาร

อาคารและอุปกรณ์แสดงราคาทุนสุทธิหลังหักค่าเสื่อมราคา

สิทธิการเช่า แสดงราคาทุนสุทธิหลังจากตัดจำหน่ายตามอายุสัญญาเช่า

ค่าเฉลี่ยราคาและค่าตัดจำหน่ายสิทธิการเช่าคำนวณโดยใช้วิธีเส้นตรงตามอายุการใช้งานโดยประมาณของสินทรัพย์ ซึ่งมีดังต่อไปนี้ :

อาคาร	20	ปี
อุปกรณ์	5	ปี
สิทธิการเช่า	3 - 29	ปี

3.9 เงินสด

เงินสดหมายถึงเงินสดและรายการเทียบเท่าที่เกี่ยวข้องกัน

3.10 รายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผลจากเงินลงทุนในหลักทรัพย์

รายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผลจากเงินลงทุนในหลักทรัพย์รับรู้ตามเกณฑ์สิทธิหรือตามสัญญาลงทุนกับหน่วยจำนำหลักทรัพย์ โดยเงินลงทุนในหลักทรัพย์บันทึกเป็นรายได้หรือค่าใช้จ่ายอื่นประเภทอื่น

3.11 เงินกู้ยืมและบำเหน็จ

ธนาคารมีระเบียบว่าด้วยเงินบำเหน็จของเจ้าหน้าที่และพนักงานธนาคารลงวันที่ 1 กันยายน 2526 โดยจะจ่ายบำเหน็จให้แก่พนักงานเจ้าหน้าที่ที่เกษียณอายุครบ 5 ปี จำนวนโดยคำนึงถึงระยะเวลาที่ทำงานและอัตราเงินเดือนเดือนสุดท้าย ค่าใช้จ่ายในการได้ลงบัญชีใบแจ้งที่มีการจ่าย และธนาคารจะสำรองเงินเพื่อการนี้ขึ้นตามที่ธนาคารพิจารณาว่าเหมาะสม และธนาคารไม่ใช้ระเบียบว่าด้วยเงินบำเหน็จดังกล่าวสำหรับพนักงานเจ้าหน้าที่ที่เกษียณอายุแล้วตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม 2540 เป็นต้นไปโดยจัดตั้งกองทุนสำรองเลี้ยงชีพสำหรับพนักงานเจ้าหน้าที่แทน

นอกจากนี้ เมื่อวันที่ 11 กันยายน 2540 ธนาคารได้จัดตั้งกองทุนสำรองเลี้ยงชีพที่จัดตั้งขึ้นแล้วสำหรับพนักงานธนาคารและกรรมการผู้ถือหุ้นและลูกพนักงานธนาคารแห่งหนึ่งสำหรับ *สถาบันผู้ถือหุ้นของสำรองเลี้ยงชีพ พ.ศ. 2540* โดยมีรายละเอียดดังนี้

- พนักงานธนาคารที่ทำงานกับธนาคารก่อนวันที่ 1 ตุลาคม 2540 และสมัครใจเป็นสมาชิกของกองทุนสำรองเลี้ยงชีพที่จัดตั้งขึ้นแล้ว ธนาคารจะโอนเงินบำเหน็จของพนักงานดังกล่าว ณ วันที่ 1 ตุลาคม 2540 จำนวนครึ่งหนึ่ง เข้าสมทบเป็นส่วนหนึ่งของพนักงานเจ้าหน้าที่ ส่วนที่เหลืออีกครึ่งหนึ่งจะทยอยโอนสมทบเข้ากองทุนของพนักงานภายใน 4 ปี และภายหลังจากที่พนักงานเข้าเงินสมทบเข้ากองทุนสำรองเลี้ยงชีพที่จัดตั้งขึ้นแล้ว จะไม่ได้รับเงินบำเหน็จตามระเบียบว่าด้วยเงินบำเหน็จอีกต่อไป การสมัครเข้าเป็นสมาชิกของกองทุนสำรองเลี้ยงชีพที่จัดตั้งขึ้นแล้ว จะต้องทำขึ้นก่อนวันที่ 1 ตุลาคม สำหรับพนักงานที่ไม่ได้สมัครเข้าเป็นสมาชิกของกองทุนสำรองเลี้ยงชีพที่จัดตั้งขึ้นแล้ว จะยังคงได้รับเงินบำเหน็จตามระเบียบฉบับเดิม
- เงินบำเหน็จที่ธนาคารโอนไปสมทบเป็นส่วนของพนักงานนั้นแต่ละราย จะลงบัญชีใช้เงินบำเหน็จพนักงานที่แจ้งแสดงความต้องการไว้ในหนังสือเงินบำเหน็จ
- พนักงานที่เข้าทะเบียนกับธนาคารตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม 2540 เป็นต้นไป จะต้องเป็นสมาชิกของกองทุนสำรองเลี้ยงชีพที่จัดตั้งขึ้นแล้ว เท่านั้น

3.12 เงินนำส่งเข้ากองทุนเพื่อการฟื้นฟูและพัฒนาาระบบสถาบันการเงิน

จำนวนเงินนำส่งเข้ากองทุนเพื่อการฟื้นฟูและพัฒนาาระบบสถาบันการเงิน บันทึกเป็นค่าใช้จ่ายตามเกณฑ์สิทธิ

3.13 ภาษีเงินได้

ธนาคารบันทึกค่าภาษีเงินได้ที่จะต้องจ่ายสำหรับแต่ละปีเป็นค่าใช้จ่ายที่พร้อม

3.14 ค่าไร (ขาดทุน) สุทธิต่อหุ้น

ค่าไร (ขาดทุน) สุทธิต่อหุ้นคำนวณตามจำนวนหุ้นที่ยกในแต่ละปี ซึ่งเฉลี่ยโดยให้เท่ากับตามเวลาที่จัดระเบียบเพิ่มทุน

3.15 การใช้ประมาณการทางบัญชี

ในการจัดทำงบการเงินให้เป็นไปตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไป ต้องใช้การประมาณและตั้งข้อสมมุติฐานหลายประการ ซึ่งมีผลกระทบต่อจำนวนเงินที่เกี่ยวข้องรายได้ ค่าใช้จ่าย สิทธิประโยชน์และหนี้สินและการเปิดเผยข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับความเสี่ยงของงบการเงินที่ปรากฏในงบการเงินที่ประกอบด้วย

4. ข้อมูลเพิ่มเติม

4.1 ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับกระแสเงินสด

4.1.1 เงินสดที่จ่ายสำหรับดอกเบี้ยและภาษีเงินได้ มีดังนี้

ดอกเบี้ย	บาท	4,479,336,145
ภาษีเงินได้	บาท	78,411,450

4.1.2 รายการที่ไม่เกี่ยวข้องกับเงินสด

ในปีสิ้นสุดเพียงวันที่ 31 ธันวาคม 2540 ได้มีการตั้งกองทุนเพื่อช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติจากสึนามิ โดยแปลงเป็นมูลค่าที่บันทึกในบัญชีผู้ถือหุ้นเป็นจำนวน 119,252,935 บาท

4.2 รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน (สินทรัพย์)

4.2.1 ไทยประเทศ

	เมื่อทางเดิน	มีระยะเวลา	รวม
ธนาคารแห่งประเทศไทย	756,262,295	-	756,262,295
ธนาคารพาณิชย์	158,838	147,889,641	148,048,279
ธนาคารอื่น	1,01,552	489,851,425	489,952,977
บริษัทประกัน บริษัทเงินทุนหลักทรัพย์			
บริษัทหลักทรัพย์และบริษัทเครดิตฟองซิเอร์	505,694,805	82,683,611	588,378,416
ตลาดเงินต่างประเทศ	<u>30,189,041</u>	<u>45,469,493</u>	<u>75,657,534</u>
รวมในประเทศไทย	บาท <u>1,292,406,331</u>	<u>765,893,170</u>	<u>2,058,299,501</u>

4.2.2 ต่างประเทศ

เงินฝากเงินในสหรัฐอเมริกา	53,167,840	-	53,167,840
เงินหยวน	1,954,282	-	1,954,282
เงินเยน	1,989,089	-	1,989,089
เงินยูโร	<u>6,702,872</u>		<u>6,702,872</u>
รวมตลาดเงิน	บาท <u>63,814,083</u>		<u>63,814,083</u>
รวมในประเทศและต่างประเทศ	บาท <u>1,356,220,414</u>	<u>765,893,170</u>	<u>2,122,113,584</u>

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2540 ธนาคารมีเงินให้กู้ยืมรวมดอกเบี้ยดี ร่วมกับสถาบันการเงินที่ด้อยขีดจำกัด เมตาส์เง่งของกระทรวงการคลัง เมื่อวันที่ 8 ธันวาคม 2540 เป็นจำนวนประมาณ 550 ล้านบาท โดยส่วนหนึ่งจำนวนประมาณ 292 ล้านบาทธนาคารอยู่ระหว่างขายเปลี่ยนแต่สัญญา ใช้เงินของธนาคารแห่งประเทศไทย เริ่มเป็นต้นฉบับของธนาคารแห่งประเทศไทย จำกัด (มหาชน) ระยะเวลา 5 ปี หากเปลี่ยนเป็นเงินฝากของธนาคารแห่งประเทศไทย จำกัด (มหาชน) แล้ว เงินต้นยังคงเดิม จะมีดอกเบี้ยร้อยละ 2 ต่อปี อีกส่วนหนึ่งของเงินให้กู้ยืมประมาณ 258 ล้านบาททำให้อัตราดอกเบี้ยโดยธนาคารและได้กำไร ๖ หมื่นบาทของเงินฝากส่วนที่เหลือจำนวนประมาณ 258 ล้านบาทที่มีหลักประกันที่จะไม่ทำให้เกิดความเสียหายแก่ธนาคารมูลค่าประมาณ 41.50 ล้านบาท โดยเงินฝากไม่มีหลักประกันประมาณ 1,072.49 ล้านบาท เงินต้น เงินดอกเบี้ยไปตั้งกองทุนรวมใน ค่าที่กล่าวถึงจะอยู่ภายใต้ที่เปิดเผยไว้ในหมายเหตุประกอบ

4.3 หลักทรัพย์ซื้อโดยมีสัญญา ขายคืน

	หลักทรัพย์คืน	หลักทรัพย์คืนอื่น ๆ	รวม
	ธนาคารแห่งประเทศไทย		
สัญญาซื้อขายรัฐบาล พันธบัตรรัฐบาล และใบรับฝากเงิน	<u>15,000,000</u>	-	<u>15,000,000</u>
รวม	บาท <u>15,000,000</u>		<u>15,000,000</u>

4.4 เงินลงทุนในหลักทรัพย์

เงินลงทุนในหลักทรัพย์ ระยะเวลาคงที่

	ราคาต้นทุน/ราคาตามบัญชี	ราคาตลาด
หลักทรัพย์ที่ถือครองลงทุน		
ตราสารหนี้		
หลักทรัพย์รัฐบาลและรัฐบาลท้องถิ่น (มูลค่าตามตลาด 41,411,388,000)	649,837,756	559,888,430
ตราสารหนี้เอกชน	<u>173,316,831</u>	<u>159,599,582</u>
รวม	823,154,587	719,488,012
หุ้นสามัญของธนาคาร	<u>(11,338,575)</u>	-
รวมหุ้นสามัญ	<u>711,816,012</u>	<u>719,488,012</u>
หลักทรัพย์ที่ลงทุน		
หลักทรัพย์จดทะเบียน	54,137,813	38,851,453
หลักทรัพย์ต่างประเทศ	21,893,577	
หลักทรัพย์อื่น	<u>21,309,850</u>	
รวม	97,341,240	
รวมหุ้นสามัญและลงทุน	<u>(15,588,360)</u>	
รวมเงินลงทุนในหลักทรัพย์	<u>81,227,652</u>	
รวมเงินลงทุนในหลักทรัพย์	บาท <u>801,242,892</u>	

แล้วธนาคารจะต้องมีค่าเผื่อนี้สูงจะสูงอยู่ ๓,๑๒๖.๔๑ ล้านบาทโดยธนาคารได้ตั้งค่าเผื่อนี้สูงจะสูงไว้แล้วเป็นจำนวนประมาณ ๕,๐๗๑.๒๒ ล้านบาท ซึ่งจะยังขาดอยู่อีกเป็นจำนวนประมาณ ๒,๕๑๕.๒๑ ล้านบาท โดยในการคำนวณค่าเผื่อนี้สูงจะสูงดังกล่าว ธนาคารใช้มูลค่าโดยประมาณของหลักประกันที่กำหนดขึ้นจากการประเมินที่เป็นราคาประเมินที่ไม่เป็นปัจจุบัน ณ วันสิ้นปี

ในการพิจารณาที่กำหนดจำนวนค่าเผื่อนี้สูงจะสูง ราคาของหลักประกันเป็นปัจจัยสำคัญประการหนึ่งในข้อและในกรณีที่ผู้กู้หรือผู้รับทรัพย์สินและค่าก่อสร้างก็เสี่ยงประสบปัญหาทางด้านเครดิตและสภาพคล่อง หลักประกันของสินเชื่อประเภทนี้ ประกอบด้วย ที่ดิน อาคารและอาคารระหว่างก่อสร้าง ราคาของหลักประกันเหล่านี้ซึ่งประมาณขึ้นโดยผู้ประเมินราคาอิสระและ/หรือผู้ประเมินราคาของธนาคาร จึงขึ้นอยู่กับความสามารถของลูกหนี้ที่จะดำเนินธุรกิจต่อไปและชำระหนี้ได้เมื่อถึงกำหนดจนกว่าโครงการจะแล้วเสร็จ

ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทย ลงวันที่ 6 มีนาคม 2538 เรื่องการบันทึกบัญชีเกี่ยวกับดอกเบี้ยค้างรับ ให้ธนาคารพาณิชย์ระงับการรับรู้รายได้โดยพิจารณาจากเงินให้สินเชื่อที่ไม่มีหลักประกัน หรือมีหลักประกันไม่คุ้มมูลหนี้ที่ค้างชำระดอกเบี้ยหรือเงินต้นนานเกิน 6 เดือน และเงินให้สินเชื่อที่มีหลักประกันคุ้มมูลหนี้ที่ค้างชำระดอกเบี้ยหรือเงินต้นนานเกิน 1 ปี ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2540 ธนาคารมีเงินให้สินเชื่อที่ระงับการรับรู้รายได้ตามเกณฑ์ดังกล่าวจำนวนประมาณ 7,077 ล้านบาท

นอกจากนั้นธนาคารแห่งประเทศไทยได้ออกประกาศลงวันที่ 15 ธันวาคม 2540 เรื่องการเปิดเผยข้อมูลเงินให้สินเชื่อหรือเงินให้กู้ยืมที่สถาบันการเงินระงับการรับรู้รายได้ในงบการเงิน โดยให้ธนาคารเปิดเผยเงินให้สินเชื่อที่ระงับการรับรู้รายได้ โดยใช้ยอดเงินให้สินเชื่อที่จัดขึ้นต่ำกว่ามาตรฐาน จัดขึ้นสงสัยและจัดขึ้นสูงในหมายเหตุประกอบงบการเงิน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2540 เงินให้สินเชื่อที่จัดขึ้นดังกล่าวได้แสดงรวมไว้ในหมายเหตุข้อ 4.22

4.7 ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์-สุทธิ

ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์-สุทธิ ประกอบด้วย

ที่ดิน		954,937,099
อาคาร		872,828,380
อุปกรณ์		597,611,682
สิทธิการเช่า - สุทธิ		259,264,832
		2,684,641,993
หัก ค่าเสื่อมราคาสะสม		(521,689,592)
		2,162,952,401
สินทรัพย์ระหว่างก่อสร้าง		7,830,915
ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์ - สุทธิ	บาท	2,170,783,316
ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่ายประจำปี	บาท	137,773,715

4.8 เงินฝาก

4.8.1 จำแนกตามประเภทเงินฝาก

จ่ายเงินเมื่อทวงถาม		296,684,350
ออมทรัพย์		2,238,871,764
จ่ายเงินเมื่อสิ้นระยะเวลา		
ไม่ถึง 6 เดือน		18,955,948,248
6 เดือนไม่ถึง 1 ปี		1,479,156,700
1 ปีขึ้นไป		1,056,175,116
บัตรเงินฝาก		2,577,200,000
รวม	บาท	26,604,036,178

4.8.2 จำแนกตามระยะเวลาที่เหลือของสัญญาฝากเงิน

ไม่เกิน 1 ปี		26,544,213,758
เกิน 1 ปี		59,822,420
รวม	บาท	26,604,036,178

4.8.3 จำแนกตามสกุลเงินและถิ่นที่อยู่ของผู้ฝาก

	ในประเทศ	ต่างประเทศ	รวม
เงินบาท	26,367,421,505	236,614,673	26,604,036,178
รวม	บาท 26,367,421,505	236,614,673	26,604,036,178

4.9 รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน (หนี้สิน)

4.9.1 ในประเทศ

	เมื่อทางถาม	มีนาคม	รวม
ธนาคารแห่งประเทศไทยและกองทุนเพื่อการฟื้นฟูและพัฒนาระบบสถาบันการเงิน	9,447,000,000		9,447,000,000
ธนาคารพาณิชย์	118,502		118,502
ธนาคารอื่น	36,080	8,433,000	8,469,080
บริษัทเงินทุน บริษัทเงินทุนหลักทรัพย์			
บริษัทหลักทรัพย์และบริษัทเครดิตฟองซิเอร์	79,172,171	482,131,131	1,171,393,302
สถาบันการเงินอื่น	8,619,666	1,129,821,391	1,138,441,057
รวมในประเทศ	บาท	<u>9,534,946,419</u>	<u>1,311,507,724</u>

4.9.2 ต่างประเทศ

	เมื่อทางถาม	มีนาคม	รวม
เงินดอลลาร์สหรัฐฯ	-	7,473,400,493	7,473,400,493
เงินยูโร	-	727,188	727,188
รวมต่างประเทศ		7,480,127,681	7,480,127,681
รวมในประเทศและต่างประเทศ	บาท	<u>9,534,946,419</u>	<u>8,791,635,405</u>

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2540 รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินในประเทศได้แก่ เงินฝากเงินกู้ยืมของกองทุนเพื่อการฟื้นฟูและพัฒนาระบบสถาบันการเงินจำนวน 9,447 ล้านบาท ซึ่งธนาคารได้นำสัญญากู้ยืมเงินและค้ำประกันค้ำประกันเงินฝากให้แก่นายธนาคารแห่งประเทศไทยจำนวน 9,447 ล้านบาท (ดูหมายเหตุข้อ 4.1.4) วางเป็นหลักประกันในการกู้ยืมดังกล่าว

4.10 หลักทรัพย์ขายโดยมีสัญญาซื้อคืน

	ตลาดซื้อคืน	ตลาดซื้อคืนอื่นๆ	รวม
	ธนาคารแห่งประเทศไทย		
พันธบัตรรัฐบาลและพันธบัตรธนาคารแห่งประเทศไทย	50,000,000		50,000,000
รวม	บาท		<u>50,000,000</u>

4.11 เงินกู้ยืม

เงินกู้ยืม ประกอบด้วย

	ในประเทศ	ต่างประเทศ	รวม
หุ้นกู้ด้อยสิทธิ	400,000,000		400,000,000
รวม	บาท		<u>400,000,000</u>

หุ้นกู้ด้อยสิทธิ ประกอบด้วย

หุ้นกู้ด้อยสิทธิครั้งที่ 1 จำนวน 200 ล้านบาท ระยะเวลา 7 ปี ครบกำหนดได้เมื่อวันที่ 25/4/๕๑ จ่ายดอกเบี้ยทุก 6 เดือน อัตราดอกเบี้ยเท่าที่กระทรวงพาณิชย์ระหว่างอัตราดอกเบี้ยเงินฝากประจำประเภทหนึ่งปีสูงสุดที่ธนาคารประกาศไว้ กับอัตราดอกเบี้ยเงินฝากค้ำประกันสัญญา กู้ยืมเงินประเภทหนึ่งปีสูงสุดที่บริษัทเงินทุนหลักทรัพย์แห่งหนึ่งประกาศใช้บวกเพิ่มอีกร้อยละ 1.5 ต่อปีโดยอัตราที่คำนวณได้ต้องไม่เกินกว่าร้อยละ 12 ต่อปี

หุ้นกู้ด้อยสิทธิครั้งที่ 2 จำนวน 200 ล้านบาทระยะเวลา 7 ปี 3 เดือน ครบกำหนดได้เมื่อวันที่ 25/4/๕๑ จ่ายดอกเบี้ยทุก 6 เดือนอัตราดอกเบี้ยเท่าที่กระทรวงพาณิชย์กำหนดไว้ และงวดถัดไป เท่ากับอัตราดอกเบี้ยเงินฝากประจำสูงสุดของธนาคารแห่งประเทศไทยร้อยละ 12 ต่อปี

4.12 ทุนเรือนหุ้นและเงินรับล่วงหน้าค่าหุ้นก่อนการจดทะเบียน

เมื่อวันที่ 26 กันยายน 2538 ที่ประชุมผู้ถือหุ้นอนุมัติให้ธนาคารเพิ่มทุนจดทะเบียนจาก 1,000 ล้านบาท เป็น 4,000 ล้านบาท รวมเป็นทุนจดทะเบียนใหม่ 3,000 ล้านบาท ทุนที่เพิ่มใหม่แบ่งออกเป็นหุ้นสามัญ 400 ล้านหุ้น มูลค่าหุ้นละ 10.00 บาท โดยแจกจ่ายหุ้นในครั้งแรก 40 ล้านหุ้น แก่ผู้ถือหุ้นเดิมในราคาหุ้นละ 20.00 บาท ตามอัตราส่วน 5 หุ้นเดิมต่อ 2 หุ้นใหม่ เศษของหุ้นที่มิได้จัดซื้อสิทธิหุ้นส่วนที่เหลือที่ยังมิได้จัดสรร จำนวน 360 ล้านหุ้น ให้จัดสรรแก่ผู้ถือหุ้นเดิม 355 ล้านหุ้น และพนักงาน 5 ล้านหุ้น โดยให้คณะกรรมการมีสิทธิกำหนดค่ารับล่วงหน้าและเงื่อนไขในการออกหุ้นซึ่งสามารถเสนอขายหุ้นที่เหลือจากการจัดสรรทั้ง 2 ครั้งแก่ผู้รวมและพนักงานได้แก่ และเสนอได้แก่ คณะผู้จัดสรรที่เรียกประชุมผู้ถือหุ้นก่อนการดำเนินการแล้วเมื่อวันที่ 12 ตุลาคม 2538

ในระหว่างปี 2538 ธนาคารได้จำหน่ายหุ้นเพิ่มทุนแล้วรวมทั้งสิ้น 39,895,897 หุ้น ในราคาหุ้นละ 20.00 บาท รวมเป็นทุนจำนวน 398,958,970 บาท และส่วนเกินมูลค่าหุ้นจำนวน 398,958,970 บาท ซึ่งธนาคารได้ไปจดทะเบียนเปลี่ยนแปลงทุนเรียกชำระแล้วต่อกรมทะเบียนการค้าและคงเหลือหุ้นเพิ่มทุนที่ยังมิได้นำออกจำหน่ายรวมทั้งสิ้น 360,104,103 หุ้น

ต่อมาเมื่อวันที่ 29 เมษายน 2539 ที่ประชุมผู้ถือหุ้นมีมติให้เปลี่ยนแปลงการจัดสรรหุ้นเพิ่มทุนที่ยังมิได้นำออกจำหน่ายจำนวน 360,104,103 หุ้น ดังกล่าวใหม่ ดังนี้

1. จัดสรรให้แก่พนักงานธนาคาร 5 ล้านหุ้น ซึ่งธนาคารยังคงมิได้นำหุ้นในส่วนนี้ออกจำหน่าย
2. จัดสรรให้แก่ประชาชนทั่วไปจำนวน 25 ล้านหุ้น โดยให้บริษัทผู้รับประกันการจำหน่ายและธนาคารร่วมกันกำหนดราคาขาย ซึ่งธนาคารยังคงมิได้นำหุ้นในส่วนนี้ออกจำหน่าย
3. หุ้นที่เหลือจำนวน 330,104,103 หุ้น ให้ทำการจัดสรรแก่ผู้ถือหุ้นเดิมดังนี้
 - จัดสรรหุ้นส่วนหนึ่งจำนวน 25 ล้านหุ้น แก่ผู้ถือหุ้นเดิมในราคาหุ้นละ 30.00 บาท แบ่งเป็นราคาตามมูลค่าหุ้น 10.00 บาท และส่วนเกินมูลค่าหุ้น 20.00 บาท หุ้นที่เหลือจากการจัดสรรในส่วนนี้ให้เสนอขายแก่บุคคลในวงจำกัดในราคาเดียวกัน ธนาคารได้นำหุ้นในส่วนนี้ออกจำหน่ายแก่ผู้ถือหุ้นเดิมจำนวน 2,844,336 หุ้น และบุคคลในวงจำกัดจำนวน 17,500,000 หุ้น รวมทั้งสิ้น 20,344,336 หุ้น ในราคาที่กำหนดข้างต้นรวมเป็นทุนที่ออกจำหน่ายได้ 203,443,360 บาท และส่วนเกินมูลค่าหุ้น 406,886,720 บาท ซึ่งธนาคารได้จดทะเบียนเปลี่ยนแปลงทุนเรียกชำระแล้วต่อกรมทะเบียนการค้าเมื่อวันที่ 26 มิถุนายน 2539 คงเหลือหุ้นในส่วนนี้ที่ยังมิได้นำออกจำหน่ายอีก 4,655,664 หุ้น
 - จัดสรรหุ้นอีกส่วนหนึ่งจำนวน 50 ล้านหุ้น ออกจำหน่ายแก่ผู้ถือหุ้นเดิมในอัตรา 1:1 หุ้นเดิมต่อ 4 หุ้นใหม่ ในราคาหุ้นละ 10.00 บาท จำหน่ายได้แล้วทั้งสิ้น 46,889,369 หุ้น เป็นเงิน 466,893,690 บาท ซึ่งธนาคารได้จดทะเบียนเปลี่ยนแปลงทุนเรียกชำระแล้วต่อกรมทะเบียนการค้าเมื่อวันที่ 20 มิถุนายน 2540 คงเหลือหุ้นในส่วนนี้ที่ยังมิได้นำออกจำหน่ายอีก 3,310,631 หุ้น
 - หุ้นส่วนที่เหลืออีกจำนวน 255,104,103 หุ้น เป็นส่วนที่กักเงินจัดสรรให้แก่ผู้ถือหุ้นเดิม ซึ่งธนาคารยังคงมิได้นำหุ้นในส่วนนี้ออกจำหน่าย

รวมหุ้นเพิ่มทุนคงเหลือจากการจัดสรรครั้งใหม่ที่ยังมิได้นำออกจำหน่ายทั้งสิ้นจำนวน 293,070,398 หุ้น

เมื่อวันที่ 1 ตุลาคม 2540 ที่ประชุมผู้ถือหุ้นมีมติให้เปลี่ยนแปลงการจัดสรรหุ้นเพิ่มทุนที่ยังมิได้นำออกจำหน่ายจำนวน 293,070,398 หุ้น ดังกล่าวใหม่ดังนี้

1. จัดสรรให้แก่ผู้ถือหุ้นเดิม 43,070,398 หุ้น ในราคาหุ้นละ 10.00 บาท หากยังเหลือหุ้นจากการจัดสรรให้แก่ผู้ถือหุ้นเดิม ที่ประชุมผู้ถือหุ้นมีมติให้จัดสรรแก่กรรมการ พนักงาน และบุคคลในวงจำกัดที่มีลักษณะจัดอยู่ใน 17 ประเภท ตามประกาศของคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ ธนาคารได้นำหุ้นส่วนนี้ออกจำหน่ายได้ 65,529,990 บาท ซึ่งธนาคารได้จดทะเบียนเปลี่ยนแปลงทุนเรียกชำระแล้วต่อกรมทะเบียนการค้าเมื่อวันที่ 29 ตุลาคม 2540 คงเหลือหุ้นในส่วนนี้ที่ยังมิได้นำออกจำหน่ายอีก 36,517,399 หุ้น
2. จัดสรรหุ้นเพิ่มทุนจำนวน 250 ล้านหุ้น ให้กับบุคคลในวงจำกัดดังนี้
 - บริษัทจำกัดในประเทศ 30 ล้านหุ้น และบุคคลธรรมดา 20 ล้านหุ้นในราคาตามมูลค่าหุ้น รวมทั้งสิ้น 50 ล้านหุ้น คิดเป็นเงิน 500 ล้านบาท ซึ่งผู้จองซื้อหุ้นในส่วนนี้ได้ชำระค่าหุ้นเดิมจำนวนแล้ว
 - กองทุนจากต่างประเทศ 100 ล้านหุ้น ในราคาตามมูลค่าหุ้น ซึ่งผู้จองซื้อหุ้นได้ชำระค่าหุ้นเดิมจำนวนแล้ว
 - บริษัทจำกัดจากต่างประเทศ 100 ล้านหุ้น ในราคาตามมูลค่าหุ้น ซึ่งผู้จองซื้อหุ้นได้ชำระค่าหุ้นในส่วนนี้แล้วจำนวน 10 ล้านหุ้น คิดเป็นเงิน 100 ล้านบาท

รวมเงินเงินที่ธนาคารได้รับค่าจองซื้อหุ้นในส่วนนี้แล้วทั้งสิ้น 1,600 ล้านบาท ซึ่งธนาคารยังมีได้นำเงินดังกล่าวไปจดทะเบียนต่อกรมทะเบียนการค้าและแสดงในงบการเงินเป็นหนี้สินในรายการเงินรับล่วงหน้าค่าหุ้นก่อนการจดทะเบียน

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2540 ธนาคารมีหุ้นเพิ่มทุนที่ยังมิได้นำออกจำหน่ายและยังมีได้จดทะเบียนต่อกระทรวงพาณิชย์ จำนวน 286,517,399 หุ้น (ดูหมายเหตุข้อ 4.18.1)

เงินกองทุนตามกฎหมาย

เงินกองทุนตามกฎหมาย ประกอบด้วย

เงินกองทุนชั้นที่ 1

ทุนที่ย่อยและชำระแล้วและส่วนเกินมูลค่าหุ้น

3,340,535,495

สำรองตามกฎหมาย

122,137,074

สำรองอื่น

66,650,000

กำไรสุทธิคงเหลือจากการจัดสรร

549,647,609

รวมเงินกองทุนชั้นที่ 1

4,078,970,178

เงินกองทุนชั้นที่ 2

หุ้นกู้ด้อยสิทธิ

160,000,000

รวมเงินกองทุนชั้นที่ 2

160,000,000

รวมเงินกองทุนตามกฎหมาย

บาท

4,238,970,178

วันที่ 31 ธันวาคม 2549 ธนาคารแห่งประเทศไทย ขอแจ้งรายละเอียดเพิ่มเติมว่า การที่ทางประเทศไทย ควบคุมการนำเข้าและส่งออกในปี 2549 ปรับปรุงซ้ำกับปีก่อนๆ นั้น ธนาคารฯ จะไม่ส่งผลกระทบต่อเงินที่ถือครองของธนาคารแห่งประเทศไทย เกี่ยวกับมูลค่าของเงินตราต่างประเทศที่ถือครองอยู่โดยธนาคารฯ นั้นมีคุณสมบัติครบถ้วนตามที่กำหนดไว้ ณ วันที่ 31 พฤษภาคม 2549 (ดูหมายเหตุข้อ 4.13)

4.13 ภาวะผูกพันทั้งสิ้น

	เงินบาท	เงินดอลลาร์สหรัฐ	รวม
การรับประกันเงินฝาก	61,294,000		61,294,000
การรับประกันเงินกู้ยืมเงิน	703,880	3,056,991,405	3,057,738,285
การรับประกันอื่น	1,471,163,818	2,200,696,205	2,690,860,023
เงินอุดหนุนสถาบันการเงิน		345,356,098	345,356,098
เงินอุดหนุนเงินตราต่างประเทศของชาวไทย	421,200,000	1,745,186,000	2,511,658,000
เงินอุดหนุนเงินตราต่างประเทศของต่างชาติ	9,847,578	207,887	10,155,465
วงเงินเบิกเกินบัญชีที่ลูกค้ายังไม่ได้ออก	1,264,611,936.4		1,264,611,936.4
ภาระอื่น ๆ	1,325,14,292	128,800,202	261,334,499
รวม	4,639,962,600	5,236,620,098	9,876,582,698

4.14 สินทรัพย์ที่ใช้เป็นหลักประกัน

สินทรัพย์ที่ใช้เป็นหลักประกัน ประกอบด้วย	เงินบาท
หลักทรัพย์ที่ถือครองเป็นเงินฝาก	5,593
หลักทรัพย์ที่ถือครองเป็นเงินฝากของสถาบันการเงิน (ดูหมายเหตุข้อ 4.13)	5,593
เงินอุดหนุนเงินตราต่างประเทศของชาวไทย (ดูหมายเหตุข้อ 4.13)	212,988
เงินอุดหนุนเงินตราต่างประเทศของต่างชาติ (ดูหมายเหตุข้อ 4.13)	212,988

4.15 รายการที่เกี่ยวข้องกัน

เงินได้ที่มีอยู่ซึ่งธนาคารฯ ควบคุมการเข้าถึงโดยพนักงานที่เชื่อถือได้ตั้งแต่ต้นผู้มอบหมาย ซึ่งนำไปแสดงในบัญชีเงินฝากของธนาคารฯ มีอยู่จำนวนทั้งสิ้น 1,000 ล้านบาท ซึ่งไปอยู่ตามที่กำหนดไว้ในบัญชีเงินฝากของธนาคารฯ มีอยู่จำนวนทั้งสิ้น

ธนาคารแห่งประเทศไทย จำกัด (มหาชน) รวม	บาท	1,000,000,000
ธนาคารแห่งประเทศไทย จำกัด (มหาชน) รวม	บาท	1,000,000,000
ธนาคารแห่งประเทศไทย จำกัด (มหาชน) รวม	บาท	1,000,000,000
ธนาคารแห่งประเทศไทย จำกัด (มหาชน) รวม	บาท	1,000,000,000

ธนาคารฯ มีนโยบายที่จะลงทุนในหลักทรัพย์ที่เกี่ยวข้องกับเงินได้โดยมีผู้ถือหุ้นหรือกรรมการเป็นผู้ถือหุ้นหรือกรรมการผู้ถือหุ้น ซึ่งเงินได้ดังกล่าวจะถือเป็นเงินได้ของธนาคารฯ เป็นไปโดยปกติธรรมดาของธุรกิจและเป็นการดำเนินการที่จำเป็นและสมควรที่จะดำเนินการต่อไป

เงินได้ที่เกี่ยวข้องกัน	จำนวนเงิน (บาท)	นโยบายการคิดต้นทุนผู้ถือหุ้น
ธนาคารแห่งประเทศไทย	143,603,600	ใช้ราคาตลาดที่ปิด
ธนาคารแห่งประเทศไทย	20,404,797	ใช้ราคาตลาดที่ปิด

รายการที่เกี่ยวข้องกันระหว่างธนาคารกับบริษัทที่เกี่ยวข้องกันประกอบด้วย

	บาท
รายการระหว่างธนาคารและสถาบันการเงิน (สินทรัพย์)	143,603,600
เงินให้สินเชื่อ	20,404,797
เงินฝาก	1,458
รายการระหว่างธนาคารและสถาบันการเงิน (หนี้สิน)	8,1975
การผูกพัน	6,400,000
รายได้ดอกเบี้ย	11,774,598
ค่าเช่าและค่าธรรมเนียมอื่น	126,829
ค่าส่งและค่าบริการ	38,881

3.9 Cash

Cash is cash and cash in transit.

3.10 Interest and dividend income

Interest and dividend income on investment are recognized as income on an accrual basis.

Gains or losses on valuation or sale of investments are recognized as other income or other expenses for the year.

3.11 Provident and pension funds

The Bank has a pension scheme for employees with at least 5 years of continuous service, with benefits based on the length of service and the current salary. The cost of the plan is expensed in the year during which payments are made. Reserves for this purpose are being built-up to the amount which the Bank considers appropriate. The Bank has not used this scheme for employees hired since October 1, 1997 but has set up a registered provident fund for them instead.

This provident fund was registered on September 11, 1997 for employees of the Bank and in co-operation with a financial institution, in accordance with the Provident Fund Act B.E. 2530 (1987). Details are as follows:

For any employees who joined the Bank before October 1, 1997 and opted to be a member of the registered provident fund, the Bank has transferred one half of their pension funds as at October 1, 1997 to their share in the provident fund. The remaining half will be gradually transferred over 4 years. These employees will no longer be entitled to a pension after being admitted to be a member of the provident fund. Subscriptions to the registered provident fund must be made in full by the year 2001. The employees who do not join the fund remain entitled to the pension scheme referred to the above.

Pension funds which have been transferred to the employees' provident funds are written-off from the pension funds stated in liabilities section.

- Employees who joined the Bank since October 1, 1997 are only entitled to be a member of the registered provident fund.

3.12 Contributions to the Financial Institutions Development Fund

Contributions to the Financial Institutions Development Fund are recognized on an accrual basis.

3.13 Income tax payable

Income tax payable is recorded as an expense for the year.

3.14 Net income (Loss) per share

Net income (Loss) per share is computed on the basis of average number of ordinary shares, weighted according to the date of registration of the capital increase.

3.15 Use of accounting estimates

Preparation of the financial statements in conformity with general accepted accounting principles requires the management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of revenues, expenses, assets and liabilities, and disclosure of contingent assets and liabilities. Actual results may differ from these estimates.

4. ADDITIONAL INFORMATION

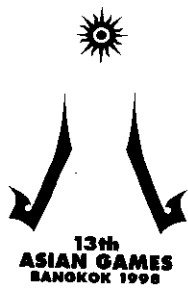
4.1 Supplemental disclosures of cash flow information

4.1.1 Cash payments for interest and income tax are as follows:

Interest	Baht	4,478,832,145
Income tax	Baht	78,411,450

4.1.2 Non-cash items

For the year ended December 31, 1997, an allowance for the diminution in value of securities held as investment of Baht 119,252,935 was setup and shown as a deduction from the shareholders' equity.





ธนาคารออมทอง
LAEM THONG BANK

690 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองตันใต้ เขตคลองตัน กรุงเทพมหานคร 10110
ตู้ไปรษณีย์ 752 กรุงเทพมหานคร 10110 โทร. 260-0090-119 โทรสาร 260-5310-11

690 Sukhumvit Road, Bangkok 10110 Thailand
P.O. Box 752, Bangkok 10110 Thailand Tel: (662) 260-0090-119 Fax: (662) 260-5310-11
TELEX: 82989 LAMTO TH, 20820 LAMTOTH TH, 20805 LAMTOFX TH
CABLE ADDRESS: BANKIAMTON SWIFT: LAEBTHBK

<http://www.laemthong-bank.com> or <http://www.laemthong-bank.co.th>

เมื่อวันที่ ๒๓ ธันวาคม ๒๕๕๐ ธนาคารสามารถระดมเงินกองทุนได้อย่างเพียงพอตามมาตรการที่กำหนดโดยธนาคารแห่งประเทศไทย หากธนาคารได้นำผลขาดทุนระหว่างปี ๒๕๔๖ ไปปรับชดเชยกับเงินกองทุนแล้ว ธนาคารอาจจะไม่สามารถปฏิบัติตามข้อกำหนดของธนาคารแห่งประเทศไทย เกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนได้อย่างดีเยี่ยม บริษัทฯ ของธนาคารอยู่ระหว่างดำเนินการเพิ่มทุนตามมติคณะกรรมการเมื่อวันที่ 19 กุมภาพันธ์ 2541 (ดูหมายเหตุข้อ 4.1.8)

4.13 ภาวะผูกพันทั้งสิ้น

	เงินบาท	เงินตราต่างประเทศ	รวม
ธนาคารพาณิชย์ในจีน	3,317,940,153		3,317,940,153
ธนาคารพาณิชย์ในฮ่องกง	703,890	3,056,993,405	3,057,697,295
ธนาคารในประเทศอื่น	2,479,163,818	220,846,995	2,699,860,813
เงินฝากจากลูกค้าจีน		34,535,609	34,535,609
สัญญาเช่าซื้อทรัพย์สินในประเทศต่าง ๆ	421,200,000	1,795,386,000	2,216,586,000
สัญญาเช่าซื้อทรัพย์สินในประเทศต่าง ๆ	9,947,578	207,887	10,155,465
การรับประกันเงินกู้ของลูกค้าที่ไม่ได้โอน	1,264,618,964	-	1,264,618,964
การรับประกัน	132,534,297	128,800,202	261,334,499
รวม	บาท 4,639,962,600	5,236,620,098	9,876,582,698

4.14 สินทรัพย์ที่ใช้เป็นหลักประกัน

สินทรัพย์ที่ใช้เป็นหลักประกัน ประเภท	จำนวน
ทรัพย์สินที่โอนไปเป็นหลักประกันตามสัญญาเช่าซื้อที่ดิน (ดูหมายเหตุข้อ 4.4)	528
สัญญาเช่าซื้อทรัพย์สินของลูกค้าของธนาคารบางแห่งเป็นประกันในการกู้ยืม	
การรับประกันเงินกู้ของลูกค้าที่โอนไปเป็นหลักประกัน (ดูหมายเหตุข้อ 4.9)	20,998

4.15 รายการที่เกี่ยวข้องกัน

การแจ้งเงินโอนและเงินฝากเงินฝากก่อนการผูกพันที่ให้แก่พนักงานของบริษัท ตั้งแต่ระดับผู้อำนวยการฝ่ายขึ้นไปและแก่กิจการที่ธนาคารหรือกรรมการหรือบุคคลอื่นที่เกี่ยวข้องกับธนาคารมีผลประโยชน์ 10% ขึ้นไปของทุนที่ชำระแล้วของกิจการนั้นมีดังต่อไปนี้

ชื่อบริษัท	บาท	จำนวน
ธนาคารพาณิชย์ จำกัด (มหาชน) 2540	บาท	156,436,854
ธนาคารพาณิชย์ จำกัด (มหาชน) 2540	บาท	133,254,193
ธนาคารอื่น		
ธนาคารพาณิชย์ จำกัด (มหาชน) 2540	บาท	37,296,269
ธนาคารพาณิชย์ จำกัด (มหาชน) 2540	บาท	23,140,319

ธนาคารพาณิชย์ จำกัด (มหาชน) มีส่วนเกี่ยวข้องกับบริษัทที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกี่ยวข้องกันโดยการถือหุ้นหรือการมีผู้ถือหุ้นหรือกรรมการบางส่วนร่วมกัน ดังหนึ่งการเงินและบัญชีของธนาคารดังกล่าวมีลักษณะที่คล้ายคลึงกันและเงินไหลเข้าและออกไปตามปกติทางธุรกิจและเป็นเงินไหลเข้าและออกไปตามปกติ

เงินมีตัวตน	จำนวนเงิน (บาท)	นโยบายการคิดต้นทุนบัญชีระหว่างกัน
ธนาคารพาณิชย์ จำกัด (มหาชน)	143,603,602	เงินไหลเข้าและออกไป
บริษัทพาณิชย์ จำกัด (มหาชน)	20,404,797	เงินไหลเข้าและออกไป

รายการระบุที่กล่าวถึงธนาคารกับบริษัทที่เกี่ยวข้องกันประกอบด้วย

	บาท
รายการที่กล่าวถึงธนาคารและเงิน (สินทรัพย์)	143,603,602
เงินมีตัวตน	20,404,797
เงินฝาก	1,458
รายการที่กล่าวถึงบริษัทและเงิน (หนี้สิน)	83,975
การผูกพัน	36,430,300
รายการที่กล่าวถึง	10,774,598
ส่วนของผู้ถือหุ้นของบริษัท	126,872
ส่วนของผู้ถือหุ้น	28,381

4.16 ผลประโยชน์อื่นที่จ่ายแก่กรรมการและผู้บริหาร

ค่าตอบแทนหรือผลประโยชน์อื่นใดที่คณะกรรมการพนักงานเจ้าหน้าที่บริหารของธนาคารระดับผู้อำนวยการฝ่ายขึ้นไป ได้รับนอกเหนือจากผลประโยชน์ที่พึงจ่ายตามปกติ มีดังนี้

	บาท
บำเหน็จกรรมการ (จากผลการดำเนินงานปี 2539)	6,000,000

4.17 สัญญาเช่าและบริการระยะยาว

4.17.1 สัญญาเช่าระยะยาวมีรายละเอียดดังนี้

ประเภท	ระยะเวลา	จำนวนเงินค่าเช่า ที่จะต้องจ่าย (บาท)
อาคารสำนักงาน	1/01/41-31/12/45	65,296,011
	1/01/46-09/02/69	100,050,200

4.17.2 สัญญาบริการระยะยาว มีรายละเอียดดังนี้

ประเภท	ระยะเวลา	จำนวนเงินค่าบริการ ที่จะต้องจ่าย (บาท)
อาคารสำนักงาน	1/01/41-31/12/45	5,355,169
	1/01/46-09/02/69	43,875,249

4.18 เหตุการณ์ภายหลังวันที่ในงบการเงิน

เมื่อวันที่ 19 กุมภาพันธ์ 2541 ที่ประชุมคณะกรรมการธนาคารมีมติอนุมัติเรื่องต่างๆ ดังต่อไปนี้

- 4.18.1 ลดทุนจดทะเบียนจากจำนวน 5,000,000,000 บาท เหลือ 2,134,826,010 บาท โดยตัดหุ้นเพิ่มทุนส่วนที่ยังมิได้นำออกจำหน่ายและส่วนที่ยังมิได้จดทะเบียนต่อกระทรวงพาณิชย์ จำนวน 286,517,399 หุ้น (ดูหมายเหตุข้อ 4.12) เป็นเงิน 2,865,173,990 บาท
- 4.18.2 ลดทุนเพื่อยรองรับการตั้งสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญจำนวน 3,000,000,000 บาท โดยดำเนินการดังนี้
1. ลดทุนจดทะเบียนชำระแล้วให้เหลือเพียงหนึ่งในสี่ของทุนทั้งหมด โดยลดจำนวนหุ้นลงจาก 213,482,601 หุ้น ลง 160,111,950 หุ้น เป็นเงิน 1,601,119,500 บาท คงเหลือ 53,370,651 หุ้น เป็นเงินทุนจดทะเบียนคงเหลือ 533,706,510 บาท ซึ่งการลดทุนในครั้งนี้อาจต้องได้รับความเห็นชอบจากธนาคารแห่งประเทศไทยให้ดำเนินการได้
 2. ตัดส่วนเกินมูลค่าหุ้นจำนวน 1,205,709,488 บาท ออก
 3. ตัดกำไรสะสมที่ยังมิได้จัดสรร จำนวน 193,171,015 บาท
- 4.18.3 เพิ่มทุนจดทะเบียน 533,706,510 บาท เป็น 5,000,000,000 บาท โดยให้เพิ่มทุนจดทะเบียนจำนวน 4,466,293,490 บาท กำหนดให้ยกเป็นหุ้นสามัญจำนวน 446,629,349 หุ้น มูลค่าตราไว้หุ้นละ 10.00 บาท โดยเสนอให้ดำเนินการจัดสรรหุ้นเพิ่มทุนใหม่ดังนี้
1. จัดสรรหุ้นสามัญเพิ่มทุนให้กับบุคคลโดยเฉพาะเจาะจง จำนวน 300,000,000 หุ้น ในราคาตามมูลค่าเป็นเงิน 3,000,000,000 บาท (ดูหมายเหตุข้อ 4.18.4 และ 4.18.5)
 2. จัดสรรหุ้นสามัญเพิ่มทุนเพื่อยรองรับการให้สิทธิของซื้อหุ้นสามัญที่ยกใหม่ของใบสำคัญแสดงสิทธิที่จะซื้อหุ้น จำนวน 146,629,349 หุ้น (ดูหมายเหตุข้อ 4.18.6) ในราคาตามมูลค่าเป็นเงิน 1,466,293,490 บาท
- 4.18.4 จัดสรรหุ้นเพิ่มทุนให้กับบุคคลโดยเฉพาะเจาะจง จำนวน 200,000,000 หุ้น ในราคาหุ้นละ 15.00 บาท โดยกำหนดให้แก่บุคคลในวงจำกัดจำนวน 5 กลุ่มซึ่งรวมภายในเดือนมีนาคม 2541 หากมีหุ้นเหลือจากการจำหน่ายให้อำนาจแก่คณะกรรมการ และ/หรือคณะกรรมการบริหารที่จะดำเนินการจัดสรรหุ้นให้แก่บุคคลใดก็ได้ ซึ่งมีลักษณะหรือจัดอยู่ใน 17 ประเภทตามประกาศของคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ เรื่อง หลักเกณฑ์ เงื่อนไขและวิธีการในการขออนุญาตเสนอขายหุ้นที่ออกใหม่และการอนุญาต ทั้งนี้โดยมีเงื่อนไขว่าต้องได้รับความเห็นชอบจากธนาคารแห่งประเทศไทยก่อนดำเนินการซื้อหุ้นต่อรายและการถือหุ้นรวมของชาวต่างประเทศได้เกินกว่าอัตราที่กฎหมายกำหนด
- 4.18.5 จัดสรรหุ้นเพิ่มทุนให้กับบุคคลโดยเฉพาะเจาะจงจำนวน 100,000,000 หุ้น ในราคาตามมูลค่าเพื่อเพิ่มความแข็งแกร่งของเงินกองทุนชั้นที่ 1 โดยเสนอที่จะให้ดำเนินการภายในเดือนมิถุนายน 2541 ซึ่งขณะนี้กำลังติดต่อเจรจาผู้ร่วมทุนในส่วนนี้ โดยให้อำนาจแก่คณะกรรมการและ/หรือ คณะกรรมการบริหารที่จะดำเนินการในเรื่องการกำหนดราคา วัน เวลา และเงื่อนไขในการเสนอขายหุ้นให้แก่บุคคลใดก็ได้ซึ่งมีลักษณะหรือจัดอยู่ใน 17 ประเภทตามประกาศของคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์เรื่อง หลักเกณฑ์ เงื่อนไขและวิธีการในการขออนุญาตเสนอขายหุ้นที่ออกใหม่และการอนุญาต
- 4.18.6 ออกใบสำคัญแสดงสิทธิที่จะซื้อหุ้นสามัญ จำนวน 146,629,349 หน่วย กำหนดอายุไม่เกิน 5 ปี ราคาใช้สิทธิ 27 บาท ซึ่งใบสำคัญแสดงสิทธิดังกล่าว ธนาคารจะให้เปล่าแก่ผู้ถือหุ้นเดิมจำนวน 106,741,304 หน่วย กำหนดให้สิทธิแก่ผู้ถือหุ้นเดิมจำนวน 106,741,304 หุ้น โดย 1 หุ้นสามัญเดิมคือใบสำคัญแสดงสิทธิ 2 หน่วย และให้เปล่าแก่กรรมการที่ปรึกษาและกรรมการและผู้บริหารธนาคาร จำนวน 39,888,047 หน่วย โดยใบสำคัญแสดงสิทธิ 1 หน่วย มีสิทธิในการซื้อหุ้นสามัญ 1 หุ้น และให้อำนาจแก่คณะกรรมการ และ/หรือ

คณะกรรมการบริหารที่จะมีมติเห็นชอบข้อเสนอย้ายเงินของใบสำคัญแสดงสิทธิที่จะซื้อหุ้นสามัญตลอดจนรายละเอียดการเสนอขายได้แก่ ระยะเวลาการให้สิทธิ รับเพิ่มสิทธิการให้สิทธิ หลักเกณฑ์ของผู้ที่มีสิทธิจะได้รับใบสำคัญแสดงสิทธิ เป็นต้น ทั้งนี้ให้ธนาคารขออนุญาตจากหน่วยงานราชการที่เกี่ยวข้องให้ออกใบสำคัญแสดงสิทธิที่จะซื้อหุ้นสามัญของธนาคารก่อนดำเนินการออกใบสำคัญแสดงสิทธิ

- 4.18.7 ย่อยหุ้นกู้ด้วยสิทธิระยะเวลา จำนวน 1,500,000,000 บาท โดยเสนอขายให้กับบุคคลโดยเฉพาะเจาะจงที่มีลักษณะหรือจัดอยู่ใน 1/ ประเภทของประเภทของคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ เรื่อง หลักเกณฑ์ เงื่อนไขและวิธีการในการขออนุญาตและการอนุญาต ให้เสนอขายหุ้นกู้ที่ออกใหม่ และให้องค์กร กงทุนเคอแควร์มการ และ/หรือคณะกรรมการบริหารที่จะพิจารณาดำเนินการในเรื่องการกำหนดราคา วันเวลาและเงื่อนไขอื่น ๆ ในการเสนอขายหุ้นกู้
- 4.18.8 เปลี่ยนแปลงระยะเวลาบัญชี ที่ประชุมคณะกรรมการธนาคารมีมติอนุมัติให้ธนาคารเปลี่ยนแปลงรอบระยะเวลาบัญชีของธนาคารเริ่มต้น 1 มกราคมและสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม ของทุกปี เป็น เริ่มต้น 1 เมษายนและสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม ของทุกปี โดยให้มีผลตั้งแต่วันที่บัญชีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2541 เป็นต้นไป
- 4.18.9 บริษัทหนึ่งร้อยยี่สิบห้าของธนาคารแห่งประเทศไทย โดยได้แก้ไขข้อความต่าง ๆ ในหนังสือบริคณห์สนธิให้มีข้อ กวมเป็นไปตามมติที่ประชุมกรรมการที่ระบุในข้อ 4.18.1 ถึง 4.18.8
- 4.18.10 เรียกประชุมสามัญของผู้ถือหุ้นครั้งที่ 1/2541 ในวันที่ 25 มีนาคม 2541 เพื่อพิจารณาอนุมัติกิจการตามวาระต่าง ๆ ที่ได้รับไว้ในข้อ 4.18.1 ถึง 4.18.9

4.19 สำรองตามกฎหมาย

ตามพระราชบัญญัติบริษัทมหาชนจำกัด ธนาคารจะต้องจัดสรรกำไรสุทธิประจำปีส่วนหนึ่งไว้เป็นทุนสำรองไม่น้อยกว่าร้อยละ 5 ของกำไรสุทธิประจำปี หักค่าเฉลี่ยของทุนและส่วนกม (ถ้ามี) ของทุนสำรองมีจำนวนไม่น้อยกว่าร้อยละ 10 ของทุนจดทะเบียน

4.20 ข้อจำกัดเกี่ยวกับการจ่ายเงินปันผล

ธนาคารได้รับทราบข้อเสนอแนะจากธนาคารแห่งประเทศไทยให้ตั้งหาเมื่อหนี้สงสัยจะสูญสำหรับลูกหนี้ที่ได้จัดขึ้นเป็นค่ากว่ามาตรฐานอยู่แล้ว ณ วันที่ 30 มิถุนายน 2544 ในอัตราร้อยละ 15 ภายในสิ้นปี 2541 โดยจะต้องตั้งค่าเมื่อหนี้สงสัยจะสูญไม่ต่ำกว่าร้อยละ 50 ของจำนวนที่จะต้องตั้งในงวด ระเบียบซึ่งหลังของปี 2540 และไม่ต่ำกว่าร้อยละ 75 ภายในงวดการบัญชีครั้งแรกของปี 2541 ดังนั้นในระยะเวลาดังกล่าวธนาคารจึงจ่ายเงินปันผลได้จากกำไรที่คำนวณขึ้นหลังจากได้ตั้งค่าเมื่อหนี้สงสัยจะสูญเต็มจำนวนแล้ว สำหรับสินทรัพย์จัดขึ้นสูญและจัดขึ้นสงสัย และไม่ต่ำกว่าร้อยละ 15 สำหรับสินทรัพย์จัดขึ้นค่ากว่ามาตรฐานแล้วเท่านั้น ทั้งนี้เนื่องจากจะได้รับอนุมัติจากธนาคารแห่งประเทศไทยเป็นการพิเศษ

4.21 ราคายุติธรรมของตราสารทางการเงิน

ตราสารทางการเงินเงินเป็นสัญญา ซึ่งก่อให้เกิดสิทธิทางการเงินของกิจการหนึ่ง และหนี้สินทางการเงินหรือตราสารหนี้ของอีกกิจการหนึ่งราคายุติธรรมคือมูลค่าที่แท้จริง/ หนี้สินทางการเงินของธนาคารถูกกำหนดโดยคำนวณมูลค่าปัจจุบันของกระแสเงินสดที่คาดคะเนไว้ซึ่งเกี่ยวข้องกับการชำระหนี้

สินทรัพย์ทางการเงิน

สินทรัพย์ทางการเงินของธนาคาร นอกเหนือจากเงินลงทุนในตราสารหนี้ ประกอบด้วย เงินสดร้อยละ 0.89 รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินร้อยละ 4.46 และเงินให้สินเชื่อร้อยละ 94.65

ธนาคารใช้วิธีการต่าง ๆ ในการกำหนดราคายุติธรรม วิธีการที่ใช้ขึ้นอยู่กับคุณลักษณะของตราสารทางการเงินและตลาดเงินที่ดำเนินการอยู่ ตราสารต่าง ๆ ของเงินให้สินเชื่อ และระยะเวลาที่เป็นมาตรฐานซึ่งเกี่ยวข้องกับตลาดที่มีสภาพคล่อง เช่น เงินลงทุนในหลักทรัพย์ ราคาตลาดจะเป็นราคายุติธรรม (หมายเหตุข้อ 4.4)

ในสถานการณ์อื่น ราคายุติธรรมถูกกำหนดโดยใช้อัตราตลาด เช่น อัตราดอกเบี้ยและอัตราแลกเปลี่ยน ในการคำนวณราคาจากแบบจำลองราคา (PRICING MODEL) ที่ยอมรับโดยทั่วไป โดยมีมูลฐานของทฤษฎีส่วนลดกระแสเงินสด (DISCOUNTED CASH FLOW THEORY) เพื่อกำหนดราคายุติธรรม ธนาคารพิจารณาว่ามูลค่าของรายการที่เหลือ (เช่น เงินสด รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงิน และเงินให้สินเชื่อ) มีราคาใกล้เคียงกับราคายุติธรรมเพราะตราสารทางการเงินดังกล่าวส่วนใหญ่จะขึ้นอยู่กับอัตราดอกเบี้ยที่ปรับราคาโดยสมมุติฐาน เช่น MLR และ MOD หรือถ้าเป็นอัตราคงที่ก็จะมีการเวลาสั้น

หนี้สินทางการเงิน

หนี้สินทางการเงินส่วนใหญ่ประกอบด้วย เงินฝากร้อยละ 58.69 รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินร้อยละ 40.43 และเงินกู้ยืมร้อยละ 0.88 ธนาคารพิจารณาว่ามูลค่าของรายการเงินฝาก รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินมีราคาใกล้เคียงกับราคายุติธรรม ตามเหตุผลที่ระบุไว้ สำหรับสินทรัพย์ดังกล่าวแล้วข้างต้น (หมายเหตุข้อ 4.8 และข้อ 4.9)

ส่วนผู้ถือของตราสารหนี้ของธนาคารมีข้อ 4.11 มีลักษณะเป็นเงินกู้ยืมที่มีระยะเวลา และอัตราคงที่ ดังนั้นราคายุติธรรมก็คาดว่าจะต่างไปจากราคาที่ตราไว้ซึ่ง

สะท้อนให้เห็นถึงการเคลื่อนไหวของอัตราดอกเบี้ยซึ่งเปลี่ยนแปลงไปตามภาวะตลาดอยู่แล้ว

สัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้า

สัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้าส่วนใหญ่มีอายุไม่เกิน 180 วัน สกุลเงินหลักที่ซื้อขาย ได้แก่ ดอลลาร์สหรัฐ (หมายเหตุข้อ 4.13)

4.22 สินทรัพย์จัดซื้อ

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2540 สินทรัพย์จัดซื้อโดยธนาคารแห่งประเทศไทยและตามรายงานการตรวจสอบภายในของธนาคารครั้งสุดท้าย ประกอบด้วย

	ล้านบาท
เงินลงทุนจัดซื้อในสกุล	119.25
เงินให้สินเชื่อจัดซื้อต่ำกว่ามาตรฐาน	22,599.18
เงินให้สินเชื่อจัดซื้อในสกุล	1,021.45
สินทรัพย์อื่นจัดซื้อต่ำกว่ามาตรฐาน	2,909.25
สินทรัพย์อื่นจัดซื้อในสกุล	152.24
รวมสินทรัพย์จัดซื้อ	<u>26,801.37</u>

เงินลงทุนจัดซื้อในสกุลข้างต้นเป็นส่วนหนึ่งของราคาตลาดที่ต่ำกว่าราคาทุนของเงินลงทุนในหลักทรัพย์เพื่อการลงทุน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2540 ซึ่งธนาคารได้พิจารณาตั้งค่าเผื่อการลดราคาของเงินลงทุนดังกล่าวไว้เต็มจำนวนและได้แสดงเป็นส่วนหักในส่วนของผู้ถือหุ้นในรายการขาดทุนสุทธิที่ยังไม่เกิดจากหลักทรัพย์เพื่อการลงทุน

สินทรัพย์อื่นประกอบด้วยเงินฝากธนาคาร ดอกเบี้ยค้างรับ ทรัพย์สินนอกการขายและสินทรัพย์อื่น

1. ECONOMIC TURMOIL AND THE OPERATIONS OF THE BANK

1.1 Many countries in the Asia-Pacific region, including Thailand, are experiencing severe economic difficulties with respect to currency devaluations, volatile stock markets, and a contraction in economic growth. The country's unstable economic conditions have to a certain extent affected, and may continue to affect, the operations and the maintenance of the status of assets and liabilities of the commercial banking system.

1.2 Allowance for doubtful accounts

In accordance with Note 3.4 to the financial statements, the allowance for doubtful accounts is determined in accordance with the Bank's past experience, loan portfolio trends, specific loan review, estimated value of collateral, current economic and business conditions and other relevant factors. However, if future economic and business conditions differ substantially from the assumptions used by the Bank in making such assessment, the Management may need to make additional allowances as may be appropriate.

1.3 Regulatory requirements

The Bank is subject to various capital and regulatory requirements by the Bank of Thailand. Under these capital adequacy guidelines and the regulatory framework for prompt corrective action, the Bank must satisfy specific capital guidelines that involve quantitative measures of the Bank's assets, liabilities, and certain off-balance sheet items in accordance with regulatory accounting practices. The Bank's capital amounts and classification are also subject to qualitative judgments by the Bank of Thailand's about components, risk weighting and other factors.

Quantitative measures established by the Bank of Thailand to ensure capital adequacy require the Bank to maintain a minimum ratio of total capital and Tier 1 capital to risk-weighted assets. In addition to the regulatory and risk-weight test assets, as defined by the regulator, the Management believes that as of December 31, 1997, the Bank satisfies all capital adequacy requirements to which it is subject, except as disclosed in Note 3.12 to the financial statements.

2. BASIS FOR PREPARATION OF THE FINANCIAL STATEMENTS

2.1 The financial statements were prepared in accordance with the form of balance sheet and profit and loss statement for public companies as required by the Ministerial Regulation No. 7, BE 2545 (1996) dated October 25, 1996, issued under the Public Companies Act BE 2535 (1992) and effective for accounting periods starting on January 1, 1997. The scope has followed the Procedures, Rules and the Regulations of the Bank of Thailand which are relevant to the financial statements of commercial banks.

2.2 The financial statements for the year ended December 31, 1996 are not presented for comparison because the information for comparison is not consistent with the financial statements for the year ended December 31, 1997, summarized as follows:

23.1 Balance sheet
Interbank and money market items (assets)
Investment in securities
Cash and accrued interest receivable
Interbank and money market items (liabilities)
23.2 Statement of profit and loss
Interest and dividend income
Loans
Interbank and money market items
Interest expenses
Deposits
Interbank and money market items
Non-interest expenses
Director's remuneration

The financial statements for the year ended December 31, 1996 are classified in a different form when compared to the financial statements for the year ended December 31, 1997. In addition, each account category above may be composed of different items when compared to the preceding period.

2.2.3 Notes to the financial statements

Information for disclosures in the notes to the financial statements for the year ended December 31, 1997 differs from those in the financial statements for the year ended December 31, 1996, summarized as follows:

- Details of balance sheet items, ie. interbank and money market items, for both assets and liabilities, and investment in securities, have been changed to conform to the new classifications and additional information has been disclosed.
- Details of loans and accrued interest receivables have been classified by product, maturity, currency and customer's residence and business type.
- Details of deposits have been classified by product, maturity, currency and customer's residence.

2.3 The financial statements include the accounts of all branches of the Bank.

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES**3.1 Recognition of interest and discount on loans and unearned discounts**

The Bank recognizes interest and discount on loans as income on an accrual basis, except for interest on loans which are accrued over six months and the collateral is considered to be lower than the repayment obligation, and interest on loans which are accrued over one year and the collateral is considered to cover the repayment obligation. Such interest is recognized when received.

3.2 Interest expenses recognition

The Bank recognizes interest expenses on an accrual basis.

3.3 Loans

Overdrafts are stated at the drawn amounts including interest. Certain overdrafts for which legal notices have been issued and all other loans are stated at the principal amounts.

Unearned discounts on notes receivable are included in other liabilities.

3.4 Allowance for doubtful accounts

Allowance for doubtful accounts is determined in accordance with the Bank of Thailand regulation and based on the Bank's past experience, loan portfolio trends, specific loan review, estimated value of collateral, current economic and business conditions and other relevant factors. However, if future economic and business conditions differ substantially from the assumptions used by the Bank in making such assessment, the Bank may need to make additional allowances for doubtful accounts, as appropriate.

For the half year ended June 30, 1997, the allowance for doubtful accounts was recorded for loans which were classified as doubtful or substandard by the Bank of Thailand. The allowance for doubtful accounts has been made in full and for sub standard accounts it is being made at 15% over 5 years, by providing cumulatively and equally every 6 months. These allowances are in accordance with the requirement of the Notifications of the Bank of Thailand dated March 3, 1997 (regarding the provision for doubtful accounts which may be irrecoverable) and dated June 30, 1997 (regarding the relaxation of provision for substandard loans).

For the year ended December 31, 1997, the above allowance for doubtful accounts was changed in accordance with the Notification of the Bank of Thailand dated November 12, 1997 (regarding guideline and policy in improvement of standard of supervision for financial institutions). This Notification revised the requirement for the allowance for substandard accounts classified as such at June 30, 1997 by either the Bank of Thailand or the Bank's internal audit reports at a minimum of 50% of the required allowance to be made by the second half of 1997 and a minimum of 75% of the required allowance to be made by the first half of 1998. Further, the required allowance for substandard accounts, classified during the second half of 1997, is to be made at 15% within the 1997 accounting year.

The additional allowance calculated as per above is expensed under Bad Debt and Doubtful Account in the statement of profit and loss for each year.

Bad debts recovered are recorded as an increase in the Allowance for Doubtful Account.

Bad debts written off are charged to the Allowance for Doubtful Accounts.

3.5 Investment in securities

3.5.1 Investments in securities are stated at the lower of aggregate cost or aggregate market value, except as stated in Note 3.5.2 to the financial statements. The market values of securities are calculated as per the following methods:

- 3.5.1.1 The value of Government bonds and state enterprise bonds are calculated from the Bank of Thailand formula. This formula is based on the yield curve of a commercial bank, assuming a risk-free yield. For determining the value of Government bonds and state enterprise bonds which are unsecured, the said yield curve is adjusted by an appropriate risk premium.
- 3.5.1.2 Debt instruments in the private sector and equity securities which are listed, are valued using the closing price at the Stock Exchange of Thailand on the last business day of the year as the market value.
- 3.5.1.3 Debt instruments in the private sector which are unlisted, using the last closing price of the Bond Dealers Club as the market value. In the absence of such prices, the market value is determined by applying a yield curve, adjusted by an appropriate risk premium, in accordance with the criteria established by the Bank of Thailand.

3.5.2 Equity securities which are listed, are stated at the lower of cost or book value.

3.5.3 If the value of the aforementioned investments is less than the cost thereof, the loss is recognized either in the statement of profit and loss where the securities are held for trading purposes, or as a deduction from shareholders' equity where the securities are held for investment, except where there is a permanent decline in value, in which case it is recognized in the statement of profit and loss.

3.5.4 Cost of investment is computed by the weighted average method each time a purchase is made.

3.6 Assets and liabilities in foreign currencies

Assets and liabilities in foreign currencies are converted into Baht at the rates of exchange prevailing at the transaction dates. Balances of assets and liabilities in foreign currencies at the end of the accounting period are converted into Baht at the reference rate of the Bank of Thailand at the end of the year.

Assets and liabilities under forward exchange contracts at the end of the year are converted at the contracted forward rates.

All foreign exchange gains or losses and gains or losses from the period end revaluation are accounted for in the statement of profit and loss.

Gains or losses on forward exchange contracts are recognized in proportion to the length of the contracts.

The Bank has established a risk management policy for assets and liabilities in foreign currencies by establishing risk limits for positions arising out of commercial and trading transactions to square positions. The Bank enters into foreign exchange swaps to eliminate the risk arising from exchange trading and offshore borrowings.

3.7 Properties foreclosed

Properties foreclosed consist of movable and immovable properties which are stated at the lower of cost or market value at the date of acquisition.

Gains or losses on such properties are recognized at the date of disposal.

3.8 Depreciation and amortization

Land is stated at cost.

Furniture and equipment are stated at cost net of depreciation.

Leasehold property is shown at cost after amortization over the lease period.

Depreciation and amortization are calculated by the straight-line method, based on the estimated useful lives of the assets as follows:

Premises	20	years
Equipment	5	years
Leasehold property	3 - 19	years

3.9 Cash

Cash is cash and cash in transit.

3.10 Interest and dividend income

Interest and dividend income on investment are recognized as income on an accrual basis.

Gains or losses on valuation or sale of investments are recognized as other income or other expenses for the year.

3.11 Provident and pension funds

The Bank has a pension scheme for employees with at least 5 years of continuous service, with benefits based on the length of service and the current salary. The cost of the plan is expensed in the year during which payments are made. Reserves for this purpose are being built-up to the amount which the Bank considers appropriate. The Bank has not used this scheme for employees hired since October 1, 1997 but has set up a registered provident fund for them instead.

This provident fund was registered on September 11, 1997 for employees of the Bank and in co-operation with a financial institution, in accordance with the Provident Fund Act B.E. 2530 (1987). Details are as follows:

- For any employees who joined the Bank before October 1, 1997 and opted to be a member of the registered provident fund, the Bank has transferred one half of their pension funds as at October 1, 1997 to their share in the provident fund. The remaining half will be gradually transferred over 4 years. These employees will no longer be entitled to a pension after being admitted to be a member of the provident fund. Subscriptions to the registered provident fund must be made in full by the year 2001. The employees who do not join the fund remain entitled to the pension scheme referred to the above.
- Pension funds which have been transferred to the employees' provident funds are written-off from the pension funds stated in liabilities section.
- Employees who joined the Bank since October 1, 1997 are only entitled to be a member of the registered provident fund.

3.12 Contributions to the Financial Institutions Development Fund

Contributions to the Financial Institutions Development Fund are recognized on an accrual basis.

3.13 Income tax payable

Income tax payable is recorded as an expense for the year.

3.14 Net income (Loss) per share

Net income (Loss) per share is computed on the basis of average number of ordinary shares, weighted according to the date of registration of the capital increase.

3.15 Use of accounting estimates

Preparation of the financial statements in conformity with general accepted accounting principles requires the management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of revenues, expenses, assets and liabilities, and disclosure of contingent assets and liabilities. Actual results may differ from these estimates.

4. ADDITIONAL INFORMATION

4.1 Supplemental disclosures of cash flow information

4.1.1 Cash payments for interest and income tax are as follows:

Interest	Baht	4,478,832,145
Income tax	Baht	78,411,450

4.1.2 Non-cash items

For the year ended December 31, 1997, an allowance for the diminution in value of securities held as investment of Baht 119,252,935 was setup and shown as a deduction from the shareholders equity.

4.2 Interbank and money market items (assets)

4.2.1 Domestic items

		On demand	Time	Total
The Bank of Thailand		756,262,295	-	756,262,295
Commercial banks		158,638	147,889,641	148,048,279
Other banks		101,552	489,851,425	489,952,977
<i>Finance companies, Finance and Securities companies,</i>				
<i>Securities companies and</i>				
Credit Foncier companies		505,694,805	82,683,611	588,378,416
Other financial institutions		30,189,041	45,468,493	75,657,534
Total domestic items	Baht	<u>1,292,406,331</u>	<u>765,893,170</u>	<u>2,058,299,501</u>

4.2.2 Foreign items

		On demand	Time	Total
U.S. Dollars		53,167,840	-	53,167,840
Yen		1,954,282	-	1,954,282
Mark		1,989,089	-	1,989,089
Other currencies		6,702,872	-	6,702,872
Total foreign items	Baht	<u>63,814,083</u>	-	<u>63,814,083</u>
Total domestic and foreign items	Baht	<u>1,356,220,414</u>	<u>765,893,170</u>	<u>2,122,113,584</u>

As at December 31, 1997, the Bank had loans to and accrued interest receivable, of Baht 559 million from financial institutions which were closed down by the order of the Ministry of Finance dated December 8, 1997. For part of these, amounting to Baht 292 million, it is in the process of being exchanged for negotiable certificates of deposit issued by the Krung Thai Bank Public Company Limited with interest at 2% per annum. Another part of such loans of Baht 29 million did not present a collection risk to the Bank and was repaid after the year end. Of the remaining Baht 239 million, a part was secured by collateral amounting to Baht 41.50 million and does not pose a collection risk to the Bank. The remaining Baht 197.47 million is unsecured which the Bank has considered in the allowance for doubtful accounts included in the Note 4.6 to the financial statements.

4.3 Securities purchased under resale agreements

		Repurchased Market The Bank of Thailand	Repurchased Market Others	Total
Government bonds and the Bank of Thailand bonds		<u>15,000,000</u>	-	<u>15,000,000</u>
Total	Baht	<u>15,000,000</u>	-	<u>15,000,000</u>

4.4 Investment in securities

Investment in securities consist of the following :

	Cost/Book Value	Market Value
Securities for investment		
Debt instruments		
Government bonds and state enterprise bonds (see Note 4.14)	649,837,756	559,888,430
Debt instruments in private sector	<u>173,316,831</u>	<u>159,599,582</u>
Total	823,154,587	719,488,012
<u>Less</u> Allowance for diminution in value of securities	<u>(103,666,575)</u>	-
Debt instruments - net	<u>719,488,012</u>	<u>719,488,012</u>
Equity securities		
Listed securities	54,137,813	38,851,453
Foreign securities	21,843,577	-
Other securities	<u>21,309,850</u>	-
Total	97,341,240	-
<u>Less</u> Allowance for diminution in value of securities	<u>(15,585,360)</u>	-
Equity securities - net	<u>81,754,880</u>	-
Total Securities for Investment - net	Baht	<u>801,242,892</u>

LAEM THONG BANK PUBLIC COMPANY LIMITED NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1997

The Bank has an investment in Country Finance and Securities Company Limited amounting to Baht 640 million or 50% of the paid-up share capital. This financial institution was closed down by the order of the Ministry of Finance dated December 8, 1997. The Bank wrote-off this investment in the year ended December 31, 1997.

Investment in companies, in which the Bank holds less than 20% of the paid-up capital, classified according to industry groups, are as follows :

Manufacturing		11,719,850
Banking and finance		7,170,000
Services		<u>2,420,000</u>
Total Other Securities	Baht	<u>21,309,850</u>

Investment in companies, in which the Bank holds less than 20% of the paid-up capital, includes investment in Bangkok Micro Bus Company Limited amounting to Baht 20 million or 10% of the paid-up capital. As the cost of this investment is higher than the book value of such company, the Bank wrote-off this investment in the year ended December 31, 1997.

4.5 Loans

4.5.1 Classified by types of loans:

Overdraft		5,250,889,222
Loans		19,207,774,406
Notes		13,253,102,894
Others		<u>4,532,394,553</u>
Total	Baht	<u>42,244,161,075</u>

4.5.2 Classified by the remaining period of contracts

Not over 1 year		32,192,883,476
Over 1 year		<u>10,051,277,599</u>
Total	Baht	<u>42,244,161,075</u>

4.5.3 Classified by currencies and residence of the borrowers

	Domestic	Foreign	Total
Baht	35,193,778,874	297,090	35,194,075,964
U.S. Dollars	6,714,914,614	326,996,462	7,041,911,076
Other currencies	<u>8,174,035</u>	-	<u>8,174,035</u>
Total	Baht	<u>327,293,552</u>	<u>42,244,161,075</u>

4.5.4 Classified by industry groups

Agriculture and mining		323,326,591
Manufacturing and commerce		10,684,992,182
Real estate and construction		20,574,895,109
Public utilities and services		7,421,834,516
Housing loans		1,843,636,249
Others		<u>1,395,476,428</u>
Total	Baht	<u>42,244,161,075</u>

4.6 Allowance for doubtful accounts

Allowance for doubtful accounts is as follows:

Beginning balance		406,265,007
<u>Add</u> Bad debt and doubtful accounts		107,000,000
Bad debt recovered		366,711
<u>Less</u> Bad debt written-off		<u>(6,513,324)</u>
Ending balance	Baht	<u>507,118,394</u>

As at December 31, 1997, the Bank had unsecured loans to and accrued interest receivable from financial institutions which were closed down by the order of the Ministry of Finance dated December 8, 1997, of Baht 197.49 million (see Note 4.2); and certain other loans and accrued interest receivable, which are inadequately secured, or secured by personnel guarantee, or unsecured. Had the Bank calculated the allowance for doubtful account, in accordance with the Bank of Thailand requirement (see Note 3.4), the Bank would have had to provide an allowance of, at least, Baht 3,126.41 million of which the Bank has provided for Baht 507.12

million. The short fall balance is Baht 2,619,291 million. The Bank used its estimated value of collateral which was not the current reassessed collateral value at the year end.

In considering an allowance for doubtful accounts, the value of the collateral is a major factor. At present, both real estate and construction businesses are facing problems in sales and liquidity. The collateral for these loans consists mainly of land, building and building under construction. The value of the collateral, assessed by an independent assessor and/or the Bank's assessor, is dependent upon the ability of the borrowers to continue their operations and to repay loans, as they fall due, through to the completion of the project.

As at December 31, 1997, the Bank has non-performing loans of Baht 7,077 million. This comprises loans for which no principal or interest payment has been received for over six months and the collateral is considered to be lower than the repayment obligation and loans for which no principal or interest payment has been received for over one year and the collateral is considered to cover the repayment obligation. This is in compliance with the Notification of the Bank of Thailand dated March 6, 1995, regarding accounting for accrued interest receivable.

In addition, the Bank of Thailand requires that the full extent of loans that are classified as substandard or doubtful or irrecoverable, be disclosed in the notes to the financial statements as stated in the Notification dated December 15, 1997 pertaining to the disclosure of classified assets. This classification of loans has been disclosed in Note 4.22 to the financial statements.

4.7 Properties, premises and equipment - net

Properties, premises and equipment - net are summarized as follows:

Land		954,937,099
Premises		872,828,380
Equipment		597,611,682
Leasehold property net		<u>259,264,832</u>
		2,684,641,993
(less) Accumulated depreciation		<u>(521,689,592)</u>
		2,162,952,401
Premises under construction		<u>7,830,915</u>
Properties, premises and equipment net	Baht	<u>2,170,783,316</u>
Depreciation and amortization for the year	Baht	<u>137,773,715</u>

4.8 Deposits

4.8.1 Classified by types of deposits

Current accounts		296,684,350
Saving account		2,238,871,764
Fixed deposit		
Not over 6 months		18,955,948,248
Over 6 months but not over 1 year		1,479,156,700
Over 1 year		1,056,175,116
Negotiable certificates of deposit		<u>2,577,200,000</u>
Total	Baht	<u>26,604,036,178</u>

4.8.2 Classified by the remaining period of deposit contracts

Not over 1 year		26,544,213,758
Over 1 year		<u>59,822,420</u>
Total	Baht	<u>26,604,036,178</u>

4.8.3 Classified by currencies and residence of depositors

		Domestic	Foreign	Total
Baht		<u>26,367,421,505</u>	<u>236,614,673</u>	<u>26,604,036,178</u>
Total	Baht	<u>26,367,421,505</u>	<u>236,614,673</u>	<u>26,604,036,178</u>

4.9 Interbank and money market items (liabilities)

4.9.1 Domestic items

	On demand	Time	Total
The Bank of Thailand and Financial Institutions - Development Fund	9,447,000,000		9,447,000,000
Commercial banks	110,000		110,000
Other banks	36,000	8,140,000	8,176,000
Finance companies, Finance and Securities companies, Factories companies, and Credit Finance companies	2,127,110	400,000	2,527,110
Other financial institutions	3,719,000	1,240,000	4,959,000
Total domestic items	Baht 9,534,946,419	1,311,507,724	10,846,454,143

4.9.2 Foreign items

	On demand	Time	Total
U.S. Dollars	-	7,477,400,493	7,477,400,493
Deutsche Mark		7,271,888	7,271,888
Total foreign items	Baht	7,480,127,681	7,480,127,681
Total domestic and foreign items	Baht 9,534,946,419	8,791,635,405	18,326,581,824

As at December 31, 1997, interbank and money market items in the financial statements include items from the financial institutions Development Fund of Baht 9,447 million for which the Bank has placed original loan agreements and debtors securities of approximately Baht 20,598 million as collateral (see note 4.1.4).

4.10 Securities sold under repurchase agreements

	Repurchase Market The Bank of Thailand	Repurchase Market Others	Total
Government Bonds and the Bank of Thailand Bonds	50,000,000		50,000,000
Total	Baht 50,000,000		50,000,000

4.11 Borrowings

Borrowings consist of follows:

	Domestic	Foreign	Total
Subordinated Debentures	400,000,000	-	400,000,000
Total	Baht 400,000,000		400,000,000

The first subordinated debentures of Baht 200 million are with 7 years maturity and will mature in 2004. The interest is paid every 6 months at 7.5% per annum over the average between the Bank's maximum interest rate for a 1 year fixed deposit and the maximum interest rate for a 1 year promissory note of a finance and securities company, provided that the rate applied is not less than 10% per annum.

The second subordinated debentures of Baht 200 million are with 7 years and 3 months maturity and will mature in 2001. The interest is paid every 6 months at 10% per annum for the first interest payable period and at 7.5% per annum over the average of the Bank's maximum interest rate for fixed deposits for the following interest payable periods.

4.12 Share capital and subscriptions received before registration

On December 31, 1997, the then holder agreed to contribute to the registered share capital from Baht 1,000 million to Baht 5,000 million. The additional registered share capital was divided into 400 million shares of Baht 12.50 each for a total of 4,000 million. The first 40 million shares were to be issued to the existing shareholders of Baht 1000 per share at the value of 1000 shares to 10 new shares, and any fraction of shares were to be deleted. Of the remaining unappropriated share capital of 840 million Baht, 250 million shares were to be issued to the existing shareholders, and 5 million shares to employees with pricing, timing and other sale conditions at the discretion of the Board of Directors. The shares remaining from both allotments could be issued to the directors and employees. The Bank registered the resolution with the Commercial Registrar and Investment Controller on December 31, 1997.

In 1997, the Bank sold 4,085,897 shares at Baht 200.00 per share. Total share capital increased by Baht 398,959,117 and total premium on share capital increased by Baht 490,950,970. The Bank registered such increased and paid-up share capital with the Commercial Registration Department. The unallocated share capital remaining was 360,104,103 shares.

In April 1997, the shareholders passed a resolution to change the appropriation of such remaining unappropriated shares as follows:

1. 5 million shares would be issued to the employees, these have not been offered for sale by the Bank.
2. 10 million shares would be issued to the public at a price to be determined jointly by the underwriter and the Bank, these have not been offered for sale by the Bank.
3. 349,441,003 shares of the remaining share capital will be allotted to the existing shareholders as follows:

A part, totaling 27 million shares would be issued to the existing shareholders at Baht 300.00 each, divided into Baht 100.00 as par value and Baht 200.00 as premium on share capital. If unsubscribed, this could be privately placed at the same price. The Bank offered this part of shares to the existing shareholders. 2,844,336 shares were sold to the existing shareholders, 17,200,000 shares were privately placed, totaling 20,044,336 shares sold at the above price and representing share capital of Baht 200,443,360 and premium on share capital of Baht 406,886,720. The Bank registered such increased and paid-up share capital with the Commercial Registration Department on June 26, 1996. The unallocated share capital remaining from this allocation was 4,655,664 shares.

Another part, totaling 50 million shares would be issued to the existing shareholders at Baht 100.00 each, at the ratio of 1 old share to 4 new shares. 46,689,350 shares were sold representing share capital of Baht 466,893,500. The Bank registered this increased and paid-up share capital with the Commercial Registration Department on June 20, 1997. The unallocated share capital remaining from this allocation was 1,310,631 shares.

37,104,103 shares of the remaining share capital have not been offered for sale.

Total of the appropriated increased share capital not offered for sale amounting to 293,070,398 shares.

In October 1997, the shareholders passed a resolution to change the appropriation of such remaining unappropriated shares as follows:

1. One part, totaling 43,170,888 shares, would be issued to the existing shareholders at Baht 100.00 each. If unsubscribed, the shareholders passed a resolution to issue these shares to the directors, employees and/or to privately place to any of the 17 types of individuals or entities identified under the regulations of the Securities and Exchange Commission. The Bank sold a part of the offering, amounting to Baht 65,893,930. The Bank registered such increased and paid-up share capital with the Commercial Registration Department on October 29, 1997. The unsubscribed share capital remaining from this allocation was 36,517,499 shares.
2. The other part, totaling 350 million shares would be issued and privately placed as follows:
 - 80 million shares to domestic limited companies and 20 million shares to individuals totalling 50 million shares, amounting to Baht 500 million which were fully paid by the subscribers.
 - 300 million shares to foreign firms, at par value which were fully paid by the subscribers.
 - 150 million shares to foreign companies at par value which were fully paid by the subscribers.

The Bank received cash payments for these shares, amounting to Baht 1,600 million which have not yet been registered with the Commercial Registration Department and are presented as subscriptions received before registration in the liabilities portion of the balance sheet.

As at December 31, 1997, the share capital which has not been issued and registered amounts to 286,517,398 shares (See Note 4.1.3.1).

Capital funds

Capital funds consist of the following:

Tier 1 capital funds:

issued and paid-up and premium on share capital	3,340,535,495
Legal reserve	1,224,12,074
Other reserve	66,650,000
Unappropriated retained earnings	549,647,609
Total tier 1 capital funds	<u>4,078,970,178</u>

Tier 2 capital funds:

Subordinated debentures	160,000,000
Total tier 2 capital funds	<u>160,000,000</u>

Total capital funds	Baht	<u>4,238,970,178</u>
----------------------------	-------------	-----------------------------

As at December 31, 1997, the Bank has adequate capital funds according to the requirement of the Bank of Thailand. Had the Bank adjusted its capital funds with the net loss for 1997, the Bank may not have been able to comply with the rules of the Bank of Thailand relating to the maintenance of capital funds. However, as noted in Note 4.18 to the financial statements, the Management of the Bank is in the process of calling for increased share capital, in accordance with the resolution of the Board of Directors dated February 19, 1998.

4.13 Contingencies

The Bank has contingencies as follows:

	Baht	Foreign currency	Total
Aval to bills	331,794,053	-	331,794,053
Guarantees of loans	703,890	3,056,993,405	3,057,697,295
Other guarantees	2,479,163,818	220,696,995	2,699,860,813
Letters of credit	-	34,535,609	34,535,609
Forward exchange bought	421,200,000	1,795,386,000	2,216,586,000
Forward exchange sold	9,947,578	207,887	10,155,465
Committed (but not drawn) overdraft	1,264,618,964	-	1,264,618,964
Liability under unmatured import bills	<u>132,534,297</u>	<u>128,800,202</u>	<u>261,334,499</u>
Total	Baht <u>4,639,962,600</u>	<u>5,236,620,098</u>	<u>9,876,582,698</u>

4.14 Assets used as collateral

	Million Baht
Government bonds and state enterprise bonds - used as collateral for the repurchase market at the Bank of Thailand (see Note 4.4)	528
Original loan agreements and debtors securities - used as collateral to the Financial Institutions Development Fund (see Note 4.9)	20,998

4.15 Related party transactions

Loans to, and commitments of, employees with designation of Senior Vice President or higher, and for the companies in which they, or the Bank, or the Bank's Directors have 10% or more beneficial interest are as follows:

	Baht	
Loans		
Balance as at December 31, 1997	Baht	156,436,854
Average balance at the end of the month	Baht	133,254,493
Commitments		
Balance as at December 31, 1997	Baht	37,286,269
Average balance at the end of the month	Baht	23,140,319

The Bank has business transactions with related companies. These transactions are defined as being with companies that have joint directors and/or shareholders with the Bank. The financial statements reflect these transactions in accordance with the normal business practice as the price, terms and conditions are considered to be at arms length.

Loan to	Amount (Baht)	Loan policies
Country Finance and Securities Co., Ltd.	143,603,602	Regular
Bangkok Micro Bus Co., Ltd.	20,404,797	Regular

The related transactions are as follows:

	Baht
Interbank and money market (assets)	143,603,602
Loans	20,404,797
Deposits	1,458
Interbank and money market (liabilities)	83,975
Contingencies	36,430,300
Interest income	10,774,598
Fees and service income	126,872
Interest expenses	28,381

4.16 Other benefits or remuneration for the directors and the management

Benefits or remuneration for the directors and employees with designation of Senior Vice President, or higher, including other equivalent positions, and except for the normal benefits or remuneration which they are entitled to receive are as follows:

	Baht
Directors remuneration paid (from the 1996 operations)	5,000,000

4.17 Long-term lease and service agreement

4.17.1 Long-term lease consists of the following:

Type of Lease	Period	Remaining rental expenses (Baht)
Office buildings	01/01/1996-31/12/1996	6,229,011
	01/01/2001-31/03/2006	100,000,000

4.17.2 Long-term service agreement consists of the following:

Type of Agreement	Period	Remaining rental expenses (Baht)
Office buildings	01/01/1998-31/12/2002	5,355,000
	01/01/2001-31/03/2006	43,075,250

4.18 Subsequent events

In February 1997, the Board of Directors approved the following resolutions:

- 4.18.1 To decrease the registered capital from Baht 500,000,000 to Baht 213,482,010 through a reduction of 286,517,990 shares, which have not been sold and have not been registered with the Ministry of Commerce (see Note 4.12) of Baht 1,065,173,000.
- 4.18.2 To decrease the share capital to support the allowance for doubtful accounts in the amount of Baht 3,000,000,000 as follows:
 - a) To decrease the registered share capital to one fourth of 53,420,000 shares representing a par value of Baht 1,335,000,000 by reducing the issued share capital of 213,382,600 shares by 160,111,350 shares representing a par value of Baht 1,941,119,500 (subject to the approval of the Bank of Thailand).
 - b) To decrease the premium on share capital in full - Baht 1,205,709,486.
 - c) To decrease the unappropriated retained earnings by Baht 193,371,015.
- 4.18.3 To increase the registered share capital by the issue of 346,620,000 ordinary shares at Baht 10,000 per share with a par value of Baht 3,466,200,000, thereby increasing the registered share capital from Baht 53,420,510 to Baht 500,000,000. The allotment of new shares is to be as follows:
 - a) To allocate 300,000,000 ordinary shares at par value of Baht 3,000,000,000 by private placement (see Notes 4.18.4 and 4.18.5).
 - b) To allocate 46,620,000 ordinary shares at par value of Baht 466,200,000 to support the future exercise of newly issued warrant.
- 4.18.4 To allocate 27,000,000 ordinary shares, at Baht 10,000 per share, by private placement to 3 parties, the payment for which was required to be completed by March 31, 1998. If there are any unexercised shares remaining, the Board of Directors and/or the Executive Board have been authorized to allot the shares to any party as specified in the 17 types of individual orientation stipulated under the regulations of the Securities and Exchange Commission regarding the registration of public and private placement, and procedures for the issue and issue of newly authorized shares. The foregoing is subject to the approval of the Bank of Thailand with regard to the waiver of limit on amount of shares held by a single party, and limits on foreign shareholding.
- 4.18.5 To further increase the share capital by issuing 300,000,000 shares, at par, by private placement in order to strengthen the share capital. This increase is now being negotiated and is expected to be completed by June 1998. The Board of Directors and/or the Executive Board have been authorized to allot the shares to any party as specified in the 17 types of individual orientation stipulated under the regulations of the Securities and Exchange Commission regarding the registration of public and private placement, and procedures for the issue and issue of newly authorized shares.
- 4.18.6 To issue 3,000,000 ordinary share warrants carrying the right to exercise each warrant for one ordinary share at the price of Baht 10,000 per share, which may be exercised within five years. 2 of these warrants will be allocated for each of the 3,000,000 ordinary shares referred to note 4.18.2 (1) in the financial statements, and a further 30,000,047 warrants will be allocated to directors and executives of the bank. The additional terms and conditions for these warrants, such as the period, date of expiry, qualification for receiving warrants, etc., will be decided by the Board

of Directors and/or the Executive Board at a later date. In this regard, the Bank will obtain permission from the concerned authorities prior to issuance of warrants.

- 4.18.7 To issue subordinated debentures with a sale value of Baht 1,500,000 by private placement to the 17 types of individuals or entities identified under the regulations of the Securities and Exchange Commission regarding the guidelines, conditions, and procedures for the offer and issue of new debentures. The Board of Directors and/or the Executive Board have been authorized to quote the price, determine timing, and other conditions with respect to the offer and sale of these debentures.
- 4.18.8 To change the accounting period of the Bank from January 1 through to December 31, to starting from April 1 through to March 31. This change will be effective from the current period which will now end on March 31, 1998.
- 4.18.9 The Memorandum of Association of the Bank will be amended to reflect the changes according to the resolution of the board of directors as stipulated in Notes 4.18.1 to 4.18.8 to the financial statements.
- 4.18.10 The extraordinary shareholders meeting will be held to consider all agenda items, as stipulated in Notes 4.18.1 to 4.18.9 to the financial statements.

4.19 Legal reserve

Under the Public Companies Act, the Bank is required to set aside as a legal reserve at least 5% of its net income after accumulated deficit brought forward (if any) until the reserve is not less than 10% of the registered share capital.

4.20 Dividends payment condition

Through the Notification of the Bank of Thailand dated June 30, 1997, regarding provisions for substandard loans, the Bank is permitted to make the required 15% allowances for substandard accounts by the end of 1998. The allowance will not be less than 50% of the required allowance by the second half of 1997, and at a minimum 75% of the required allowance by the first half of 1998. Unless specially exempted by the Bank of Thailand, the Bank may only pay dividends from net income, if a full allowance has been made for doubtful assets, and an allowance of not less than 15 % has been made for substandard assets.

4.21 Fair value of financial instrument

Financial instrument is any contract which gives rise to the financial assets of one enterprise and the financial liabilities or equity instrument of another enterprise. The fair value of the Bank's underlying financial assets and liabilities can be determined by calculating the present value of the expected cash flows associated with the financial assets and liabilities.

Financial assets

The Bank's financial assets, other than investment in debt securities, consist of cash (0.89%), interbank and money market items (4.46%), and loans (94.65%).

The Bank uses different methodologies for determining the fair value. The methodology used is dependent upon the characteristics of the financial instrument and the financial market in which it operates. Financial instruments that have standard terms and conditions and are traded on an active liquid market, such as investment in securities, have their fair value determined by the quoted market price (see Note 4.4).

In other circumstances, the fair value is ordinarily derived from quoted market rates such as interest rates and foreign exchange rates, which are then subsequently incorporated into generally accepted pricing model, based on discounted cash flow theory, to determine the fair value. The Bank considers that carrying amount for the remaining classifications (that is cash, interbank and money market items, and loans) is approximately the fair value as the financial instruments are either predominantly subject to regular interest rate repricing such as MLR and MDR or if fixed, are of a short term nature.

Financial liabilities

The Bank's major financial liabilities classifications are deposits (58.69%), interbank and money market items (40.43%), and borrowings (0.88%). The Bank considers that the carrying amount for deposits and interbank and money market items will approximate the fair value for the same reasons described above under financial assets (see Notes 4.8 and 4.9 to the financial statements).

The Bank's borrowings as described in Note 4.11 are for a fixed term at a fixed rate. Accordingly, the fair value would be expected to diverge from the face value to reflect the movement in interest rate.

forward foreign exchange

Forward foreign exchange contracts bought and sold are mainly not more than 180 days. The principal currency is U.S. Dollar (see Note 4.13).

4.22 Classified assets

Classified assets by the Bank of Thailand or the Bank's internal audit reports are as follows:

	Million Baht
Doubtful investment	119.25
Substandard loans	22,589.18
Doubtful assets	1,021.45
Substandard other assets	2,909.25
Doubtful other assets	<u>152.24</u>
Total classified assets	<u>26,801.37</u>

The above doubtful investment relates to securities where market value is lower than its cost as at December 31, 1997. An allowance for a diminution in the value of this investment has been made in full and shown as a deduction from shareholders equity as an unrealized loss on securities held as investment.

Other assets consist of deposits at banks, accrued interest receivable, properties foreclosed and other assets.

1. การถือหุ้นของกรรมการในธนาคาร ณ 31 ธันวาคม 2540
Director's shareholding in the Bank as at December 31, 1997.

(หน่วย : หุ้น/ Unit : Share)

รายชื่อกรรมการ / Directors' Name	หุ้นสามัญ Ordinary Shares	จำนวนเพิ่ม(ลด) Increase (Decrease)
ดร.สุรเกียรติ์ เสถียรไทย / Dr.Surakiart Sathirathai		-
นางสิริจันทร์ อรรถเวทย์วรวุฒิ / Ms. Sirichat A.Voravudhi	-	-
นายกูรดิศต์ จันทร์ศรีชวาลา / Mr. Gurdist Chansrichawla		838,816
นายทวีศักดิ์ ทังสุพานิช / Mr. Thavisakdi Thansuphanich	-	-
นายสันติภาพ เตชะวนิช / Mr. Santiparb Tejavanija		-
ชีค อาห์มัด อัล-ฟาฮัด อัล-อาห์เหม็ด อัล-จาเบอร์ อัล-ซาบา / Shekh Ahmad Fahad Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah	-	-
มร. ไมเคิล โซฟาเยร์ / Mr. Michael Sofaer		-
นายบุญชัย เบนจรงค์กุล / Mr. Boonchai Bencharongkul	-	-
นายชัชวาล อภิบาลศรี / Senator Chatchaval Apibalsri		1,412
นายสุธรรม จันทร์ศรีชวาลา / Mr. Sutham Chansrichawla	6,998,749	1,646,764
พล.ต.ท. นรงค์วิชัย ไทยทอง / Pol. Lt. Gen. Narongvich Thaihong		-
ดร. สมชัย ฤชุพันธุ์ / Dr. Somchai Ruchupan	-	-
นายพละ สุขเวช / Mr. Pala Sukawesh		-

2. ผลประโยชน์ตอบแทนที่กรรมการได้รับจากธนาคารในรอบปีบัญชี 2540

Benefits, remuneration or other rights that the Directors received from the Bank in 1997.

(หน่วย : บาท/ Unit : Baht)

รายชื่อกรรมการ / Directors' Name	ระยะเวลา ที่ดำรงตำแหน่ง	จำนวนเงิน Amount
กรรมการชุดเดิม		
พลเอกสม ชาติพันธุ์ / General Som Katapan	1 ม.ค. - 30 ก.ย. 2540	4,004,515.55
ดร.สุนทร เสถียรไทย / Dr. Sunthorn Sathirathai		3,981,819.87
นายสุชาติ เนติสิงหา / Mr. Suchati Netisingha	1 ม.ค. - 30 ก.ย. 2540	1,757,232.61
นายวรินทร์ สุธีรัชย์ / Mr. Voravit Suteerachai		1,797,401.77
นางเล็ก นันทาภิวัฒน์ / Ms. Lek Nanthabiwat	1 ม.ค. - 30 ก.ย. 2540	1,184,745.30
พลโทจันทรวงศ์ สิริสุทธิ / Lt. Gen. Chantakupt Sirisuthi		1,184,745.30
นายเทพทวี จันทร์ศรีชวาลา / Mr. Thepthavee Chansrichawla	1 ม.ค. - 30 ก.ย. 2540	1,134,061.97
นายรัฐ กิตติเวชโฮส / Mr. Rath Kittivejosoth		1,184,745.30

(หน่วย : บาท/ Unit : Baht)

รายชื่อกรรมการ / Directors' Name	ระยะเวลา ที่ดำรงตำแหน่ง	จำนวนเงิน Amount
กรรมการชุดใหม่		
ดร.สุรเกียรติ์ เสถียรไทย / Dr.Surakiart Sathirathai		2,036,166.66
นางสิริจันทร์ อรรถเวทย์วรวุฒิ / Ms. Sirichat A.Voravudhi	1 ต.ค. - 31 ธ.ค. 2540	1,746,593.33
นายกูรดิศต์ จันทร์ศรีชวาลา / Mr. Gurdist Chansrichawla		2,942,482.60
นายทวีศักดิ์ ทังสุพานิช / Mr. Thavisakdi Thansuphanich	1 ต.ค. - 31 ธ.ค. 2540	475,583.33
นายสันติภาพ เตชะวนิช / Mr. Santiparb Tejavanija		332,000.00
ชีค อาห์มัด อัล-ฟาฮัด อัล-อาห์เหม็ด อัล-จาเบอร์ อัล-ซาบา / Shekh Ahmad Fahad Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah	1 ต.ค. - 31 ธ.ค. 2540	40,000.00
มร. ไมเคิล โซฟาเยร์ / Mr. Michael Sofaer		132,750.00
นายบุญชัย เบนจรงค์กุล / Mr. Boonchai Bencharongkul	1 ต.ค. - 31 ธ.ค. 2540	174,716.67
นายชัชวาล อภิบาลศรี / Senator Chatchaval Apibalsri		1,307,873.63
นายสุธรรม จันทร์ศรีชวาลา / Mr. Sutham Chansrichawla	1 ม.ค. - 31 ธ.ค. 2540	3,335,280.08
พล.ต.ท. นรงค์วิชัย ไทยทอง / Pol. Lt. Gen. Narongvich Thaihong		126,900.00
ดร. สมชัย ฤชุพันธุ์ / Dr. Somchai Ruchupan	1 ต.ค. - 31 ธ.ค. 2540	175,583.33
นายพละ สุขเวช / Mr. Pala Sukawesh		127,933.34

[REDACTED]

[REDACTED]



ธนาคารออมทอง
LAEM THONG BANK

690 ถนนสุขุมวิท กรุงเทพมหานคร เขตคลองเตย (ธนาคารออมทอง) กรุงเทพฯ 10110
ตู้ไปรษณีย์ 752 กรุงเทพฯ 10110 โทร. 260 0090-119 โทรสาร 260-5310-11

690 Sukhumvit Road, Bangkok 10110 Thailand
G.P.O. Box 752, Bangkok 10110 Thailand Tel. (662) 260-0090-119 Fax: (662) 260-5310-11
TELEX: 82989 LAM10 TH, 20820 LAM10TH TH, 20805 LAM10FX TH
CABLE ADDRESS: BANKLAMTON S.W.I.F.T. : LAE8THBK

<http://www.laemthong-bank.com> or <http://www.laemthong-bank.co.th>





ธนาคารออมทอง
LAEM THONG BANK

690 อาคารธนาคารออมทอง ถนนสุขุมวิท แขวงคลองตัน เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110
ตู้ไปรษณีย์ 752 กรุงเทพฯ 10110 โทร. 260 0090-119 โทรสาร 260-5310-11

690 Sukhumvit Road, Bangkok 10110 Thailand
G.P.O. Box 752, Bangkok 10110 Thailand Tel. (662) 260 0090 119 Fax. (662) 260 5310-11
TELEFAX: 829881 LAMTO TH, 20820 LAMTOTH TH, 20805 LAMTOFX TH
CABLE ADDRESS: BANKLAMTON SWIFT: LAFBTHBK

<http://www.laemthong-bank.com> or <http://www.laemthong-bank.co.th>